

# MATÄLSKARE

SG  
MY  
TH  
HK  
ID  
TW  
PH  
KR



Design and Quality  
IKEA of Sweden





For the IKEA appointed Authorized Service Centre, please refer to the IKEA catalogue or [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com) and select your local store for phone numbers and opening times.



Untuk Pusat Servis Sah yang dilantik oleh IKEA, sila rujuk katalog IKEA atau [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com) dan pilih kedai tempatan anda untuk mendapatkan maklumat nombor telefon dan waktu operasi.



สำหรับศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก IKEA กรุณาดูแคตตาล็อก IKEA หรือ [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com) และเลือกสาขาใกล้บ้านเพื่อดูหมายเลขโทรศัพท์และเวลาทำการ



如需IKEA指定授權服務中心的相關資訊，請參考  
IKEA型錄或造訪  
[www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)  
並選擇當地分店以取得電話號碼和營業時間。



Untuk Pusat Layanan Resmi yang ditunjuk oleh IKEA, silakan lihat katalog IKEA atau [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com) dan pilih toko lokal di sekitar Anda untuk nomor telepon dan jam buka.



IKEA 공식 서비스 센터의 전화번호와 영업시간은  
IKEA 카탈로그나  
[www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)  
에서 현지 매장을 선택하면 확인할 수 있습니다.

## ENGLISH

5

## BAHASA MELAYU

15

## ภาษาไทย

25

## 繁體中文

35

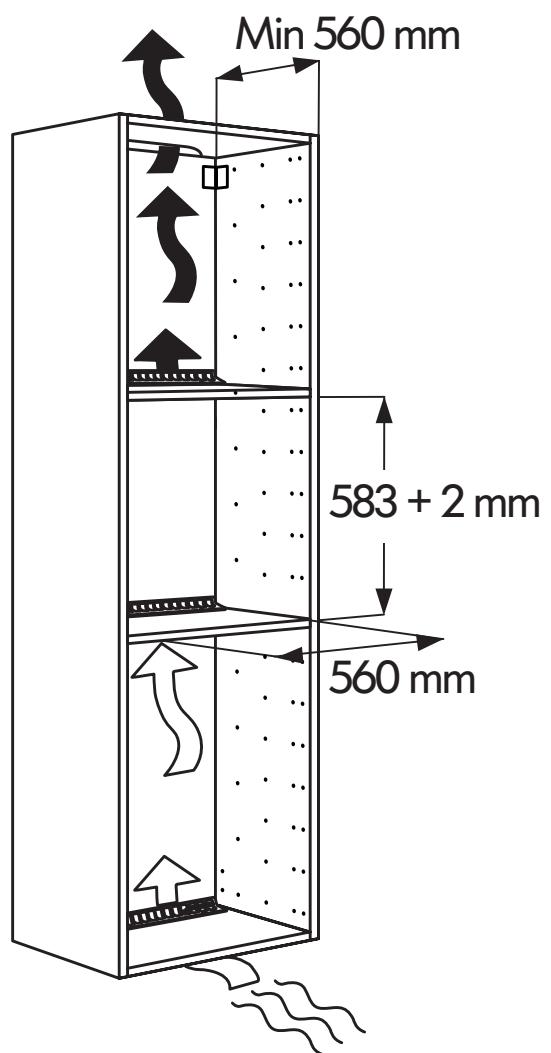
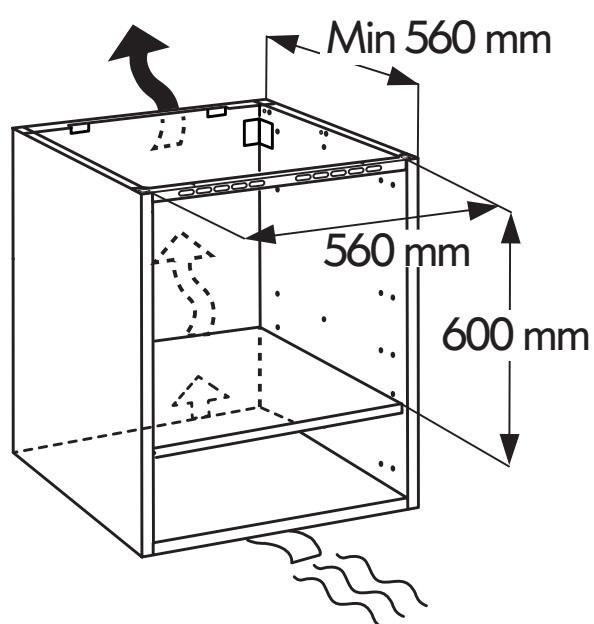
## INDONESIA BAHASA

44

## 한국어

55

**i**



## Table of contents

|                          |    |                        |    |
|--------------------------|----|------------------------|----|
| Safety Information       | 5  | What to do if ...      | 11 |
| Product description      | 7  | Technical data         | 12 |
| Control panel            | 7  | Installation           | 13 |
| First use                | 7  | Electrical connection  | 13 |
| Daily use                | 8  | Environmental concerns | 13 |
| Cooking tables           | 8  | IKEA GUARANTEE         | 14 |
| Cleaning and maintenance | 10 |                        |    |

## Safety Information

Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference.

These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

### SAFETY WARNINGS

**⚠ Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.**

**⚠ WARNING!** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years old must be kept away unless continuously supervised.

**⚠ WARNING!** Never leave the appliance unattended during food drying. If the appliance is suitable for probe usage, only use a temperature probe recommended for this oven - risk of fire.

**⚠** Keep clothes or other flammable materials away from the appliance, until all the components have cooled down completely - risk of fire. Always be vigilant when cooking foods rich in fat, oil or when adding alcoholic beverages - risk of fire. Use oven gloves to remove pans and accessories. At the end of cooking, open

the door with caution: allowing hot air or steam to exit gradually before accessing the cavity - risk of burns. Do not obstruct hot air vents at the front of the oven - risk of fire.

**⚠** Exercise caution when the oven door is in the open or down position, to avoid hitting the door.

### PERMITTED USE

**⚠ CAUTION:** the appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote controlled system.

**⚠** This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments.

**⚠** This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors. No other use is permitted (e.g. heating rooms).

**⚠** Do not store explosive or flammable substances (e.g. gasoline or aerosol cans) inside or near the appliance - risk of fire.

### INSTALLATION

**⚠** The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts.

**⚠** Installation, including water supply (if any) and electrical connections, and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service.

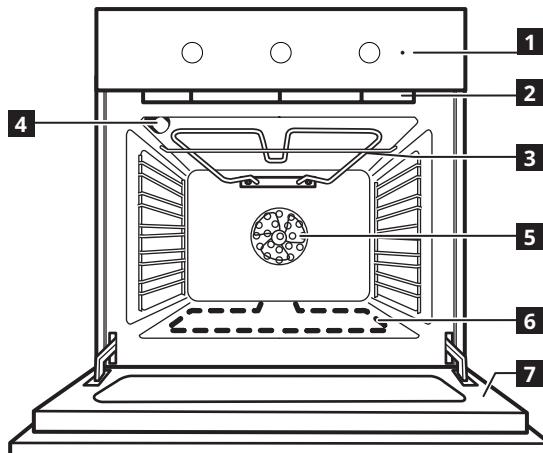
Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electrical shock. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electrical shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.

- ⚠ Carry out all cabinet cutting works before fitting the appliance in the furniture and remove all wood chips and sawdust. Do not obstruct the minimum gap between the worktop and the upper edge of the oven - risk of burn.
- Do not remove the oven from its polystyrene foam base until the time of installation.
- ⚠ After installation, the bottom of the appliance must no longer be accessible - risk of burn.
- ⚠ Do not install the appliance behind a decorative door - risk of fire.

## ELECTRICAL WARNINGS

- ⚠ The rating plate is on the front edge of the oven (visible when the door is open).
- ⚠ It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket and the appliance must be earthed, in conformity with national electrical safety standards.
- ⚠ Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation.
- Do not use the appliance when you are wet or barefoot.
- Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.
- ⚠ If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electrical shock.
- ⚠ In case of replacement of power cable, contact an authorized service center.

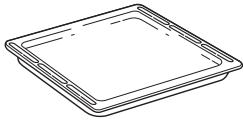
## Product description



- 1** Control panel
- 2** Cooling fan (not visible)
- 3** Grill element
- 4** Oven lamp
- 5** Oven fan
- 6** Lower heating element (hidden)
- 7** Oven door

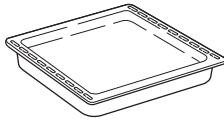
### Accessories

Baking tray



1x

Deep tray



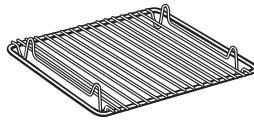
1x

Wire Shelf



1x

Grill pan set



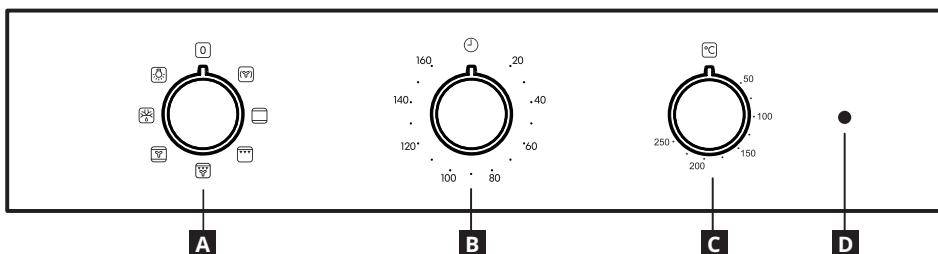
1x

### Inserting the wire shelf and other accessories

Insert the wire shelf onto the level you require by holding it tilted slightly upwards and resting the raised rear side (pointing upwards) down first. Next, slide it horizontally along the shelf guide as far as possible.

The other accessories, such as the baking tray, are inserted horizontally by sliding them along the shelf guides. If you want to buy an accessory, call the Authorized Service Centre.

## Control panel



- A** Selection knob
- B** Time knob
- C** Thermostat knob
- D** Led thermostat/preheating

## First use

Remove the accessories from the oven and heat it at 200° for about an hour to eliminate the smell and fumes from the insulating materials and protective grease.

## Daily use

### 1. Select a function

To select a function, turn the *selection knob* to the symbol for the function you require.

### 2. Turn on/off the oven

To switch on the oven turn the **A** Knob to the desired function, to switch off turn the **A** knob to position "0".

### 3. Preheating

Once the function has been activated, the LED thermostat will switch on signalling that the preheating process has begun.

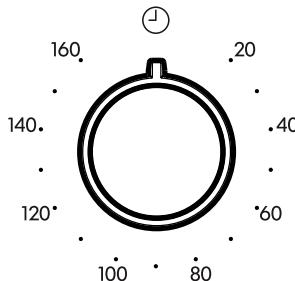
At the end of this process, the LED thermostat switches off indicating that the oven has reached the set temperature: At this point, place the food inside and proceed with cooking.

**Please note:** Placing the food in the oven before preheating has finished may have an adverse effect on the final cooking result.

### 4. Setting the timer

This option does not interrupt or activate cooking but allows you to use the minute minder both while a function is active and when the oven is off.

To activate the timer, turn the *timer knob* right round in an clockwise direction and then turn it back in the opposite direction to the desired duration: an acoustic signal will warn you when the count-down is finished.



## Oven functions table

The oven has 5 cooking levels. Count up from the lower level.

| Function | Description of function               |
|----------|---------------------------------------|
| <b>0</b> | OVEN OFF                              |
| (Y)      | FORCED AIR                            |
| (□)      | CONVENTIONAL<br>(Top and Bottom Heat) |
| (▼▼)     | GRILL                                 |
| (▼Y)     | GRILLING<br>WITH FAN                  |
| (Y)      | CONVECTION BAKE                       |
| (X)      | DEFROST                               |
| (L)      | LIGHT                                 |

## Cooking tables

| Type of food                                 | Function | Preheating | Level<br>(from the bottom) | Temperature (°C) | Cooking time<br>(min) |
|----------------------------------------------|----------|------------|----------------------------|------------------|-----------------------|
| SWEETS, PASTRY, ETC                          |          |            |                            |                  |                       |
| Leavened cakes                               | (Y)      | X          | 2                          | 150-170          | 30-90                 |
|                                              | (Y)      | X          | 4-1                        | 160-180          | 30-90                 |
| Filled pies (cheesecake, strudel, fruit pie) | (□)      | X          | 2                          | 160-200          | 35-90                 |
|                                              | (Y)      | X          | 4-2                        | 160-200          | 40-90                 |
| Biscuits/tartlets                            | (□)      | X          | 2/3                        | 160-180          | 15-40                 |
|                                              | (Y)      | X          | 4-2/5-3-1                  | 150-170          | 20-45                 |
| Choux buns                                   | (□)      | X          | 2                          | 180-200          | 40-60                 |
|                                              | (Y)      | X          | 4-2                        | 170-190          | 35-50                 |

| Type of food                                                                   | Function | Preheating | Level<br>(from the bottom) | Temperature (°C) | Cooking time<br>(min) |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------|------------|----------------------------|------------------|-----------------------|
| <b>Meringues</b>                                                               |          | X          | 2                          | 90               | 150-200               |
|                                                                                |          | X          | 4-2/5-3-1                  | 90               | 140-200               |
| <b>Bread/pizza/focaccia</b>                                                    |          | X          | 1/2                        | 220-250          | 10-40                 |
|                                                                                |          | X          | 4-2                        | 200-240          | 20-30                 |
| <b>Frozen pizza</b>                                                            |          | X          | 2                          | 250              | 10-30                 |
|                                                                                |          | X          | 4-2                        | 230-250          | 10-30                 |
| <b>Savoury pies</b> (vegetable pie, quiche)                                    |          | X          | 2                          | 180-200          | 30-50                 |
|                                                                                |          | X          | 4-2/5-3-1                  | 180-200          | 30-60                 |
| <b>Vols-au-vent /Puff pastry crackers</b>                                      |          | X          | 2                          | 190-200          | 20-30                 |
|                                                                                |          | X          | 4-2/5-3-1                  | 180-190          | 20-40                 |
| <b>Lasagne, baked pasta, cannelloni, flans</b>                                 |          | X          | 2                          | 190-200          | 45-65                 |
| <b>Lasagna &amp; Meat</b>                                                      |          | X          | 4-2                        | 200              | 50-100***             |
| <b>Meat &amp; Potatoes</b>                                                     |          | X          | 4-1                        | 190-200          | 45-100***             |
| <b>Fish &amp; Vegetables</b>                                                   |          | X          | 4-1                        | 180              | 30-50***              |
| <b>Complete meal</b> Fruit tart (Level 5) / Lasagna (Level 3) / Meat (Level 1) |          | X          | 5-3-1                      | 180-190          | 40-120***             |
| <b>MEAT</b>                                                                    |          |            |                            |                  |                       |
| <b>Roast Meat</b> 2 kg                                                         |          | X          | 2                          | 180-190          | 110-150               |
| <b>Lamb/Veal/Beef</b> 1Kg                                                      |          | X          | 2                          | 190-200          | 80-120                |
| <b>Chicken/Rabbit/Duck</b> 1Kg                                                 |          | X          | 2                          | 200-230          | 50-100                |
| <b>Turkey/Goose</b> 3Kg                                                        |          | X          | 2                          | 180-200          | 150-200               |
| <b>FISH</b>                                                                    |          |            |                            |                  |                       |
| <b>Baked fish/en papillote</b> 0.5Kg (fillet, whole)                           |          | X          | 2                          | 170-190          | 30-50                 |
| <b>VEGETABLES</b>                                                              |          |            |                            |                  |                       |
| <b>Stuffed vegetables</b> (tomatoes, courgettes, aubergines)                   |          | X          | 2                          | 180-200          | 50-70                 |

**Cooking table with GRILL function**

|                                              |  |    |     |         |         |
|----------------------------------------------|--|----|-----|---------|---------|
| <b>Toast</b>                                 |  | 5' | 5   | 250     | 2-6     |
| <b>Fish fillets/slices</b>                   |  | 5' | 4/3 | 250     | 15-30*  |
| <b>Sausages/kebabs/spare ribs/hamburgers</b> |  | 5' | 5/4 | 250     | 15-30*  |
| <b>Leg of lamb/knuckle</b>                   |  | -  | 3   | 200-220 | 60-90** |
| Vegetable gratin                             |  | -  | 3   | 200-220 | 30-60** |
| Roast potatoes                               |  | -  | 3   | 200-220 | 30-60** |
| <b>Roast chicken</b> 1-1.3 Kg                |  | -  | 3   | 200-220 | 60-90** |
| <b>Roast beef rare</b> 1Kg                   |  | -  | 3   | 200-220 | 30-60** |

**Note:** cooking temperatures and times are for guidance only.

\* Turn food halfway through cooking

\*\* Turn food two-thirds of the way through cooking (if necessary).

\*\*\* Estimated length of time: dishes can be removed from the oven at different times depending on personal preference.

## Cleaning and maintenance

### CLEANING

#### **⚠ WARNING!**

- Never use steam cleaning equipment.
- Only clean the oven when it is cool to the touch.
- Disconnect the appliance from the power supply.

### Oven exterior

- (i) IMPORTANT:** do not use corrosive or abrasive detergents.
- If any of these products accidentally comes into contact with the appliance, clean immediately with a damp cloth.
  - Clean the surfaces with a damp cloth. If it is very dirty, add a few drops of washing up detergent to the water. Finish off with a dry cloth.

### Oven interior

- (i) IMPORTANT:** do not use abrasive sponges or metallic scrapers or scourers. Over time, these can ruin enamelled surfaces and the oven door glass.
- After every use, allow the oven to cool then clean it preferably while it is still warm in order to remove built-up dirt and stains caused by food residues (e.g. food with a high sugar content).
  - Use proper oven detergents and follow the manufacturer's instructions to the letter.
  - Clean the door glass with a suitable liquid detergent. The oven door can be removed to facilitate cleaning (see MAINTENANCE). Inner glass is smooth to facilitate cleaning.

**NOTE:** during prolonged cooking of foods with a high water content (e.g. pizza, vegetables, etc.) condensation may form on the inside of the door and around the seal. When the oven is cold, dry the inside of the door with a cloth or sponge.

### Accessories

- Soak the accessories in water with washing up detergent immediately after use, handling them with oven gloves if still hot.
- Food residues can be easily removed using a brush or sponge.

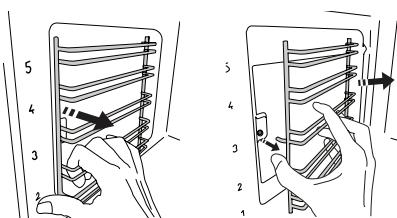
### MAINTENANCE

#### **⚠ WARNING!**

- Use safety gloves.
- Ensure the oven is cold before carrying out the following operations.
- Disconnect the oven from the power supply.

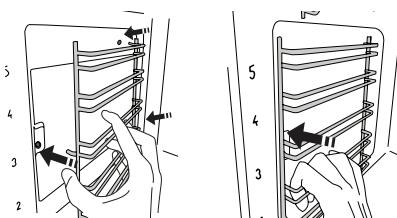
#### To remove the shelf guides

firmly grip the external part of the guide, and pull it towards you to extract the support and the two internal pins from the lodging.



#### To reposition the shelf guides

position them near the cavity and initially insert the two pins into their lodgings. Next, position the external part near its lodging, insert the support, and firmly press towards the wall of the cavity to make sure the shelf guide is properly secured.



#### To remove the door

- Open the door fully.
- Lift the catches and push them forwards as far as they will go (Fig. 1).

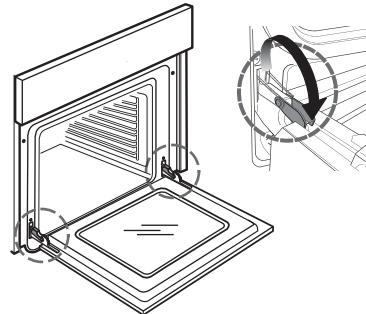


Fig. 1

- Close the door as far as it will go (A), lift it up (B) and turn it (C) until it is released (D) (Fig. 2, 3, 4).

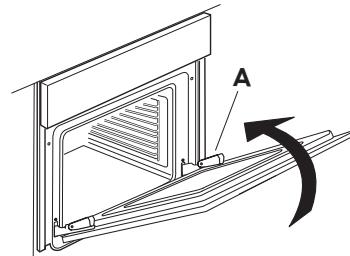


Fig. 2

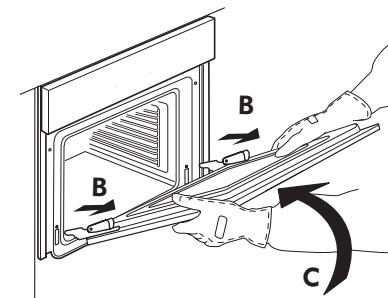


Fig. 3

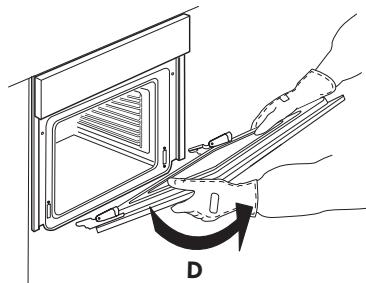


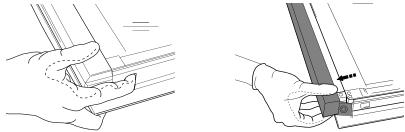
Fig. 4

#### To refit the door

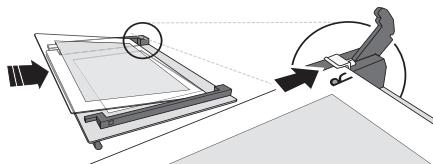
- Insert the hinges in their seats.
- Open the door fully.
- Lower the two catches.
- Close the door

**Cleaning the glass**

- After removing the door and resting it on a soft surface with the handle downwards, simultaneously press the two retaining clips and remove the upper edge of the door by pulling it towards you.



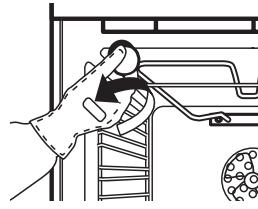
- Lift and firmly hold the inner glass with both hands, remove it and place it on a soft surface before cleaning it. Do the same operation for the intermediate glass.
- To reposition both the intermediate and the internal glass properly, be sure that the "R" can be seen in the left corner. First insert the long side of the glass indicated by "R" into the support seats, then lower it into position.



- Refit the upper edge: A click will indicate correct positioning. Make sure the seal is secure before refitting the door.

**To replace the lamp**

- Disconnect the oven from the power supply.



- Unscrew the lamp cover (Fig. 5), replace the lamp (see note for lamp type) and screw the lamp cover back on.
- Reconnect the oven to the power supply.

**NOTE:**

- Only use 25W/230 V type G9, T300°C halogen lamps.
- The lamp used in the appliance is specifically designed for electrical appliances and it is not suitable for household room illumination (Commission Regulation (EC) No 244/2009).
- Lamps are available from IKEA Authorized Service Centre.

**What to do if ...**

| Problem                 | Possible cause                                      | Solution                                              |
|-------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| The oven does not work. | No presence of mains electrical power.              | Verify the presence of mains electrical power.        |
|                         | The oven is not connected to the electrical supply. | Connect the oven to the power supply.                 |
|                         | The oven selector is turned to "0".                 | Turn the oven selector and select a cooking function. |

**Before calling the Authorized Service Centre:**

- See if you can solve the problem yourself with the help of the suggestions given in the "What to do if ..." table.
- Switch the appliance off and back on again to see if the fault persists.  
If after the above checks the fault still occurs, contact IKEA Authorized Service Centre.

Always specify:

- a brief description of the fault;
- the type and exact model of the oven;
- the service number (number after the word Service on the rating plate), located on the right hand edge of the oven cavity (visible when the oven door is open);

**S E R V I C E** 0000 000 00000



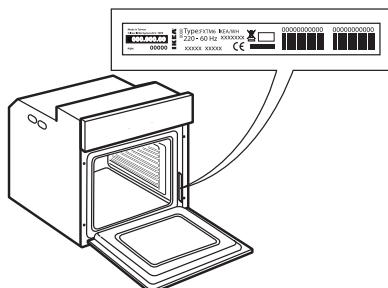
- your full address;
- your telephone number.

If any repairs are required, please contact IKEA Authorized Service Centre (to guarantee that original spare parts will be used and repairs carried out correctly).

## Technical data

|                                                                                                          |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Type of product: Built-in Electrical Oven                                                                |            |
| Model identification:<br>MATÄLSKARE 205.082.53                                                           |            |
| Number of cavities                                                                                       | 1          |
| Heat source                                                                                              | Electrical |
| Number of functions                                                                                      | 6          |
| Usable volume. Measured with any side grids and catalytic panels removed l                               | 71         |
| Area of the largest baking sheet cm <sup>2</sup>                                                         | 1191       |
| Energy Efficiency Class (Lowest Consumption)                                                             | A          |
| Energy Efficiency Index                                                                                  | 95,3       |
| Energy consumption<br>Conventional function (with a standard load and top + bottom heating)<br>kWh/cycle | 0,99       |
| Energy consumption<br>Fan Forced function (with a standard load and forced air heating) kWh/cycle        | 0,81       |
| Top heating element W                                                                                    | 2500       |
| Bottom heating element W                                                                                 | 1150       |
| Grill heating element W                                                                                  | 2500       |
| Fan heating element W                                                                                    | 1800       |
| Cooling fan W                                                                                            | 15         |
| Oven lamp W                                                                                              | 25         |
| Oven Fan Wattage W                                                                                       | 22         |
| Total rating W                                                                                           | 2600-2900  |
| Dimensions                                                                                               |            |
| Width mm                                                                                                 | 595        |
| Height mm                                                                                                | 595        |
| Depth mm                                                                                                 | 550        |
| Mass of the appliance<br>MATÄLSKARE stainless steel Kg                                                   | 26         |

The technical informations are situated in the rating plate inside the appliance.



## Installation

### Door lock device

To open the door with the door lock device see Fig 1.

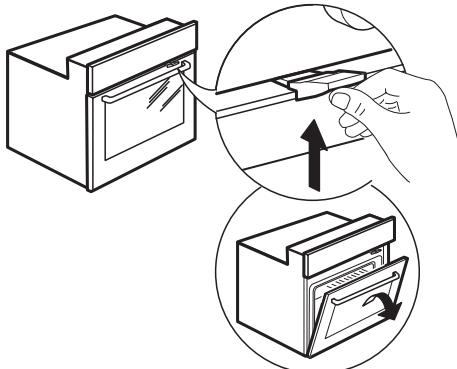


Fig. 1

### The door safety device can be removed

by following the sequence of images (see Fig. 2).

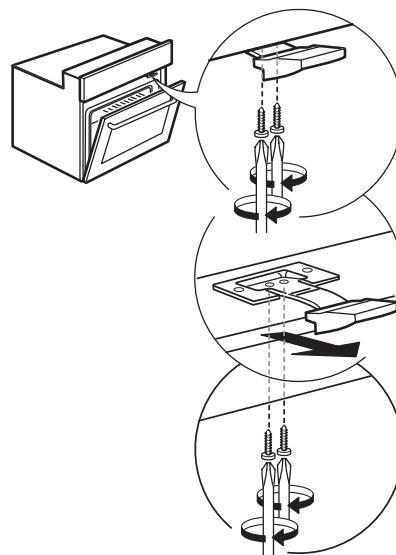


Fig. 2

## Electrical connection

Make sure the power voltage specified on the appliance rating plate is the same as the mains voltage. The rating plate is on the front edge of the oven (visible when the door is open).

Power cable replacement (type H05 V2V2 x 1,5 mm<sup>2</sup>) must be carried out by a qualified electrician. Contact IKEA Authorized Service Centre.

## Environmental concerns

**⚠ WARNING!** Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation - risk of electrical shock. Never use steam cleaning equipment.

**⚠** Do not use harsh abrasive cleaners or metal scrapers to clean the door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.

**⚠** Ensure the appliance is cooled down before any cleaning or maintenance. - risk of burn.

**⚠ WARNING!** Switch off the appliance before replacing the lamp - risk of electrical shock.

### DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol. The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

### SCRAPPING OF HOUSEHOLD APPLIANCES

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health.



The symbol on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

### ENERGY SAVING TIPS

Only preheat the oven if specified in the cooking table or your recipe. Use dark lacquered or enamelled baking trays as they absorb heat better. Food requiring prolonged cooking will continue to cook even once the oven is switched off.

### DECLARATION OF CONFORMITY

This appliance meets the Eco Design requirements of European Regulations n.65/2014 and 66/2014 in conformity to the European standard EN 60350-1.



## IKEA GUARANTEE

### How long is the IKEA guarantee valid?

This guarantee is valid for five (5) years from the original date of purchase of your appliance at IKEA. The original sales receipt, is required as proof of purchase. If service work is carried out under guarantee, this will not extend the guarantee period for the appliance.

### Who will execute the service?

IKEA service provider will provide the service through its own service operations or authorized service partner network.

### What does this guarantee cover?

The guarantee covers faults of the appliance, which have been caused by faulty construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This guarantee applies to domestic use only. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this guarantee?" Within the guarantee period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, parts, labour and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure. On these conditions the EU guidelines (Nr. 99/44/EG) and the respective local regulations are applicable. Replaced parts become the property of IKEA.

### What will IKEA do to correct the problem?

IKEA appointed Service Provider will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this guarantee. If considered covered, IKEA Service Provider or its authorized service partner through its own service operations, will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

### What is not covered under this guarantee?

- Normal wear and tear.
- Deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electrochemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply, damage caused by abnormal environmental conditions.
- Consumable parts including batteries and lamps.
- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible color differences.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers, screens, knobs, casings and parts of casings. Unless such damages can be proved to have been caused by production faults.
- Cases where no fault could be found during a technician's visit.
- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by installation which is faulty or not according to specification.
- The use of the appliance in a non-domestic environment i.e. professional use.
- Transportation damages. If a customer transports the product to his home or another address, IKEA is not liable for any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by IKEA.
- Cost for carrying out the initial installation of the IKEA appliance.
- However, if an IKEA appointed Service Provider or its authorized service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this guarantee, the appointed Service Provider or its authorized service partner will reinstall the repaired appliance or install the replacement, if necessary.

### How country law applies

The IKEA guarantee gives you specific legal rights, which cover or exceed all the local legal demands. However these conditions do not limit in any way consumer rights described in the local legislation.

### Area of validity

For appliances which are purchased in one EU country and taken to another EU country, the services will be provided in the framework of the guarantee conditions normal in the new country.

An obligation to carry out services in the framework of the guarantee exists only if the appliance complies and is installed in accordance with:

- the technical specifications of the country in which the guarantee claim is made;
- the Assembly Instructions and User Manual Safety Information.

### The dedicated AFTER SALES for IKEA appliances

Please don't hesitate to contact IKEA appointed Authorized Service Centre to:

- make a service request under this guarantee;
- ask for clarifications on installation of the IKEA appliance in the dedicated IKEA kitchen furniture;
- ask for clarification on functions of IKEA appliances.

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the Assembly Instructions and/or the User Manual before contacting us.

### How to reach us if you need our service



For the IKEA appointed Authorized Service Centre, please refer to the IKEA catalogue or [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com) and select your local store for phone numbers and opening times.

**i** Before calling us, assure that You have to hand the IKEA article number (8 digit code) and the Serial Number (8 digit code that can be found on the rating plate) for the appliance of which you need our assistance.

### i SAVE THE SALES RECEIPT!

It is your proof of purchase and required for the guarantee to apply. The sales receipt also reports the IKEA name and article number (8 digit code) for each of the appliances you have purchased.

### Do you need extra help?

For any additional questions not related to After Sales of your appliances please contact your nearest IKEA store call centre. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

## Isi Kandungan

|                                 |    |                                  |    |
|---------------------------------|----|----------------------------------|----|
| Maklumat Keselamatan            | 15 | Perkara untuk dilakukan jika ... | 21 |
| Penerangan Produk               | 17 | Data teknikal                    | 22 |
| Panel kawalan                   | 17 | Pemasangan                       | 23 |
| Penggunaan pertama              | 17 | Sambungan elektrik               | 23 |
| Penggunaan harian               | 17 | Kebimbangan Persekitaran         | 23 |
| Jadual memasak                  | 18 | JAMINAN IKEA                     | 24 |
| Pembersihan dan penyelenggaraan | 20 |                                  |    |

## Maklumat Keselamatan

Sebelum menggunakan perkakas, baca arahan keselamatan ini. Simpannya untuk rujukan masa depan.

Arahan dan perkakas ini sendiri memberikan amaran keselamatan yang penting untuk dipatuhi pada setiap masa. Pengilang menolak sebarang tanggungjawab terhadap kegagalan untuk mematuhi arahan keselamatan ini, untuk penggunaan perkakas yang tidak sepatutnya atau penetapan kawalan yang salah.

### AMARAN KESELAMATAN

⚠ Kanak-kanak yang sangat kecil (0-3 tahun) harus dijauhkan daripada perkakas. Kanak-kanak kecil (3-8 tahun) harus dijauhkan daripada perkakas melainkan diawasi secara berterusan. Kanak-kanak berusia 8 tahun dan ke atas dan individu yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental atau tiada pengalaman dan pengetahuan boleh menggunakan perkakas ini hanya jika mereka diawasi atau telah diberikan arahan tentang penggunaan yang selamat dan memahami bahaya yang terlibat. Kanak-kanak tidak patut bermain dengan perkakas. Pembersihan dan penyelenggaraan pengguna tidak patut dijalankan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.

⚠ **AMARAN!** Perkakas dan bahagian boleh capainya menjadi panas semasa penggunaan. Berhati-hati supaya tidak menyentuh elemen pemanasan. Kanak-kanak kurang daripada 8 tahun harus dijauhkan melainkan mereka diawasi secara berterusan.

⚠ **AMARAN!** Jangan sesekali meninggalkan perkakas semasa

pengeringan makanan. Jika perkakas sesuai untuk penggunaan percubaan, hanya gunakan suhu percubaan yang disyorkan untuk ketuhar ini - risiko kebakaran.

⚠ Jauhkan pakaian atau bahan mudah terbakar yang lain daripada perkakas sehingga semua komponen telah sejuk sepenuhnya - risiko kebakaran. Sentiasa berhati-hati semasa memasak makanan yang banyak lemak dan minyak atau semasa menambahkan minuman beralkohol - risiko kebakaran. Gunakan sarung tangan ketuhar untuk mengalihkan kuali dan alat tambahan. Di hujung pemasakan, buka pintu dengan berhati-hati: membenarkan udara panas atau stim untuk keluar perlahan-lahan sebelum memeriksa lubang- risiko terbakar. Jangan menghalang bolong udara panas di hadapan ketuhar- risiko kebakaran.

⚠ Berhati-hati semasa pintu ketuhar terbuka atau ke bawah untuk mengelakkan terlanggar pintu.

### PENGGUNAAN YANG DIBENARKAN

⚠ **AMARAN:** perkakas ini tidak bertujuan untuk dikendalikan oleh peranti pensuisan luaran, seperti penentu masa atau sistem kawalan jauh berasingan.

⚠ Perkakas ini bertujuan untuk digunakan di rumah dan penggunaan serupa seperti: kawasan dapur kakitangan di kedai, pejabat dan persekitaran bekerja yang lain; rumah ladang; oleh pelanggan di hotel, motel, penginapan & sarapan dan persekitaran kediaman yang lain.

⚠ Perkakas ini bukanlah untuk penggunaan profesional. Jangan gunakan perkakas di luar.

Tiada penggunaan lain yang dibenarkan (cth. bilik pemanasan).

⚠ Jangan simpan bahan letupan atau mudah bakar (cth. gasolin atau tin aerosol) di dalam atau berdekatan perkakas- risiko kebakaran.

## PEMASANGAN

⚠ Perkakas mesti dikendalikan dan dipasang oleh dua atau lebih orang - risiko kecederaan. Gunakan sarung tangan untuk membuka bungkusan dan memasang - risiko terluka.

⚠ Pemasangan, termasuk sambungan bekalan air (jika ada) dan elektrik, dan pembaikan mesti dikendalikan oleh juruteknik yang bertauliah. Jangan baiki atau gantikan mana-mana bahagian perkakas melainkan dinyatakan secara khusus dalam manual pengguna.

Jauhkan kanak-kanak dari tempat pemasangan. Selepas membuka bungkusan perkakas, pastikan perkakas tidak rosak semasa mengangkatnya. Sekiranya terdapat masalah, hubungi wakil pengedar atau Perkhidmatan Selepas Jualan berdekatan anda. Selepas dipasang, sampah pembungkusan (plastik, bahagian styrofoam dll.) mesti disimpan jauh daripada kanak-kanak - risiko lemas. Perkakas mesti dipisahkan daripada bekalan kuasa sebelum operasi pemasangan - risiko kejutan elektrik. Semasa pemasangan, pastikan perkakas tidak merosakkan kabel kuasa - risiko kebakaran atau kejutan elektrik. Hanya hidupkan perkakas apabila pemasangan telah lengkap.

⚠ Jalankan semua kerja pemotongan kabinet sebelum meletakkan perkakas ke dalam perabot dan alihkan semua serpihan kayu dan habuk gergaji.

Jangan halang ruang minimum di antara permukaan kerja dan bucu bahagian atas ketuhar- risiko terbakar.

Jangan alihkan ketuhar daripada bekas polistirennya sehingga masa pemasangan.

⚠ Selepas pemasangan, bahagian bawah perkakas mestilah tidak boleh dicapai lagi - risiko terbakar.

⚠ Jangan pasang perkakas di belakang pintu hiasan- risiko kebakaran.

## AMARAN ELEKTRIK

⚠ Plat penilaian terdapat pada bucu bahagian hadapan ketuhar (boleh dilihat apabila pintu dibuka).

⚠ Perkakas mesti boleh dipisahkan daripada bekalan kuasa dengan mencabut palam jika palam boleh dicapai atau dengan suis pelbagai kutub yang dipasang menentang arus soket dan perkakas mesti dibumikan, selaras dengan piawaian keselamatan elektrik kebangsaan.

⚠ Jangan gunakan wayar pemanjangan dan beberapa soket atau adapter. Komponen elektrik mestilah tidak boleh dicapai oleh pengguna selepas pemasangan.

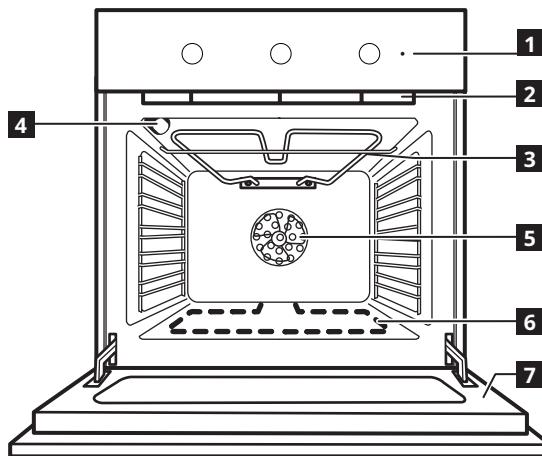
Jangan gunakan perkakas semasa anda basah atau berkaki ayam.

Jangan gunakan perkakas ini jika kabel atau palam kuasanya rosak, jika perkakas tidak berfungsi dengan betul, atau perkakas telah rosak atau terjatuh.

⚠ Jika kord bekalan rosak, kord tersebut mesti digantikan dengan kord yang sama oleh pengilang, ejen perkhidmatannya atau individu yang sama bertauliah untuk mengelakkan bahaya - risiko kejutan elektrik.

⚠ Sekiranya berlaku penggantian kabel kuasa, hubungi pusat perkhidmatan yang sah.

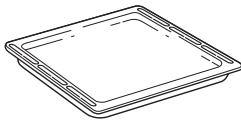
## Penerangan Produk



- 1** Panel kawalan
- 2** Kipas pendingin (tidak kelihatan)
- 3** Elemen grill
- 4** Lampu ketuhar
- 5** Kipas ketuhar
- 6** Elemen pemanasan bawah (tersembunyi)
- 7** Pintu ketuhar

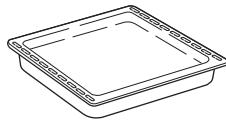
### Aksesori

Dulang pembakar



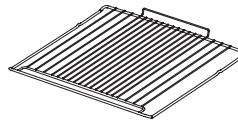
1x

Dulang dalam



1x

Rak Dawai



1x

Set kuali pemanggang



1x

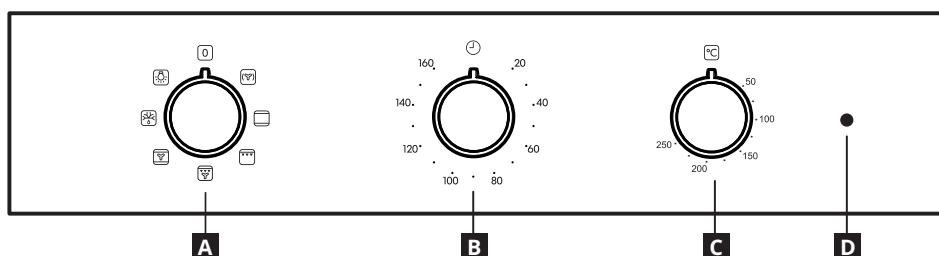
### Memasukkan rak dawai dan aksesori lain

Masukkan rak dawai ke paras yang andakehendaki dengan memegangnya senget sedikit ke atas dan letakkan bahagian belakang yang diangkat (memandang ke atas) ke bawah dahulu. Kemudian, tolaknya secara melintang sejauh mungkin sepanjang susur rak.

Aksesori lain, seperti dulang pembakar, dimasukkan secara melintang dengan menolaknya sepanjang susur rak.

Jika anda ingin membeli aksesori, hubungi Pusat Perkhidmatan yang Sah.

## Panel kawalan



- A** Tombol pilihan
- B** Tombol masa
- C** Tombol termostat
- D** Termostat led/prapemanasan

## Penggunaan pertama

Alihkan aksesori daripada ketuhar dan panaskannya pada suhu 200° untuk lebih kurang sejam bagi menyingkirkan bau dan wasap daripada bahan penebatan dan minyak perlindungan.

## Penggunaan harian

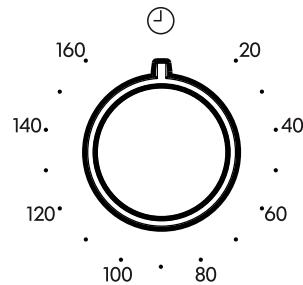
- 1. Pilih fungsi**  
Untuk memilih fungsi, putar **tombol pilihan** ke simbol untuk fungsi yang anda perlukan.
- 2. Hidupkan/matikan ketuhar**  
Untuk menghidupkan ketuhar, putar **A** Tombol ke fungsi yang diingini, untuk mematikan ketuhar, putar **A** tombol ke posisi "0".

- 3. Prapemanasan**  
Apabila fungsi telah diaktifkan, termostat LED akan hidup menandakan proses prapemanasan telah bermula. Di akhir proses ini, termostat LED padam menandakan ketuhar telah mencapai suhu yang ditetapkan: Pada masa ini, masukkan makanan dan teruskan memasak.  
**Sila ambil perhatian:** Memasukkan makanan ke dalam ketuhar sebelum prapemanasan tamat mungkin menyebabkan kesan buruk terhadap hasil masakan.

**4. Menetapkan pemas**

Pilihan ini tidak mengganggu atau mendayakan masakan tetapi membentarkan anda menggunakan penjaga minit semasa fungsi aktif dan apabila ketuhar dimatikan.

Untuk mengaktifkan pemas, putar tombol pemas ke kanan dalam arah jam dan putarnya semula ke arah bertentangan ke tempoh yang diingini: isyarat berbunyi akan memberikan anda amaran apabila kiraan detik selesai.

**Jadual fungsi ketuhar**

Ketuhar mempunyai 5 tahap masakan. Kira ke atas dari tahap bawah.

| Fungsi   | Penerangan fungsi                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0</b> | <b>KETUHAR MATI</b><br>Untuk mematikan ketuhar.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| (Y)      | <b>UDARA PAKSA</b><br>Untuk memasak makanan berbeza yang memerlukan suhu memasak yang sama pada beberapa rak (maksimum tiga) pada masa yang sama. Fungsi ini boleh digunakan untuk memasak makanan berbeza tanpa bau dipindahkan dari satu makanan ke yang lain.                                                              |
| (□)      | <b>KONVENTIONAL (Haba Atas dan Bawah)</b><br>Untuk memasak apa-apa jenis hidangan pada satu rak sahaja. Penggunaan rak ke-2 adalah terbaik.                                                                                                                                                                                   |
| (▼▼▼)    | <b>PANGGANG</b><br>Untuk memanggang stik, kebab dan sosej, memasak sayur-sayuran secara au gratin atau membakar roti. Apabila memanggang daging, kami menyarankan penggunaan dulang titis penyalir untuk mengumpulkan air masakan : letakkan dulang pada mana-mana paras di bawah rak dawai dan tambahkan 200 ml air minuman. |
| (Y)      | <b>MEMANGGANG DENGAN KIPAS</b><br>Untuk memanggang daging potongan besar (peha, daging lembu panggang, ayam). Kami menyarankan penggunaan dulang titis penyalir untuk mengumpulkan air masakan : letakkan dulang pada mana-mana paras di bawah rak dawai dan tambahkan 500 ml air minuman.                                    |
| (Y)      | <b>MEMBAKAR BIASA</b><br>Untuk membuat kek dengan inti berjus pada satu rak. Fungsi ini juga boleh digunakan untuk memasak pada dua rak. Tukar kedudukan hidangan untuk memasak makanan dengan lebih sama rata.                                                                                                               |
| (*)      | <b>CAIR BEKU</b><br>Untuk mencair beku makanan dengan lebih pantas. Letakkan makanan di bahagian tengah, paras 3                                                                                                                                                                                                              |
| (L)      | <b>LAMPU</b><br>Untuk menghidupkan lampu di bahagian dalam.                                                                                                                                                                                                                                                                   |

**Jadual memasak**

| Jenis makanan                                    | Fungsi | Prapemanasan | Paras (dari bawah) | Suhu (°C) | Masa memasak (min) |
|--------------------------------------------------|--------|--------------|--------------------|-----------|--------------------|
| KUIH, PASTRI DLL                                 |        |              |                    |           |                    |
| Kek naik                                         | (Y)    | X            | 2                  | 150-170   | 30-90              |
|                                                  | (Y)    | X            | 4-1                | 160-180   | 30-90              |
| Pai berinti (kek keju, strudel, pai buah-buahan) |        |              |                    |           |                    |
|                                                  | (□)    | X            | 2                  | 160-200   | 35-90              |
|                                                  | (Y)    | X            | 4-2                | 160-200   | 40-90              |
| Biskut/tart kecil                                |        |              |                    |           |                    |
|                                                  | (□)    | X            | 2/3                | 160-180   | 15-40              |
|                                                  | (Y)    | X            | 4-2/5-3-1          | 150-170   | 20-45              |
| Roti ban choux                                   |        |              |                    |           |                    |
|                                                  | (□)    | X            | 2                  | 180-200   | 40-60              |
|                                                  | (Y)    | X            | 4-2                | 170-190   | 35-50              |
| Meringue                                         |        |              |                    |           |                    |
|                                                  | (□)    | X            | 2                  | 90        | 150-200            |
|                                                  | (Y)    | X            | 4-2/5-3-1          | 90        | 140-200            |

| Jenis makanan                                                                             | Fungsi | Prapemanasan | Paras (dari bawah) | Suhu (°C) | Masa memasak (min) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------|--------------------|-----------|--------------------|
| <b>Roti/piza/roti pita</b>                                                                |        | X            | 1/2                | 220-250   | 10-40              |
|                                                                                           |        | X            | 4-2                | 200-240   | 20-30              |
| <b>Piza beku</b>                                                                          |        | X            | 2                  | 250       | 10-30              |
|                                                                                           |        | X            | 4-2                | 230-250   | 10-30              |
| <b>Pai savuri (pai sayur-sayuran, quiche)</b>                                             |        | X            | 2                  | 180-200   | 30-50              |
|                                                                                           |        | X            | 4-2/5-3-1          | 180-200   | 30-60              |
| <b>Vols-au-vent /Biskut pastri lapis</b>                                                  |        | X            | 2                  | 190-200   | 20-30              |
|                                                                                           |        | X            | 4-2/5-3-1          | 180-190   | 20-40              |
| <b>Lasagna, pasta bakar, cannelloni, flan</b>                                             |        | X            | 2                  | 190-200   | 45-65              |
| <b>Lasagna &amp; Dagingt</b>                                                              |        | X            | 4-2                | 200       | 50-100***          |
| <b>Daging &amp; Kentang</b>                                                               |        | X            | 4-1                | 190-200   | 45-100***          |
| <b>Ikan &amp; Sayur-sayuran</b>                                                           |        | X            | 4-1                | 180       | 30-50***           |
| <b>Hidangan lengkap Tart buah-buahan (Paras 5) / Lasagna (Paras 3) / Daging (Paras 1)</b> |        | X            | 5-3-1              | 180-190   | 40-120***          |
| <b>DAGING</b>                                                                             |        |              |                    |           |                    |
| <b>Daging Panggang 2 kg</b>                                                               |        | X            | 2                  | 180-190   | 110-150            |
| <b>Daging Kambing/Anak Lembu/Lembu 1Kg</b>                                                |        | X            | 2                  | 190-200   | 80-120             |
| <b>Daging Ayam/Arnab/Itik 1Kg</b>                                                         |        | X            | 2                  | 200-230   | 50-100             |
| <b>Daging Ayam Belanda/Angsa 3Kg</b>                                                      |        | X            | 2                  | 180-200   | 150-200            |
| <b>IKAN</b>                                                                               |        |              |                    |           |                    |
| <b>Ikan bakar/en papillote 0.5Kg (sekeping, seekor)</b>                                   |        | X            | 2                  | 170-190   | 30-50              |
| <b>SAYUR-SAYURAN</b>                                                                      |        |              |                    |           |                    |
| <b>Sayur-sayuran sumbat (tomato, timun, terung)</b>                                       |        | X            | 2                  | 180-200   | 50-70              |

**Jadual memasak dengan fungsi PANGGANG**

|                                         |  |    |     |         |         |
|-----------------------------------------|--|----|-----|---------|---------|
| <b>Bakar</b>                            |  | 5' | 5   | 250     | 2-6     |
| <b>Kepingan/potongan ikan</b>           |  | 5' | 4/3 | 250     | 15-30*  |
| <b>Sosej/kebab/tulang rusuk/burger</b>  |  | 5' | 5/4 | 250     | 15-30*  |
| <b>Peha/betis kambing</b>               |  | -  | 3   | 200-220 | 60-90** |
| <b>Gratin sayur-sayuran</b>             |  | -  | 3   | 200-220 | 30-60** |
| <b>Kentang panggang</b>                 |  | -  | 3   | 200-220 | 30-60** |
| <b>Ayam panggang 1-1.3 Kg</b>           |  | -  | 3   | 200-220 | 60-90** |
| <b>Daging lembu panggang mentah 1Kg</b> |  | -  | 3   | 200-220 | 30-60** |

**Nota:** suhu dan masa memasak adalah untuk panduan sahaja.

\* Pusing makanan semasa setengah masak

\*\* Pusing makanan semasa dua per tiga masak (jika perlu).

\*\*\*Tempoh masa anggaran: hidangan boleh dikeluarkan daripada ketuhar pada masa berbeza bergantung kepada keutamaan peribadi.

## Pembersihan dan penyelenggaraan

### PEMBERSIHAN

#### **AMARAN!**

- Jangan sesekali menggunakan kelengkapan pembersihan stim.
- Hanya bersihkan ketuhar apabila ketuhar sejuk untuk disentuh.
- Pisahkan perkakas daripada bekalan kuasa.

#### Luaran ketuhar

**(i) PENTING:** jangan gunakan bahan cuci yang mengakis atau pelepas. Jika mana-mana produk ini terkena perkakas, bersihkan serta-merta dengan kain lembap.

- Bersihkan permukaan dengan kain lembap. Jika permukaan terlalu kotor, tambahkan beberapa titis bahan cuci dengan air. Habiskan pembersihan dengan kain kering.

#### Dalam ketuhar

**(i) PENTING:** jangan gunakan span mengakis atau pengikis atau berus dawai. Selepas sekian lama, ini boleh merosakkan permukaan enamel dan cermin pintu ketuhar.

- Selepas setiap penggunaan, biarkan ketuhar menyejuk kemudian lebih baik bersihkannya semasa masih suam untuk menanggalkan kotoran yang disebabkan oleh sisa makanan (cth. makanan bergula).
- Gunakan bahan cuci ketuhar yang betul dan ikut arahan pengilang dengan teliti.
- Bersihkan cermin pintu dengan bahan cuci cecair yang sesuai. Pintu ketuhar boleh dialihkan untuk membantu pembersihan (lihat PENYELENGGARAAN). Cermin di bahagian dalam adalah lembut untuk membantu pembersihan.

**NOTA:** semasa pemasakan berlarutan makanan dengan kandungan air yang tinggi (cth. pizza, sayur-sayuran dll.) kondensasi mungkin terbentuk di bahagian dalam pintu dan sekitar adangan. Apabila ketuhar sejuk, keringkan bahagian dalam pintu dengan kain atau span.

#### Aksesori

- Rendam aksesori dalam air dengan bahan cuci sebaik selepas penggunaan, kendalikannya dengan sarung tangan ketuhar jika masih panas.
- Sisa makanan boleh dibuang dengan mudah menggunakan berus atau span.

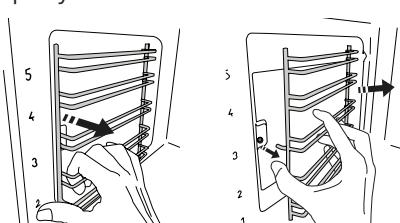
### PENYELENGGARAAN

#### **AMARAN!**

- Gunakan sarung tangan keselamatan.
- Pastikan ketuhar sejuk sebelum menjalankan operasi berikut.
- Pisahkan ketuhar daripada bekalan kuasa.

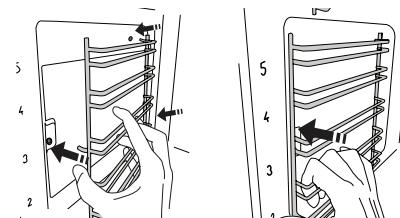
#### Untuk mengalihkan susur rak

pegang bahagian luaran susur dengan kuat, dan tariknya ke arah anda untuk mencabut sokongannya dan dua pin dalam daripada tempatnya.



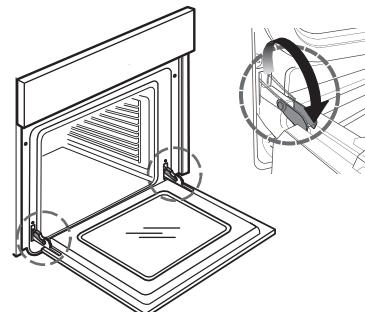
#### Untuk meletakkan semula susur rak

letakkannya berdekatan ruang dan mula-mula masukkan dua pin ke tempatnya. Kemudian, letakkan bahagian luaran berdekatan tempatnya, masukkan sokongan dan tekan dengan kuat ke arah dinding ruang untuk memastikan susur rak disematkan dengan betul.



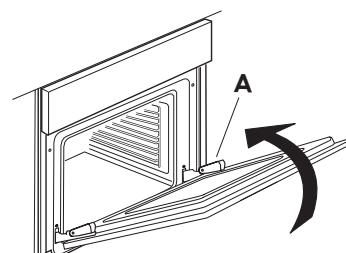
#### Untuk mengalihkan pintu

1. Buka pintu sepenuhnya.
2. Angkat selak dan tolaknya ke depan sejauh yang mungkin (Gambar rajah 1).

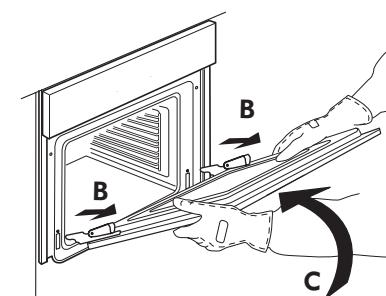


Gambar rajah 1

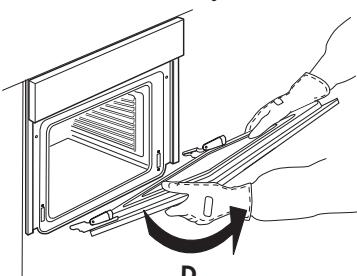
3. Tutup pintu sejauh yang mungkin (A), angkatnya (B) dan pusingnya (C) sehingga pintu tercabut (D) (Gambar rajah 2, 3, 4).



Gambar rajah 2



Gambar rajah 3



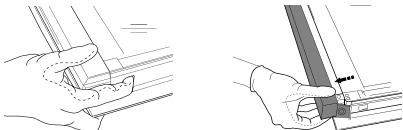
Gambar rajah 4

**Untuk memasangkan semula pintu**

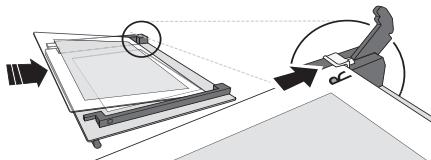
- Masukkan engsel di tempatnya.
- Buka pintu sepenuhnya.
- Turunkan kedua-dua selak.
- Tutup pintu

**Membersihkan cermin**

- Selepas mengalih pintu dan meletakkannya di atas permukaan lembut dengan pemegangnya ke bawah, pada masa yang sama tekan dua klip pemegang dan alihkan bucu di bahagian atas pintu dengan menariknya ke arah anda.



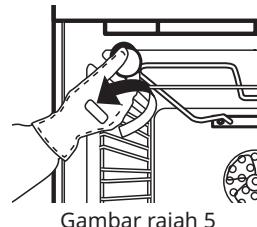
- Ankngat dan pegang bahagian dalam cermin dengan kuat menggunakan kedua-dua tangan, alihkannya dan letakkannya di atas permukaan yang lembut sebelum membersihkannya. Lakukan operasi yang sama untuk cermin pertengahan.
- Untuk meletakkan semula kedua-dua cermin pertengahan dan cermin bahagian dalam dengan betul, pastikan "R" boleh dilihat di bucu sebelah kiri. Mula-mula masukkan bahagian panjang cermin yang ditandakan "R" ke tempat sokongan, kemudian turunkannya ke tempatnya.



- Pasangkan semula bucu sebelah atas: Klik akan menandakan kedudukan yang betul. Pastikan adangan tersemat sebelum memasangkan semula pintu.

**Untuk menggantikan lampu**

- Pisahkan ketuhar daripada bekalan kuasa.



Gambar rajah 5

- Buka skru penutup lampu (Gambar rajah 5), gantikan lampu (lihat nota untuk jenis lampu) dan pasang semula skru penutup lampu.
- Sambungkan semula ketuhar dengan bekalan kuasa.

**NOTA:**

- Hanya gunakan lampu halogen 25W/230 V jenis G9, T300°C.
- Lampu yang digunakan dalam perkakas direka khas untuk perkakas elektrik dan tidak sesuai untuk pencahayaan bilik di rumah (Peraturan Suruhanjaya (EC) No 244/2009).
- Lampu terdapat di Pusat Perkhidmatan IKEA yang Sah.

**Perkara untuk dilakukan jika ...**

| Masalah                  | Sebab yang mungkin                              | Penyelesaian                                       |
|--------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Ketuhar tidak berfungsi. | Tiada kuasa elektrik sesalur.                   | Sahkan kehadiran kuasa elektrik sesalur.           |
|                          | Ketuhar tidak disambungkan ke bekalan elektrik. | Sambungkan ketuhar ke bekalan elektrik.            |
|                          | Pemilih ketuhar diputarkan ke .                 | Putarkan pemilih ketuhar dan pilih fungsi memasak. |

**Sebelum menghubungi Pusat Perkhidmatan yang Sah:**

- Lihat jika anda boleh menyelesaikan masalah sendiri dengan bantuan cadangan yang diberikan dalam jadual "Perkara untuk dilakukan jika ...".
- Matikan perkakasa dan hidupkannya semula untuk melihat jika ralat berterusan.

Jika selepas semakan di atas, ralat masih berlaku, hubungi Pusat Perkhidmatan IKEA yang Sah.

Sentiasa nyatakan:

- penerangan ringkas ralat;
- jenis dan model ketuhar dengan tepat;
- nomor perkhidmatan (nomor selepas perkataan Perkhidmatan pada plat penilaian), terletak di bahagian bucu kanan ruang ketuhar (boleh dilihat apabila pintu ketuhar dibuka);

**S E R V I C E** 0000 000 00000

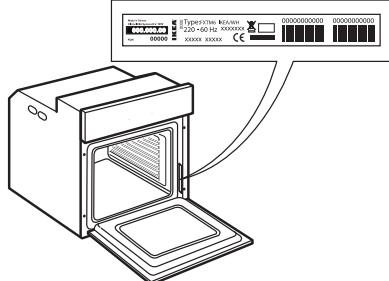
- alamat penuh anda;
- nomor telefon anda.

Jika sebarang pembaikan diperlukan, sila hubungi Pusat Perkhidmatan IKEA yang Sah (untuk menjamin yang alat ganti asli akan digunakan dan pembaikan dilakukan dengan betul).

**Data teknikal**

|                                                                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Jenis produk: Ketuhar Elektrik Terbina Dalam                                                                 |           |
| Identiti model:<br>MATÄLSKARE 205.082.53                                                                     |           |
| Bilangan ruang                                                                                               | 1         |
| Sumber haba                                                                                                  | Elektrik  |
| Bilangan fungsi                                                                                              | 6         |
| Isipadu yang boleh digunakan. Diukur apabila mana-mana grid sisi dan panel pemangkin dialih l                | 71        |
| Permukaan terbesar untuk dulang pembakar cm <sup>2</sup>                                                     | 1191      |
| Kelas Kecekapan Tenaga (Penggunaan Paling Rendah)                                                            | A         |
| Indeks Kecekapan Tenaga                                                                                      | 95,3      |
| Penggunaan tenaga<br>Fungsi konvensional (dengan muatan biasa dan pemanasan bahagian atas + bawah) kWh/cycle | 0,99      |
| Penggunaan tenaga<br>Fungsi Kipas Paksa (dengan muatan biasa dan pemanasan udara paksa) kWh/kitaran          | 0,81      |
| Elemen pemanasan bahagian atas W                                                                             | 2500      |
| Elemen pemanasan bahagian bawah W                                                                            | 1150      |
| Elemen pemanasan gril W                                                                                      | 2500      |
| Elemen pemanasan kipas W                                                                                     | 1800      |
| Kipas pendingin W                                                                                            | 15        |
| Lampu ketuhar W                                                                                              | 25        |
| Wattan Kipas Ketuhar W                                                                                       | 22        |
| Penilaian keseluruhan W                                                                                      | 2600-2900 |
| Dimensi                                                                                                      |           |
| Kelebaran mm                                                                                                 | 595       |
| Ketinggian mm                                                                                                | 595       |
| Kedalaman mm                                                                                                 | 550       |
| Jisim perkakas<br>MATÄLSKARE keluli tahan karat Kg                                                           | 26        |

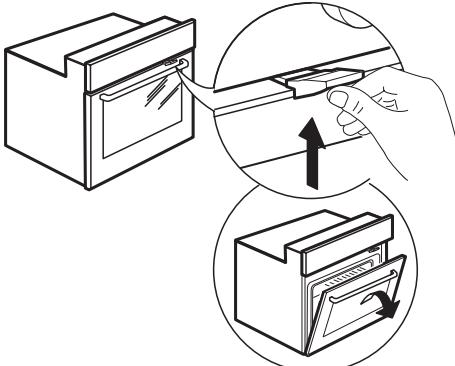
Maklumat teknikal terletak di plat penilaian di dalam perkakas.



## Pemasangan

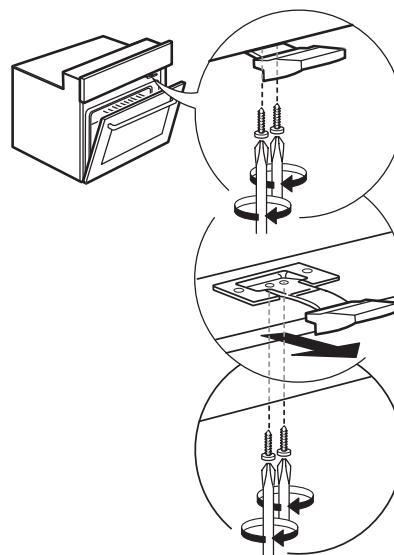
### Peranti kunci pintu

Untuk membuka pintu dengan peranti kunci pintu lihat Gambar rajah 1.



Gambar rajah 1

Peranti keselamatan pintu boleh dialih dengan mengikut urutan imej (lihat Gambar rajah 2).



Gambar rajah 2

## Sambungan elektrik

Pastikan voltan kuasa yang dinyatakan pada plat penilaian perkakas sama dengan voltan sesalur. Plat penilaian terdapat pada bucu bahagian hadapan ketuhar (boleh dilihat apabila pintu dibuka).

Penggantian kabel kuasa (jenis H05 V2V2 x 1,5 mm<sup>2</sup>) mesti dilakukan oleh juruelektrik yang bertauliah. Hubungi Pusat Perkhidmatan IKEA yang Sah.

## Kebimbangan Persekutaran

**⚠ AMARAN!** Pastikan perkakas dimatikan dan dipisahkan daripada bekalan kuasa sebelum menjalankan apa-apa operasi penyelenggaraan - risiko kejutan elektrik. Jangan sesekali menggunakan kelengkapan pembersihan stim.

**⚠** Jangan gunakan bahan cuci mengakis yang kuat atau pengikis dawai untuk membersihkan cermin kerana bahan tersebut boleh mencalarkan permukaan yang mungkin menyebabkan cermin pecah.

**⚠** Pastikan perkakas sudah sejuk sebelum melakukan apa-apa pembersihan atau penyelenggaraan. - risiko melecur.

**⚠ AMARAN!** Matikan perkakas sebelum menggantikan lampu - risiko kejutan elektrik.

### PEMBUANGAN BAHAN PEMBUNGKUSAN

Bahan pembungkusan adalah 100% boleh dikitar semula dan ditandakan dengan simbol kitar semula. Bahagian pembungkusan yang berbeza mesti dibuang dengan bertanggungjawab dan mengikut peraturan bidang kuasa tempatan berkenaan pembuangan sampah.

### PEMBUANGAN PERKAKAS RUMAH

Perkakas ini dibuat daripada bahan yang boleh dikitar semula atau digunakan semula. Buangnya mengikut peraturan pembuangan sampah tempatan. Untuk maklumat lanjut tentang pengendalian, pemulihan dan pengitaran semula perkakas elektrik rumah, hubungi pihak berkuasa tempatan anda, perkhidmatan pengumpulan sisa rumah atau kedai tempat anda membeli perkakas ini. Perkakas ini ditanda mengikut Arah Eropah 2012/19/EU, Sisa Kelengkapan Elektrik dan Elektronik (WEEE). Dengan memastikan produk ini dibuang dengan betul, anda akan membantu mengelakkan kesan negatif terhadap alam sekitaran dan kesihatan manusia.



Simbol pada produk atau dokumen yang disertakan menunjukkan yang perkakas ini tidak patut dianggap sebagai sisa domestik tetapi mesti dibawa ke pusat pengumpulan yang sesuai untuk mengitar semula kelengkapan elektrik atau elektronik.

### PETUA MENJIMATKAN TENAGA

Hanya prapanaskan ketuhar jika dinyatakan dalam jadual memasak atau resipi anda. Gunakan dulang pembakar yang dicat atau berenamel gelap kerana haba diserap dengan lebih baik. Makanan yang memerlukan pemasakan berlarutanakan terus dimasak walaupun setelah ketuhar dimatikan.

### PERISYIHIARAN PEMATUHAN

Perkakas ini menepati keperluan Reka Bentuk Eko Peraturan Eropah n.65/2014 dan 66/2014 mengikut piawaian Eropah EN 60350-1.



## JAMINAN IKEA

### Berapa lamakah jaminan IKEA sah digunakan?

Jaminan ini sah selama lima (5) tahun dari tarikh pembelian perkakas anda di IKEA. Resit pembelian asal diperlukan sebagai bukti pembelian. Jika kerja servis dijalankan di bawah jaminan, tempoh jaminan perkakas tidak akan dilanjutkan.

### Siapakah yang akan menjalankan servis?

Pembekal servis IKEA akan memberikan servis menerusi operasi servisnya sendiri atau rangkaian rakan kongsi servis yang sah.

### Apakah yang diliputi oleh jaminan ini?

Jaminan ini meliputi kecacatan perkakas yang disebabkan oleh pembinaan yang salah atau kesilapan bahan dari tarikh pembelian di IKEA. Jaminan ini digunakan untuk penggunaan domestik sahaja. Pengecualian dinyatakan di bawah tajuk "Apakah yang diliputi di bawah jaminan ini?" Dalam tempoh jaminan, kos pemulihan kerosakan cth. pemberian, alat ganti, buruh dan perjalanan akan dibayai, dengan syarat perkakas sedia untuk dibaiki tanpa perbelanjaan khas. Garis panduan Kesatuan Eropah (Nr. 99/44/EG) dan syarat tempatan masing-masing digunakan untuk syarat ini. Bahagian yang diganti menjadi harta IKEA.

### Apakah yang akan IKEA lakukan untuk membetulkan masalah?

Pembekal Servis yang dilantik oleh IKEA akan memeriksa produk dan menentukan, atas budi bicaranya, jika masalah diliputi di bawah jaminan ini. Jika dianggap diliputi, Pembekal Servis IKEA atau rakan kongsinya yang sah menerusi operasi servisnya sendiri, akan kemudian, atas budi bicaranya, sama ada membaiki produk yang rosak atau menggantikannya dengan produk yang sama atau setanding dengannya.

### Apakah yang tidak diliputi oleh jaminan ini?

- Susut nilai biasa.
- Kerosakan yang sengaja atau disebabkan oleh kecuaian, kerosakan yang disebabkan oleh kegagalan untuk mematuhi arahan operasi, pemasangan yang salah atau dengan menyambungkan ke voltan yang salah, kerosakan yang disebabkan oleh tindak balas kimia atau elektrokimia, karat, hakisan atau kerosakan oleh air termasuk tetapi tidak terhad kepada kerosakan yang disebabkan oleh kapur berlebihan dalam bekalan air, kerosakan yang disebabkan oleh keadaan persekitaran yang luar biasa.
- Bahagian guna habis termasuk bateri dan lampu.
- Bahagian yang tidak berfungsi dan hiasan yang tidak menjelaskan penggunaan biasa perkakas, termasuk calar dan kemungkinan perbezaan warna..
- Kerosakan tidak sengaja yang disebabkan oleh bendasing dan pembersihan penapis, sistem kumbahan atau penarik sabun.
- Kerosakan terhadap bahagian berikut: gelas seramik, aksesori, pinggan mangkuk dan bakul sudu garpu, paip suapan dan kumbahan, adangan, lampu dan penutup lampu, skrin, tombol, rangka dan bahagian rangka. Melainkan kerosakan tersebut boleh dibuktikan berlaku disebabkan oleh kerosakan pengeluaran.
- Sekiranya tiada kerosakan ditemui semasa lawatan juruteknik.
- Pemberian tidak dijalankan oleh pembekal servis yang kami lantik dan/atau rakan kongsi kontrak servis yang sah atau alat ganti yang tidak asli digunakan.
- Pemberian disebabkan oleh pemasangan yang salah atau tidak mengikut spesifikasi.
- Penggunaan perkakas di persekitaran yang bukan domestik iaitu penggunaan profesional.
- Kerosakan pengangkutan. Jika pelanggan mengangkut produk ke rumahnya atau alamat lain, IKEA tidak bertanggungjawab terhadap sebarang kerosakan yang mungkin berlaku semasa pengangkutan. Walau bagaimanapun, jika IKEA menghantar produk alamat penghantaran pelanggan, kerosakan terhadap produk yang berlaku semasa penghantaran ini akan diliputi oleh IKEA.
- Kos untuk menjalankan pemasangan awal perkakas IKEA .

- Walau bagaimanapun, jika Pembekal Servis yang dilantik IKEA atau rakan kongsi servisnya yang sah membaiki atau mengganti perkakas di bawah terma jaminan ini, Pembekal Servis yang dilantik atau rakan kongsi servisnya yang sah akan memasang semula perkakas yang dibaiki atau memasang perkakas ganti, jika perlu.

### Cara undang-undang negara digunakan

Jaminan IKEA memberikan anda hak guaman tertentu yang meliputi atau melangkaui semua permintaan guaman tempatan. Walau bagaimanapun, syarat ini tidak mengehadkan hak pengguna sekalipun seperti yang diterangkan dalam undang-undang tempatan.

### Kawasan kesahan

Untuk perkakas yang dibeli di sebuah negara Kesatuan Eropah dan dibawa ke sebuah negara Kesatuan Eropah yang lain, servis akan diberikan mengikut rangka kerja jaminan keadaan normal di negara baharu.

Kewajipan untuk menjalankan servis dalam rangka kerja jaminan hanya wujud jika perkakas mematuhi dan dipasang mengikut:

- spesifikasi teknikal negara tempat tuntutan jaminan dibuat;
- Arahan Pemasangan dan Maklumat Keselamatan Manual Pengguna.

### SELEPAS JUALAN yang berdedikasi untuk perkakas IKEA

Sila jangan teragak-agak untuk menghubungi Pusat Perkhidmatan Sah yang dilantik IKEA untuk:

- membuat permintaan servis di bawah jaminan ini;
- meminta penjelasan mengenai pemasangan perkakas IKEA dalam perabot dapur IKEA yang tertentu;
- meminta penjelasan mengenai fungsi perkakas IKEA.

Untuk memastikan kami memberikan anda bantuan terbaik, sila baca Arahan Pemasangan dan/atau Manual Pengguna dengan teliti sebelum menghubungi kami .

### Cara menghubungi kami jika anda memerlukan perkhidmatan kami



Untuk Pusat Servis Sah yang dilantik oleh IKEA, sila rujuk katalog IKEA atau [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com) dan pilih kedai tempatan anda untuk mendapatkan maklumat nombor telefon dan waktu operasi.

- i** Sebelum menghubungi kami, pastikan bahawa anda mempunyai nombor artikel IKEA (kod 8 digit) dan Nombor Siri (kod 8 digit yang boleh ditemui pada plat penarafan) untuk perkakasan yang anda perlukan bantuan kami.

**i** SIMPAN RESIT JUALAN!

Resit merupakan bukti pembelian dan diperlukan untuk menggunakan jaminan. Resit jualan juga melaporkan nama IKEA dan nombor artikel (kod 8 digit) untuk setiap perkakas yang anda beli.

### Adakah anda memerlukan bantuan tambahan?

Untuk sebarang soalan yang tidak berkaitan dengan Selepas Jualan perkakas anda, sila hubungi pusat panggilan kedai IKEA berhampiran anda. Kami mengesyorkan anda membaca dokumen perkakas dengan teliti sebelum menghubungi kami.

## สารบัญ

|                                   |    |                          |    |
|-----------------------------------|----|--------------------------|----|
| ข้อมูลด้านความปลอดภัย             | 25 | ต้องทำอย่างไรหาก ...     | 31 |
| รายละเอียดผลิตภัณฑ์               | 27 | ข้อมูลทางเทคนิค          | 32 |
| แพงค์ควบคุม                       | 27 | การติดตั้ง               | 33 |
| การใช้งานเครื่องแรก               | 27 | การเชื่อมต่อทางไฟฟ้า     | 33 |
| การใช้งานประจำวัน                 | 27 | ความกังวลด้านสิ่งแวดล้อม | 33 |
| ตารางการปฐุของอาหาร               | 28 | การรับประทานของอีเกิล    | 34 |
| การกำกับความสะอาดและการบำรุงรักษา | 30 |                          |    |

## ข้อมูลด้านความปลอดภัย

ก่อนใช้เครื่อง โปรดอ่านคำแนะนำด้านความปลอดภัย เหล่านี้ เก็บคู่มือไว้ใกล้ ๆ เพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต คำแนะนำเหล่านี้ และตัวเครื่องมีคำเตือนเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญ ซึ่งต้องปฏิบัติตามตลอดเวลา ผู้ผลิตปฏิเสธความรับผิดชอบ หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยเหล่านี้ สำหรับการใช้เครื่องอย่างไม่เหมาะสมหรือการตั้งค่าการควบคุมไม่ถูกต้อง

### คำเตือนเพื่อความปลอดภัย

⚠️ เด็กเล็กมาก (0-3 ปี) ควรอยู่ห่างจากเครื่อง เด็กเล็ก (3-8 ปี) ควรอยู่ห่างจากเครื่อง ยกเว้นได้รับการควบคุมดูแลตลอดเวลา เด็กที่มีอายุ 8 ปีขึ้นไป และบุคคลที่ด้อยความสามารถในการคิด การประสาน สัมผัส หรือทางจิตใจ หรือขาดประสบการณ์และความรู้จะสามารถใช้เครื่องนี้ได้ก็ต่อเมื่อได้รับการดูแล หรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานอย่างปลอดภัย และเข้าใจอันตรายที่เกี่ยวข้อง เด็กไม่ควรเล่นกับเครื่อง เด็กต้องไม่ทำความสะอาด และบำรุงรักษาเครื่องโดยไม่ได้รับการควบคุมดูแล

⚠️ **คำเตือน!** เครื่องใช้ไฟฟ้าและชิ้นส่วนที่สามารถเข้าถึงได้จะร้อนในขณะใช้งาน ควรใช้ความระมัดระวังเพื่อหลีกเลี่ยงการสัมผัสตัวทำความร้อน เด็กที่มีอายุน้อยกว่า 8 ปี ควรอยู่ห่างจากเครื่อง ยกเว้นได้รับการควบคุมดูแลตลอดเวลา

⚠️ **คำเตือน!** อย่าปล่อยให้เครื่องทำงานโดยไม่มีผู้ดูแลในระหว่างการรอบด้วยอาหาร หากเครื่องไหม้ สำหรับการใช้หัววัด ให้ใช้หัววัดอุณหภูมิที่แนะนำ สำหรับเทาอบนี้เท่านั้น เพราะเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้

⚠️ เก็บเสื้อผ้า หรือวัตถุไวไฟอื่น ๆ ให้ห่างจากเครื่อง จนกว่าล่วงประภากับทั้งหมดจะเย็นตัวลง เพราะเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้ ระมัดระวังเสบียงเมื่อปฐุของอาหารที่เต็มไปด้วยไขมัน น้ำมัน หรือเมื่อเติมเครื่องดื่ม และก่อสร้าง เพราะเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้ ใช้ถุงมือสำหรับเทาอบในการนำอาหารและอุปกรณ์อื่น ๆ ออกจากเตา เมื่อสิ้นสุดการปฐุของอาหาร ให้เปิดประตูเทาอบด้วยความระมัดระวัง ปล่อยให้อาหารครรลองหรือไอหน้าคุ้ย ๆ ระหว่างการก่อสร้าง อย่ากีดขวางช่องระบายอากาศหรืออุ่นที่ด้านหน้าเทาอบ เพราะเสี่ยงต่อการไหม้ อย่ากีดขวางช่องระบายอากาศหรืออุ่นที่ด้านหน้าเทาอบ เพราะเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้

⚠️ ใช้ความระมัดระวังเมื่อประดิษฐ์เทาอบ เปิด หรือเปิดออกจนสุดเพื่อหลีกเลี่ยงการชนประตู

### การใช้งานที่ได้รับอนุญาต

⚠️ **ข้อควรระวัง** เครื่องใช้ไฟฟ้าไม่ได้มีวัตถุประสงค์

ให้ใช้งานโดยอาศัยอุปกรณ์สวิตช์ภายใน ก่อน เครื่องตั้งเวลา หรือระบบควบคุมระยะไกลแยกต่างหาก

⚠️ เครื่องใช้ไฟฟ้ามีวัตถุประสงค์ให้ใช้งานภายในบ้าน และการใช้งานอื่น ๆ ที่คล้ายกัน เช่น พื้นที่ประกอบอาหารของพนักงานในร้านค้า สำนักงาน และสถานที่ปฏิบัติงานอื่น ๆ บ้านໄร์ ใช้งานโดยลูกค้าในโรงแรม โนเต็ล ที่พักประเภทห้องพักพร้อมอาหารเช้า และสภาพแวดล้อมที่เป็นแบบพักต่าง ๆ

⚠️ เครื่องนี้ไม่เหมาะสมสำหรับการใช้งานในระดับมืออาชีพ ห้ามใช้เครื่องกลางแจ้ง ไม่อนุญาตให้ใช้งานอื่น ๆ (เช่น การให้ความร้อนภายในห้อง)

⚠️ อย่าเก็บวัตถุระเบิด หรือวัตถุไวไฟ (เช่น น้ำมันเบนซิน หรือกระป๋องสเปรย์) ไว้ภายใน หรือใกล้เครื่อง เพราะเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้

### การติดตั้ง

⚠️ ต้องจัดการ และติดตั้งเครื่องโดยบุคคลตั้งแต่สองคนขึ้นไป เพราะเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ ใช้ถุงมือป้องกันในการแกะบรรจุภัณฑ์ และติดตั้ง เพราะอาจบาดมือได้

⚠️ การติดตั้ง รวมถึงการเชื่อมต่อหัวประปา (ถ้ามี) และการเชื่อมต่อทางไฟฟ้า ต้องใช้ความระมัดระวัง ต้องดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการ ห้ามซ่อนแซม หรือเปลี่ยนชิ้นส่วนใด ๆ ของเครื่อง เว็บแต่จะระบุไว้เป็นพิเศษในคู่มือการใช้งาน ควรให้เด็กอยู่ห่างจากบริเวณที่ติดตั้งเครื่อง หลังจากนำเครื่องออกจากกล่อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องไม่มีความเสี่ยงหาย ในระหว่างการขนส่ง ในกรณีที่เกิดปัญหา โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย หรือฝ่ายบริการหลังการขายใกล้บ้าน เมื่อติดตั้งเครื่องแล้ว ต้องเก็บขยะบรรจุภัณฑ์ (พลาสติก ชิ้นส่วนไฟฟ้า ฯลฯ) ให้พับมือเด็ก เพราะเสี่ยงต่อการขาดจากหัวประปา ต้องกดปุ่มเครื่องจากแหล่งจ่ายไฟ ต้องกดปุ่มเครื่องจากแหล่งจ่ายไฟก่อนดำเนินการติดตั้งได้ ฯ เพราะเสี่ยงต่ออันตรายจากไฟฟ้าดูด ในระหว่างการติดตั้ง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องไม่ทำให้สายไฟเสี่ยงหาย เพราะเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้ หรืออันตรายจากไฟฟ้าดูด เปิดใช้งานเครื่องเมื่อการติดตั้งเสร็จสิ้นแล้วเท่านั้น

⚠️ ดำเนินการตัดแผ่นตู้ครัวทั้งหมด และนำเศษไม้รวมกับขี้เลือยออกให้หมดก่อนที่จะติดตั้งเครื่องในชุดเฟอร์นิเจอร์ครัว อย่ากีดขวางช่องว่างต่ำสุดระหว่างท่อปั๊มน้ำ และขอบ

ด้านบนของเตาอบเพราะเสี่ยงต่อการไหม้ อย่างน้ำเตาอบออกจากฐานแผ่นฟูมโพลีสไตรน์จนกว่า จะถึงเวลาติดตั้ง

⚠ หลังจากการติดตั้ง ด้านล่างของเครื่องต้องไม่สามารถเข้าถึงได้อีกต่อไปเพราะเสี่ยงต่อการไหม้

⚠ อย่าติดตั้งเครื่องหลังประตูที่มีการประดับตกแต่ง เพราะเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้

#### คำเตือนเกี่ยวกับไฟฟ้า

⚠ ป้ายแสดงข้อมูลทางเทคนิคอยู่ที่ขอบด้านหน้า ของเตาอบ (มองเห็นได้เมื่อประตูเตาอบเปิดอยู่)

⚠ ต้องสามารถตัดการเชื่อมต่อเครื่องจากแหล่งจ่ายไฟได้ด้วยการกดปลักเตาอบออกจากสามารถเข้าถึงปลักได้ หรือโดยสวิตซ์ hely ที่ติดตั้งไว้ที่ด้านท้อง ของเตารับ และเครื่องจะต้องต่อสายดินตามมาตรฐาน ความปลอดภัยทางไฟฟ้าในประเทศไทย

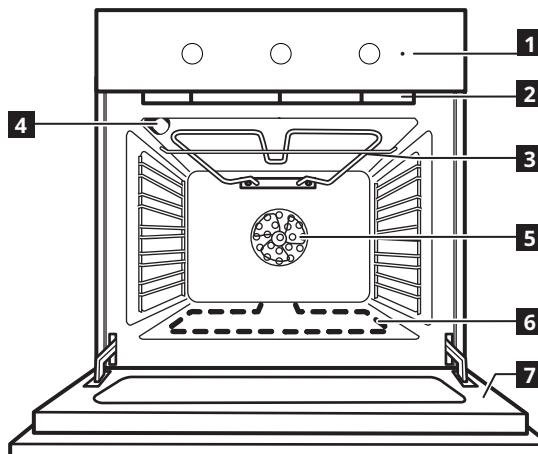
⚠ อย่าใช้สายไฟต่อพ่วง ปลั๊กพ่วง หรือปลั๊กอะแดปเตอร์ ผู้ใช้จะต้องไม่สามารถเข้าถึงส่วนประกอบทางไฟฟ้าได้หลังจากการติดตั้ง

ห้ามใช้เครื่องบีบตัวคุณเปียกหรือไม่ได้ใส่รองเท้า ห้ามใช้งานเครื่องหากสายไฟ หรือปลั๊กไฟชำรุด หากเครื่องทำงานไม่ปกติ หรือหากเครื่องชำรุด หรือตกหล่น

⚠ หากสายไฟชำรุด ผู้ผลิต ตัวแทนบริการ หรือบุคคลที่ได้รับการรับรองก่อตัวกับจะต้องบีบผู้เปลี่ยนสายไฟให้เป็นบุคคลให้ เพื่อหลีกเลี่ยง อันตรายเนื่องจากความเสี่ยงจากไฟฟ้าดูด

⚠ ในกรณีการเปลี่ยนสายไฟใหม่ ให้ติดต่อศูนย์ บริการได้ที่รับการรับรอง

## รายละเอียดผลิตภัณฑ์



- 1 แพงค์บคุม
- 2 พัดลมระบายความร้อน (มองไม่เห็น)
- 3 ขดลวดย่าง
- 4 หลอดไฟในเตาอบ
- 5 พัดลมเตาอบ
- 6 ขดลวดความร้อนด้านล่าง (ช้อนอยู่)
- 7 ประตูเตาอบ

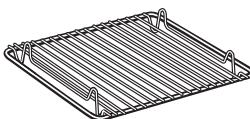
### อุปกรณ์เสริมต่าง ๆ

ถาดอบ



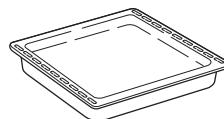
1x

ชุดถาดสำหรับย่าง



1x

ถาดกันลีก



1x

ตะแกรง



1x

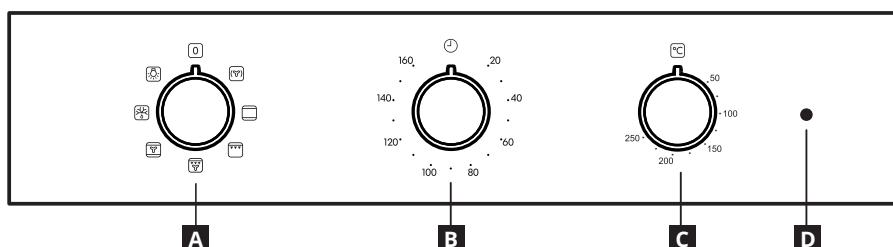
### การใส่ตะแกรงและอุปกรณ์เสริมอื่น ๆ ในเตาอบ

ใส่ตะแกรงในระดับที่คุณต้องการ โดยสือตะแกรงให้อิสยงขึ้นเล็กน้อยและวางด้านหลังที่สูงกว่า (เช่น) ลงค่อน จากนั้น ให้เลื่อนตะแกรงในแนวบนตามแนวนำเข้าทางเข้าไปในเตาอบให้ลึกมากที่สุด

ต้องใส่อุปกรณ์เสริมอื่น ๆ เช่น ถาดอบ ในแนวบนโดยเลื่อนเข้าไปในเตาอบตามแนวนำเข้าทาง

หากคุณต้องการซื้ออุปกรณ์เสริม โปรดติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับการรับรอง

## แพงค์บคุม



- A ปุ่มหมุนเลือกฟังก์ชัน
- B ปุ่มหมุนตั้งเวลา
- C ปุ่มหมุนควบคุมอุณหภูมิ
- D ไฟ LED ตัวควบคุมอุณหภูมิ/การวอร์มเตาอบ

## การใช้งานครึ่งแรก

นำอุปกรณ์เสริมต่าง ๆ ออกจากเตาอบ และหมุนปุ่มอุณหภูมิไปที่ 200° นานประมาณหนึ่งชั่วโมงเพื่อกำจัดกลิ่น และคันจากวัสดุในเว็บและกระเบื้องกัน

## การใช้งานประจำวัน

1. เลือกฟังก์ชัน  
ในการเลือกฟังก์ชัน ให้ปรับ ปุ่มหมุนเลือกฟังก์ชันไปที่สัญลักษณ์ฟังก์ชันที่คุณต้องการ
2. เปิด/ปิดใช้งานเตาอบ  
ในการเปิดใช้งานเตาอบ ให้ปรับปุ่ม A ไปยังฟังก์ชันที่ต้องการ ในการปิดใช้งานเตาอบ ให้ปรับปุ่ม A ไปที่ตำแหน่ง “0”

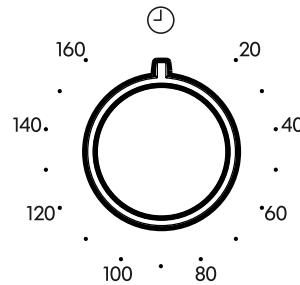
3. การวอร์มเตาอบ  
เมื่อเปิดใช้งานพิงค์ชันแล้ว ไฟ LED ตัวควบคุมอุณหภูมิ จะติดสว่าง ซึ่งเป็นการสัญญาณว่าระบบการวอร์มเตาอบได้เริ่มขึ้นแล้ว ในตอนท้ายของขั้นตอนนี้ ไฟ LED ตัวควบคุมอุณหภูมิจะดับลง ซึ่งเป็นการบ่งบอกว่าเตาอบทำงานปกติอยู่แล้ว ในตอนนี้ ให้ใส่อาหารเข้าไปในเตาอบ และดำเนินการปรุงอาหารได้

**โปรดทราบ** การใส่อาหารเข้าในเตาอบก่อนที่ขั้นตอนการวอร์มเตาอบจะเสร็จสิ้นอาจส่งเสียงต่อผลการปรุงอาหารขึ้นสุดถ้า

**4. การตั้งเวลา**

ตัวเลือกนี้ไม่บัดข่าว หรือเปิดใช้งานการปรุงอาหาร แต่ช่วยให้คุณใช้การตั้งเวลาให้กับสัญญาณตั้งเตือน โดยไม่ตัดการทำงาน (Minute Minder) ได้ทันทีในขณะที่ฟังก์ชันทำงาน และเมื่อปิดใช้งานเตาอบ

ในการเปิดใช้งานตัวตั้งเวลา ให้ปรับ บุบบุบตั้งเวลา ไปทางขวาในเก็ตเคน ตามเข็มนาฬิกา และกดบันทึก ให้ปรับบุบบุบกลับในเก็ตเคนตรงกับข้าวไปปีก ช่วงเวลาที่ต้องการ โดยสัญญาณเสียงจะดังเดือนเมื่อเวลาที่ตั้งไว้สิ้นสุดลง

**ตารางฟังก์ชันของเตาอบ**

เตาอบมีระดับการปรุงอาหาร 5 ระดับ โดยบันจากระดับต่ำสุด

| ฟังก์ชัน                                   | รายละเอียดของฟังก์ชัน                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0 ปิดใช้งานเตาอบ                           | สำหรับการปิดใช้งานเตาอบ                                                                                                                                                                                                                                                   |
| (Y) บังคับอากาศ                            | สำหรับการปรุงอาหารต่าง ๆ ที่ต้องใช้อุณหภูมิในการปรุงเท่ากับบนชั้นวางหลัก (สูงสุดสามชั้น) ในเวลาเดียวกัน ฟังก์ชันนี้สามารถใช้ในการปรุงอาหารที่แตกต่างกัน โดยกลืนอาหารจะไม่หลอยจากอาหารประเภทหนึ่งไปตกในอาหารอีกประเภทหนึ่ง                                                 |
| (□) ธรรมชาติ (กำความร้อนด้านบนและด้านล่าง) | สำหรับการปรุงอาหารทุกประเภทบนชั้นวางเพียงชั้นเดียวเท่านั้น ควรปรุงอาหารที่ชั้นวางชั้นที่ 2                                                                                                                                                                                |
| (▼) ย่าง                                   | สำหรับการย่างสเต็ก เคบับ และไส้กรอก การปรุงพักอกราเตง หรือการปิ้งบนปัง เมื่อย่างเนื้อสันต์ เราขอแนะนำให้ใช้คาดรองหยดเพื่อรองรับน้ำจากการปรุงอาหาร โดยให้วางตำแหน่งคาดรองหยดในระดับใดก็ได้ที่ต้องการ คาดรองหยดในระดับใดก็ได้ที่ต้องการ แล้วเติบบ้ำด้วย 200 มล. ในคาดรองหยด |
| (▼Y) การย่างด้วยพัดลม                      | สำหรับการย่างเนื้อที่มีช่องต่อขนาดใหญ่ (เช่น ส่วนขา เนื้ออวัย ไก่) เราขอแนะนำให้ใช้คาดรองหยดเพื่อรองรับน้ำจากการปรุงอาหาร โดยให้วางตำแหน่งคาดรองหยดในระดับใดก็ได้ที่ต้องการ แล้วเติบบ้ำด้วย 500 มล. ในคาดรองหยด                                                           |
| (Y) อบลมร้อน                               | สำหรับการอบเค้กที่มีไส้เย็นเจ้าบนชั้นวางชั้นเดียว ฟังก์ชันนี้ชั้งสามารถใช้ปรุงอาหารบนชั้นวางสองชั้น สลับตำแหน่งอาหารเพื่อให้อาหารปรุงสุกเท่า ๆ กันมากยิ่งขึ้น                                                                                                             |
| (Y) ละลายน้ำแข็ง                           | สำหรับการละลายน้ำแข็งที่รวดเร็วอย่างชั้นวางอาหารตรงกลางในเตาอบในระดับ 3                                                                                                                                                                                                   |
| (L) หลอดไฟ                                 | สำหรับการเปิดหลอดไฟในเตาอบ                                                                                                                                                                                                                                                |

**ตารางการปรุงอาหาร**

| ประเภทอาหาร                           | ฟังก์ชัน | การวอร์มเตาอบ | ระดับ (จากด้านล่าง) | อุณหภูมิ (°C) | เวลาปรุงอาหาร (นาที) |
|---------------------------------------|----------|---------------|---------------------|---------------|----------------------|
| ขนมหวาน ขนมอบ ฯลฯ                     |          |               |                     |               |                      |
| เค้กที่มีสารทำให้ขึ้นฟู               | (Y)      | X             | 2                   | 150-170       | 30-90                |
|                                       | (Y)      | X             | 4-1                 | 160-180       | 30-90                |
| พายมีไส้ (ซีสเค็ก สตัฟฟ์เดล พายผลไม้) |          |               |                     |               |                      |
|                                       | (□)      | X             | 2                   | 160-200       | 35-90                |
|                                       | (Y)      | X             | 4-2                 | 160-200       | 40-90                |
| ขนมปังกรอบ/การตัดเลือต                |          |               |                     |               |                      |
|                                       | (□)      | X             | 2/3                 | 160-180       | 15-40                |
|                                       | (Y)      | X             | 4-2/5-3-1           | 150-170       | 20-45                |
| ขนมปังชูร์                            |          |               |                     |               |                      |
|                                       | (□)      | X             | 2                   | 180-200       | 40-60                |
|                                       | (Y)      | X             | 4-2                 | 170-190       | 35-50                |
| เมอแรงค์                              |          |               |                     |               |                      |
|                                       | (□)      | X             | 2                   | 90            | 150-200              |
|                                       | (Y)      | X             | 4-2/5-3-1           | 90            | 140-200              |

| ประเภทอาหาร                                                                          | พังก์ขัน | การห่อร์มเตาอบ | ระดับ<br>(จากด้านล่าง) | อุณหภูมิ (°C) | เวลาปรุงอาหาร (นาที) |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------|------------------------|---------------|----------------------|
| ขนมปัง/พิซซ่า/ฟ็อกคาเชีย                                                             |          | X              | 1/2                    | 220-250       | 10-40                |
|                                                                                      |          | X              | 4-2                    | 200-240       | 20-30                |
| พิซซ่าแซ่บเม็กซ์                                                                     |          | X              | 2                      | 250           | 10-30                |
|                                                                                      |          | X              | 4-2                    | 230-250       | 10-30                |
| พายแบบคาว (พายผัก คีช)                                                               |          | X              | 2                      | 180-200       | 30-50                |
|                                                                                      |          | X              | 4-2/5-3-1              | 180-200       | 30-60                |
| ไส้โลวอง/แครกเกอร์พายขัน                                                             |          | X              | 2                      | 190-200       | 20-30                |
|                                                                                      |          | X              | 4-2/5-3-1              | 180-190       | 20-40                |
| ลาชานญ่า พาสต้าอบ คานเบลโลเน่ ฟลาน                                                   |          | X              | 2                      | 190-200       | 45-65                |
| ลาชานญ่าและเนื้อสัตว์                                                                |          | X              | 4-2                    | 200           | 50-100***            |
| เนื้อสัตว์และมันฝรั่ง                                                                |          | X              | 4-1                    | 190-200       | 45-100***            |
| ปลาและผัก                                                                            |          | X              | 4-1                    | 180           | 30-50***             |
| อาหารแบบเต็มรูปแบบ การตัดผลไม้ (ระดับ 5) / ลาชานญ่า (ระดับ 3) / เนื้อสัตว์ (ระดับ 1) |          | X              | 5-3-1                  | 180-190       | 40-120***            |
| เนื้อสัตว์                                                                           |          |                |                        |               |                      |
| เนื้ออบ 2 กก.                                                                        |          | X              | 2                      | 180-190       | 110-150              |
| เนื้อแกะ/เนื้อสุกี้วัว/เนื้อวัว/เนื้อหมู 1 กก.                                       |          | X              | 2                      | 190-200       | 80-120               |
| เนื้อไก่/เนื้อกระต่าย/เนื้อเป็ด 1 กก.                                                |          | X              | 2                      | 200-230       | 50-100               |
| ไก่ย่าง/ห่าน 3 กก.                                                                   |          | X              | 2                      | 180-200       | 150-200              |
| ปลา                                                                                  |          |                |                        |               |                      |
| ปลาอบ/ปลาอบในห่อกระดาษ 0.5 กก. (เนื้อปลา ปลาทั้งตัว)                                 |          | X              | 2                      | 170-190       | 30-50                |
| ผัก                                                                                  |          |                |                        |               |                      |
| ผักยัดไส้ (มะเขือเทศ คอร์เจตต์ มะเขือม่วง)                                           |          | X              | 2                      | 180-200       | 50-70                |

## ตารางปรุงอาหารด้วยพังก์ขันย่าง

|                                           |  |    |     |         |         |
|-------------------------------------------|--|----|-----|---------|---------|
| ขนมปังปัง                                 |  | 5' | 5   | 250     | 2-6     |
| เนื้อปลา/ชิ้นปลาสไลด์                     |  | 5' | 4/3 | 250     | 15-30*  |
| ไส้กรอก/เคบับ/ซีโตรงหมู/<br>แฮมเบอร์เกอร์ |  | 5' | 5/4 | 250     | 15-30*  |
| ขาแกะ/ขาหมู                               |  | -  | 3   | 200-220 | 60-90** |
| กราแตงผัก                                 |  | -  | 3   | 200-220 | 30-60** |
| บันฝรั่งย่าง                              |  | -  | 3   | 200-220 | 30-60** |
| ไก่อบ<br>1-1.3 กก.                        |  | -  | 3   | 200-220 | 60-90** |
| เนื้ออบแบบไม่สุก 1 กก.                    |  | -  | 3   | 200-220 | 30-60** |

หมายเหตุ อุณหภูมิและเวลาในการปรุงอาหารใช้เพื่อเป็นแนวทางเท่านั้น

\* กลับด้านอาหารเนื้อเวลาในการปรุงอาหารผ่านไปครึ่งหนึ่ง

\*\* กลับด้านอาหารเนื้อเวลาในการปรุงอาหารผ่านไปสองสามช่วงเวลา กึ่งหนึ่ง (หากจำเป็น)

\*\*\* ระยะเวลาในการปรุงอาหารโดยประมาณ โดยสามารถนำอาหารออกจากเตาอบในเวลาที่แตกต่างกันขึ้นอยู่กับความชอบของแต่ละบุคคล

## การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

### การทำความสะอาด

#### ⚠ คำเตือน!

- ห้ามใช้อุปกรณ์ทำความสะอาดแบบไนท์
- ทำความสะอาดเตาอบในขณะที่เตาเย็นตัวลงเท่านั้น
- ตัดการเชื่อมต่อเครื่องจากแหล่งจ่ายไฟ

### ภายนอกเตาอบ

- (i) สำคัญ** อย่าใช้ผงซักฟอกกับบุหรี่กัดกร่อนหรือสารขัด หากผลิตภัณฑ์เหล่านี้สักผสกน์เครื่องโดยไม่ได้ตั้งใจ ให้ทำความสะอาดเครื่องกันที่ด้วยผ้าชุบหน้าหมด ๆ
- ทำความสะอาดพื้นผิวเครื่องด้วยผ้าชุบหน้าหมด ๆ หากพื้นผิวเครื่องสกปรกมาก ให้เติมน้ำยาล้างจานลงในน้ำสะอาด เช็ดด้วยผ้าแห้งเป็นขั้นตอนสุดท้าย

### ภายในเตาอบ

- (i) สำคัญ** อย่าใช้พองน้ำขัด หรือเครื่องขูดโลหะ หรือเครื่องขัดดูด เมื่อเวลาผ่านไป สีจะหล่นลงมาสามารถทำความสะอาดพื้นผิวเคลือบอเนามะ และกระจกของประตูเตาอบได้
- หลังการใช้งานทุกครั้ง ปล่อยให้เตาอบเย็นลง จากนั้นถูทำความสะอาดโดยเฉพาะอย่างยิ่งในขณะที่เตาอบยังอุ่นอยู่เพื่อบำบัดสิ่งสกปรก และคราบสะสมที่เกิดจากเศษอาหาร ( เช่น อาหารที่มีน้ำตาลสูง )
  - ใช้น้ำยาทำความสะอาดล้างหัวเตาอบที่เหมะสน และปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิตอย่างถูกต้อง
  - ทำความสะอาดกระดาษของประตูเตาอบด้วยน้ำยาทำความสะอาดสูตรน้ำที่เหมะสน สามารถดูดประตูเตาอบออกเพื่อทำความสะอาดได้ทั่วๆ ( ดู การบำรุงรักษา ) กระดาษด้านในเรียบร้อยให้ทำความสะอาดได้ทั่วๆ

หมายเหตุ ในระหว่างการปฐมภัยของเตาอบ ( เช่น พิชช่า ผักฯลฯ ) อาจเกิดการควบแน่นที่ด้านในของประตูและรอบ ๆ ซึ่ง เมื่อเตาอบเย็นให้ใช้ผ้า หรือพองน้ำชาชีดลีนในประทุให้แห้ง

### อุปกรณ์เสริมต่าง ๆ

- แผ่นอุปกรณ์เสริมในน้ำที่ผสมน้ำยาล้างจานกันก็หลังใช้งาน จัดการอุปกรณ์เหล่านี้ด้วยถุงมือสำหรับเตาอบหากยังร้อนอยู่
- สามารถนำจัดเศษอาหารออกได้ง่ายโดยใช้แพร่ง หรือพองน้ำ

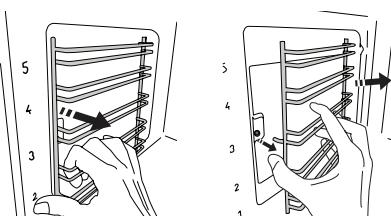
### การบำรุงรักษา

#### ⚠ คำเตือน!

- ใช้ถุงมือนิรภัย
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเตาอบเย็นก่อนดำเนินการต่อไปนี้
- ตัดการเชื่อมต่อเตาอบจากแหล่งจ่ายไฟ

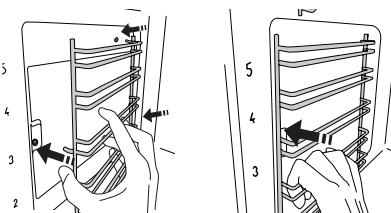
### การถอดและติดตั้งชั้นวางของ

จับชิ้นส่วนภายนอกของแนววางชั้นวางให้แน่น แล้วดึงเข้าหากันเพื่อดึงก่อนรับและหมุนภายในส่องด้านนอกของช่องเสียง



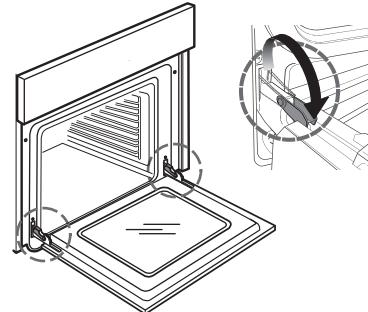
### การใส่แนววางชั้นวางกลับเข้า去

จัดตั้งให้แน่น แนววางชั้นวางให้แน่นในช่องเตาอบ และค่อยๆ บันทึบให้สอดหนบดสอดลงตัวเข้าช่องเสียง ต่อบากด้ามตัวแนววางชั้นวางของกลับเข้าไปที่ร่องรับ แล้วกดให้ลงกับบังคับช่องเตาอบให้แน่นเพื่อให้แน่ใจว่าแนววางชั้นวางติดตั้งอย่างแน่หนา



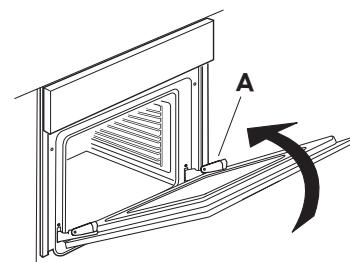
### การถอดประตูเตาอบ

1. เปิดประตูเตาอบออกจนสุด
2. ยกขาขึ้นแล้วดันไปข้างหน้าจนสุด ( รูปที่ 1 )

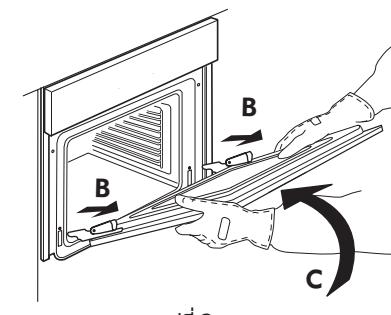


รูปที่ 1

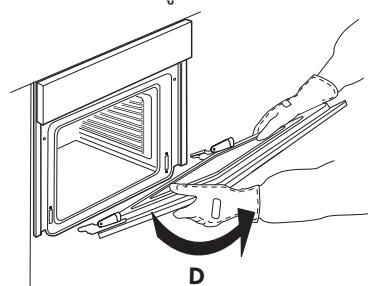
3. ปิดประตูให้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้ (A) ยกประตูขึ้น (B) และหมุนประตู (C) จนกระถัดประตูหลุดออก (D) ( รูปที่ 2, 3, 4 )



รูปที่ 2



รูปที่ 3



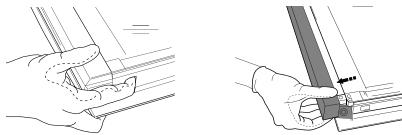
รูปที่ 4

### การใส่ประตูกลับเข้า去

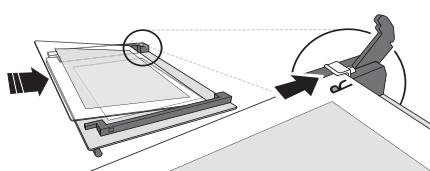
1. ใส่บานพับเข้าที่ฐานรองรับ
2. เปิดประตูเตาอบออกจนสุด
3. ลดตัวให้เข้ากับช่องดลง
4. ปิดประตู

**การกำกับดูแลอาหาร**

- หลังจากคลอดประตูอุ่น และวางไว้บนพื้นผิวที่อ่อนบุ่มโดยให้มีอุ่นคัวลง ให้กดคลิปยึดสองตัวพร้อมกัน และดึงขอบด้านบนของประตูอุ่นดึงขึ้นมาหากตัวคุณ



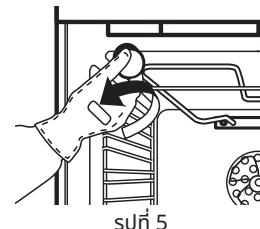
- ยกและจับกระชักในด้วยมือก็งส่องข้างให้แน่น กอดกระชักกับกระชักกลาง
- ในการติดตั้งกระชักนั้นกาง และกระชักนั้นใน ให้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสามารถมองเห็นตัวอักษร “R” ที่บุมด้าบซ้าย ขึ้นแรกให้สอดด้านขวาที่มีตัวอักษร “R” เข้าไปในฐานที่รองรับ จากนั้นให้ล็อกกระชักให้ตัวลงเข้าในตำแหน่ง



- ใส่บุมด้าบนบันกลับเข้ากับ เสียงคlicกจะแสดงการใส่เข้าตัวແບບกໍ່ຖືກต้อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าซลับแน่ก่อนใส่ประตูกลับเข้ากับ

**การเปลี่ยนหลอดไฟใหม่**

- ตัดการเชื่อมต่อเตาอบจากแหล่งจ่ายไฟ



รูปที่ 5

- คลายเกลียวฝาครอบหลอดไฟ (รูปที่ 5) เปลี่ยนหลอดไฟใหม่ (ดูหมายเหตุเกี่ยวกับประเพกหลอดไฟ) และบันเกลียวฝาครอบกลับเข้ากับ

- เชื่อมต่อเตาอบกับแหล่งจ่ายไฟอีกครั้ง

**หมายเหตุ**

- ใช้หลอดไฟอาโลเจนขนาด 25W/230 V ประเพก G9, T300°C เท่านั้น
- หลอดไฟที่ใช้ในเครื่องได้รับการออกแบบมาโดยเฉพาะสำหรับเครื่องใช้ไฟฟ้า และไม่เหมาะสมสำหรับการส่องสว่างภายในห้องเรือน (กฎระเบียบคณะกรรมการการ (Commission Regulation, EC) เลขที่ 244/2009)
- หลอดไฟมีจำหน่ายที่ศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองของอิเกีย

**ต้องทำอย่างไรหาก ...**

| ปัญหา         | สาเหตุที่เป็นไปได้                    | วิธีแก้ไข                                             |
|---------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| เตาอบไม่ทำงาน | ไม่มีพลังงานไฟฟ้าหลัก                 | ตรวจสอบว่ามีพลังงานไฟฟ้าหลักหรือไม่                   |
|               | เตาอบไม่ได้เชื่อมต่อภับแหล่งจ่ายไฟ    | เชื่อมต่อเตาอบกับแหล่งจ่ายไฟ                          |
|               | บุมหมูนเลือกฟังก์ชันถูกตั้งไว้กับ “□” | ปรับบุมหมูนเลือกฟังก์ชัน และเลือกฟังก์ชันการปรุงอาหาร |

**ก่อนโทรศัพต์ต่อศูนย์บริการที่ได้รับการรับรอง**

- ลองดูว่าคุณสามารถแก้ไขปัญหาด้วยตัวเองได้หรือไม่โดยดำเนินคำแนะนำที่ให้ไว้ในตาราง “ควรทำอย่างไรหาก ...”
- ปิดเครื่องแล้วเปิดใหม่อีกครั้งเพื่อดูว่ายังมีข้อบกพร่องอยู่หรือไม่ หากยังพบข้อบกพร่องหลังการตรวจสอบข้างต้น ให้ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองของอิเกีย
 

ในการแจ้งทุกครั้ง โปรดระบุ

  - รายละเอียดของข้อบกพร่องโดยยังเขป
  - ประเพกและรุ่นที่คุณต้องของเตาอบ
  - หมายเลขบริการ (หมายเลขหลังคำ "Service" บนป้ายแสดงข้อมูล) อยู่ที่ขอบด้านขวาเมืองของช่องเตาอบ (มองเห็นได้เมื่อประตูเตาอบเปิดออก)

SERVICE 0000 000 00000



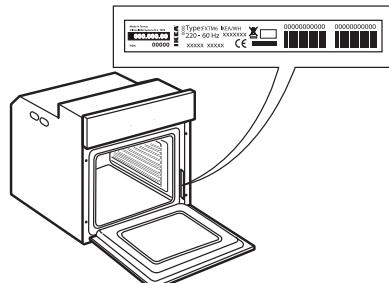
- ที่อยู่โดยละเอียด
- หมายเลขอิเกีย

หากจำเป็นต้องมีการซ่อมแซม โปรดติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองของอิเกีย (เพื่อรับประภันว่าจะมีการใช้งานໄหล่แก้ และดำเนินการซ่อมแซมเครื่องอย่างถูกต้อง)

## ข้อมูลทางเทคนิค

|                                                                                                                                  |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| ประเภทผลิตภัณฑ์: เตาอบไฟฟ้าแบบฝัง                                                                                                |           |
| การระบุรุ่น:<br>MATÄLSKARE 205.082.53                                                                                            |           |
| จำนวนช่องเตาอบ                                                                                                                   | 1         |
| แหล่งความร้อน                                                                                                                    | ไฟฟ้า     |
| จำนวนฟังก์ชัน                                                                                                                    | 6         |
| ปริมาณที่ใช้ได้ วัดด้วยกริดด้านข้าง และแพงเร่งปฏิกิริยาที่ก่อตัวออก (a.)                                                         | 71        |
| พื้นที่แผ่นรองบนขวดใหญ่ที่สุด (ซม. <sup>2</sup> )                                                                                | 1191      |
| ระดับชั้นประสิทธิภาพพลังงาน (การใช้พลังงานต่ำที่สุด)                                                                             | A         |
| ดัชนีประสิทธิภาพพลังงาน                                                                                                          | 95.3      |
| การใช้พลังงาน<br>ฟังก์ชันธรรมชาติ (ด้วยโหลดมาตรฐาน และการทำความร้อนบน + ล่าง) กิโลวัตต์-ชั่วโมง/รอบ                              | 0.99      |
| การใช้พลังงาน<br>ฟังก์ชันบังคับจากตัวตัดด้วยพัฒนา (ด้วยโหลดมาตรฐาน และการทำความร้อนด้วยการบังคับจากตัวตัด) กิโลวัตต์-ชั่วโมง/รอบ | 0.81      |
| ลดลงความร้อนด้านบน (วัตต์)                                                                                                       | 2500      |
| ลดลงความร้อนด้านล่าง (วัตต์)                                                                                                     | 1150      |
| ลดลงความร้อนของภายนอก (วัตต์)                                                                                                    | 2500      |
| ลดลงความร้อนของพัดลม (วัตต์)                                                                                                     | 1800      |
| พัดลมระบายความร้อน (วัตต์)                                                                                                       | 15        |
| หลอดไฟในเตาอบ (วัตต์)                                                                                                            | 25        |
| กำลังไฟฟ้าของพัฒนาเตาอบ (วัตต์)                                                                                                  | 22        |
| พิกัดรวม (วัตต์)                                                                                                                 | 2600-2900 |
| ขนาด                                                                                                                             |           |
| กว้าง (มม.)                                                                                                                      | 595       |
| สูง (มม.)                                                                                                                        | 595       |
| ลึก (มม.)                                                                                                                        | 550       |
| น้ำหนักเครื่อง<br>MATÄLSKARE สแตนเลส (กก.)                                                                                       | 26        |

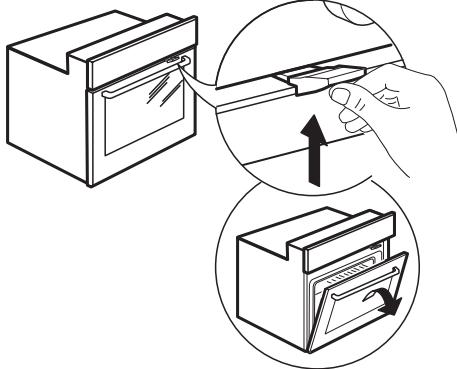
ข้อมูลทางเทคนิคอยู่บนป้ายแสดงข้อมูลทางเทคนิคภายในเครื่อง



## การติดตั้ง

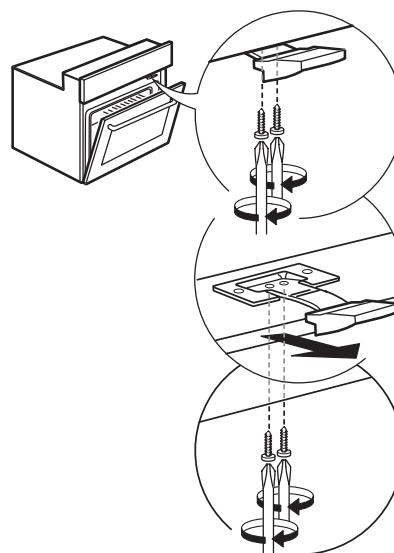
### เครื่องมืออีกประดุ

การเปิดประตูด้วยเครื่องมืออีกประดุ ดูรูปที่ 1



รูปที่ 1

อุปกรณ์นี้คือของประดุสำหรับติดตั้งตู้ไฟฟ้าตามลำดับขั้นตอนในรูปภาพ (ดูรูปที่ 2)



รูปที่ 2

## การเชื่อมต่อทางไฟฟ้า

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงดันไฟฟ้าที่ระบุบนป้ายระบุข้อมูลของเครื่องตรงกับแรงดันไฟฟ้าประจำบ้าน ป้ายแสดงข้อมูลทางเทคนิคอยู่ที่ขอบด้านหน้าของเตาอบ (มองเห็นได้เมื่อประตูเตาอบเปิดอยู่)

การเปลี่ยนสายไฟใหม่ (ขั้นตอน H05 V2V2 x 1.5 มม.<sup>2</sup>) ต้องดำเนินการโดยช่างไฟฟ้า ซึ่งสามารถ โปรดติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองของอุตสาหกรรม

## ความกังวลด้านสิ่งแวดล้อม

**⚠️ คำเตือน!** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปิดใช้งานเครื่อง และตัดการเชื่อมต่อเครื่องจากแหล่งจ่ายไฟก่อน ดำเนินการบำรุงรักษาเนื่องจากความเสี่ยงจากไฟฟ้า ดูด ห้ามใช้อุปกรณ์ทำความสะอาดแบบไอ้น้ำ

**⚠️** ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อนบนแรง หรือเครื่องชุดโลหะในการทำความสะอาดจะกระแทกประตู เนื่องจากอาจทำให้พื้นผิวเป็นรอย ซึ่งอาจทำให้กระเจิงแตกได้

**⚠️** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องเย็นลงก่อนการทำความสะอาด และการบำรุงรักษา เนื่องจากความเสี่ยงต่อการไหม้

**⚠️ คำเตือน!** ปิดใช้งานเครื่องก่อนเปลี่ยนหลอดไฟใหม่ เนื่องจากความเสี่ยงจากไฟฟ้าดูด

### การกักจุ่นบรรจุภัณฑ์

วัสดุบรรจุภัณฑ์สำหรับยกน้ำไปรีไซเคิลได้ 100% และมีสัญลักษณ์รีไซเคิลกำกับบนบรรจุภัณฑ์ ดูดังนั้นจะต้องนำขึ้นส่วนบรรจุภัณฑ์ต่าง ๆ ด้วยความรับผิดชอบ และเป็นไปตามข้อบังคับของหน่วยงานท้องถิ่นที่ควบคุมการกำจัดขยะ

### การกำจัดเครื่องใช้ในครัวเรือนที่

เครื่องใช้ไฟฟ้าที่ผลิตจากสุดที่สำหรับยกน้ำไปรีไซเคิลได้ หรือใช้ช้าได้ นำเครื่องไปทิ้งตามกฎระเบียบการกำจัดของในถังถังสำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการรักษา การพื้นฟู และการรีไซเคิลเครื่องใช้ไฟฟ้าในครัวเรือน โปรดติดต่อหน่วยงานในพื้นที่ของคุณที่นี่ บริการเก็บขยะในครัวเรือน หรือร้านค้าที่คุณซื้อเครื่อง เหรื่องใช้ไฟฟ้าที่มีการกำกับว่าเป็นไปตามกฎระเบียบของสหภาพยุโรป (European Directive) 2012/19/EU ว่าด้วยการจัดการเศษขยะเหลือทิ้งจากผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) โดยตรวจสอบให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ที่ได้รับการกำจัดทิ้งอย่างถูกต้อง คุณจะช่วยป้องกันผลเสียต่อสิ่งแวดล้อม และสุขภาพของมนุษย์



สัญลักษณ์ บนผลิตภัณฑ์ หรือในเอกสารประจำบุคคลว่าไม่ควรดำเนินการกับเครื่องเป็นขยะในครัวเรือน แต่ต้องนำเครื่องไปที่ศูนย์รับรวมที่เหมาะสม สำหรับการรีไซเคิลอุปกรณ์ไฟฟ้า และอิเล็กทรอนิกส์

### เคล็ดลับในการประหยัดพลังงาน

วอร์มเตาอบหากจะใช้ในตารางการปรุงอาหาร หรือตากลมสูตรของคุณเท่านั้น ใช้ถาดอบเคลือบ หรือเคลือบอเนกประสงค์เพื่อลดเวลาในการตากลม อาหารที่ต้องปรุงเป็นเวลานาน จะช่วยปรุงต่อเนื่องให้เข้ากับตากลม

### การรับรองแสดงความสอดคล้องตามมาตรฐาน

เครื่องนี้เป็นไปตามข้อกำหนดการออกแบบเชิงนิเวศเศรษฐกิจ (Eco Design) ของกฎระเบียบของสหภาพยุโรป (European Regulations) เลขที่ 65/2014 และ 66/2014 ซึ่งเป็นไปตามมาตรฐานสหภาพยุโรป EN 60350-1



## การรับประคันของอิเกีย

### การรับประคันของอิเกียครอบคลุมระยะเวลามากที่สุด

การรับประคันนี้มีอายุห้า(5)ปีนับจากวันที่ซื้อเครื่องใช้ไฟฟ้าที่อิเกีย จำเป็นต้องแสดงใบเสร็จรับเงินตัวจริงเป็นหลักฐานตัวเดียว หากงานบริการดำเนินการภายใต้การรับประคัน การดำเนินการนี้จะไม่ขยายระยะเวลาล่าบปรับประคันเครื่อง

### โครงสร้างผู้ด้ามเนินการบริการ

ผู้ให้บริการของอิเกียจะให้บริการด้วยตนเอง หรือเครือข่ายพันธมิตรผู้ให้บริการที่ได้รับการรับรอง

### การรับประคันนี้จะครอบคลุมส่วนใดบ้าง

การรับประคันครอบคลุมถึงข้อบกพร่องของเครื่องใช้ไฟฟ้า ซึ่งเกิดจากผลกระทบที่ผิดพลาด หรือข้อบกพร่องของวัสดุอุปกรณ์จากวันที่ซื้อจากอิเกีย การรับประคันนี้ครอบคลุมการใช้งานเครื่องภายนอกในประเทศไทยเท่านั้น มีการระบุข้ออยกเว้นไว้ภายใต้หัวข้อ “สิ่งที่ไม่ครอบคลุมภายนอกได้เช่นนี้” ภายใต้รายละเอียดด้านล่าง รับประคัน ค่าใช้จ่ายในการแก้ไขข้อบกพร่อง เช่น ค่าซ่อมแซม ค่าอะไหล่ ค่าแรงงาน และค่าเดินทางฯ ได้รับความคุ้มครอง หากสามารถเข้าถึงเครื่องใช้ไฟฟ้าเพื่อซ่อมแซมได้โดยไม่มีค่าใช้จ่ายพิเศษ ตามเงื่อนไขเหล่านี้ แนวทางของสหภาพยุโรป (เลขที่ 99/44/EG) และกฎหมายเบียร์กองสืบสำนักงานบังคับใช้ อะไหล่ที่เปลี่ยนประจำลาย เป็นกรวยสีน้ำเงินของอิเกีย

### อิเกียจะทำอย่างไรในการแก้ไขปัญหา

ผู้ให้บริการที่ได้รับการแต่งตั้งจากอิเกียจะตรวจสอบผลิตภัณฑ์ และตัดสินใจตามดุลพินิจของผู้ให้บริการ แต่เพียงผู้เดียวหากผลิตภัณฑ์นั้นอยู่ภายใต้การรับประคันนี้ หากได้รับการพิจารณาแล้วว่าครอบคลุมอยู่ภายใต้การรับประคัน ผู้ให้บริการของอิเกีย หรือพันธมิตรผู้ให้บริการที่ได้รับการรับรองด้วยการให้บริการด้วยตนเองจะใช้ดุลยพินิจ และเพียงผู้เดียวในการซ่อมแซมผลิตภัณฑ์ที่มีข้อบกพร่อง หรือเปลี่ยนทดแทนด้วยผลิตภัณฑ์เดียวกัน หรือผลิตภัณฑ์ที่เทียบเท่ากัน

### สิ่งที่ไม่ครอบคลุมภายนอกในการรับประคันนี้

- การสึกหรอตามปกติ
- ความเสียหายโดยเจตนา หรือโดยประ ragazzi ความเสียหายที่เกิดจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำในการใช้ งานการติดตั้งที่ไม่ถูกต้อง หรือจากการซื้อสืบต่อ กับบลังดันไฟฟ้าที่ไม่ถูกต้อง ความเสียหายที่เกิดจากปฏิกิริยาเคมี หรือไฟฟ้า เคบ สาย ภายนอก การตัดร้อน หรือความเสียหายจากน้ำ รวมถึงแต่ไม่ว่าก็จะเพียง ความเสียหายที่เกิดจากเก็บปูใน บ้านะปะบากเก็บไป ความเสียหายที่เกิดจากสภาพแวดล้อมที่ผิดปกติ
- อะไหล่ส่วนเปลือก ได้แก่ แบตเตอรี่ และหลอดไฟ
- สิ่งส่วนที่ไม่ใช้งาน และสิ่งส่วนตกแต่ง ซึ่งไม่มีผลต่อการใช้งานเครื่องตามปกติ รวมถึงรอยขีดข่วน และความแตกต่างของสีที่อาจเกิดขึ้น
- ความเสียหายจากอุบัติเหตุที่เกิดจากวัตถุ หรือสารแพลงค์ตอน และการ ทำความสะอาด หรือการแก้ไขปัญหาการอุดตันของท่อท่อ ระบบบำบัดน้ำ หรือถ้าได้พังแพ็คฟ็อก
- ความเสียหายต่อสิ่งส่วนที่ไม่ใช่เครื่องควบคุมพัดลมที่ติดตั้ง ฯ ด้วยชาน และช้อนส่วน ตะกร้า ท่อปูนอาห์ และท่อระบายน้ำ ซึ่ง หลอดไฟ และไฟ ครอบหลอดไฟ หน้าจอ ปุบบุน โถง และสิ่งส่วนโถง เว้นแต่ความเสียหาย ดังกล่าวสามารถพิสูจน์ได้ว่าเกิดจากความไม่ถูกต้องของอุปกรณ์
- กรณีที่ไม่พบข้อผิดพลาดในระหว่างการติดตั้งที่ผิดพลาดในระหว่างการติดตั้ง
- การซ่อมแซมที่ไม่ได้ดำเนินการโดยผู้ให้บริการที่ได้รับการแต่งตั้งและ/หรือ พันธมิตรตามสัญญาบริการที่ได้รับการรับรอง หรือในกรณีที่มีการใช้อะไหล่ที่ไม่ใช่ของแท้
- การซ่อมแซมที่เกิดจากการติดตั้งเครื่องที่ผิดพลาด หรือไม่เป็นไปตามข้อ กำหนด
- การใช้เครื่องในสภาพแวดล้อมที่ไม่ใช่ภายในบ้าน เช่น การใช้งานในระดับ มืออาชีพ
- ความเสียหายจากการขนส่ง หากลูกค้าขนส่งผลิตภัณฑ์ไปยังบ้านของเข้า หรือที่อยู่อื่น อีกที่ไม่รับผิดต่อความเสียหายใด ๆ ที่อาจเกิดขึ้นในระหว่างการขนส่ง อย่างไรก็ตาม หากอีกที่จัดส่งผลิตภัณฑ์ไปยังที่อยู่ของลูกค้า และเกิดความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์ที่ในระหว่างการขนส่งดังกล่าว อีเกียจะเป็นผู้รับผิดชอบ ต่อความเสียหายดังกล่าว
- ค่าใช้จ่ายในการติดตั้งเครื่องใช้ไฟฟ้าของอิเกียครั้งแรก
- อย่างไรก็ตาม หากอีกที่จัดส่งผู้ให้บริการ หรือพันธมิตรผู้ให้บริการที่ได้รับการรับรองซ่อมแซม หรือเปลี่ยนเครื่องใช้ไฟฟ้าภายในตัว ผู้ให้บริการที่ได้รับการรับรองจะติดตั้ง อุปกรณ์ที่ซ่อมแซมกลับเข้ามาเดิม หรือติดตั้งอุปกรณ์ใหม่ทดแทนหากจำเป็น

### กฎหมายของประเทศไทยบังคับใช้อย่างไร

การรับประคันของอิเกียให้สิทธิทางกฎหมายเฉพาะแก่คุณ ซึ่งครอบคลุม หรือเกินกว่าข้อกำหนดทางกฎหมายในท้องถิ่นทั้งหมด อย่างไรก็ตามเงื่อนไขเหล่านี้ไม่ได้จำกัดสิทธิของผู้บริโภคตามที่อธิบายไว้ในกฎหมายท้องถิ่น

### พื้นที่ของภาระเมืองบังคับใช้

สำหรับเครื่องใช้ไฟฟ้าซึ่งในประเทศไทยนี้ในสหภาพยุโรป และนำเครื่องไปยังประเทศอื่นในสหภาพยุโรป การบริการที่บันทูให้ได้เป็นไปตามเงื่อนไขการรับประคันตามปกติในประเทศไทยที่อย่างเครื่องไปใช้งาน

ภาวะผูกพันในการให้บริการตามกรอบของการรับประคันจะมีขึ้นต่อเมื่อเครื่องใช้ไฟฟ้าบันทูในไปตาม และได้รับการติดตั้งตาม

- ข้อกำหนดทางเทคโนโลยีของประเทศไทยที่มีการเรียกร้องของการรับประคัน
- คำแนะนำในการประกอบ และข้อมูลด้านความปลอดภัยในคู่มือการใช้งาน

### บริการหลังการขายเฉพาะสำหรับเครื่องใช้ไฟฟ้าของอิเกีย

โปรดติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองของอิเกียเพื่อ

- ดำเนินการรื้อถอนของบริการภายใต้การรับประคันนี้
- ขอคำชี้แจงเกี่ยวกับการติดตั้งเครื่องใช้ไฟฟ้าของอิเกียในชุดเฟอร์นิเจอร์ครัว ของอิเกียโดยเฉพาะ
- ขอคำชี้แจงเกี่ยวกับพัฟฟ์ชั้นการทำงานของเครื่องใช้ไฟฟ้าของอิเกีย เพื่อให้แน่ใจว่าเราได้รับการรับรองด้วยการให้บริการด้วยตนเอง: ตามเงื่อนไขเหลือๆ ด้านล่างนี้ โปรดอ่านคำแนะนำในการประกอบและ/หรือคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดก่อนติดต่อเรา

### จะติดต่อเราได้อย่างไรหากคุณต้องการใช้บริการของเรา



สำหรับศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก IKEA กรุณาดูแคตตาล็อก IKEA หรือ [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com) เลือกสาขาใกล้บ้านเพื่อดูหมายเลขโทรศัพท์และเวลาทำการ

**i** กรุณาเตรียมรหัสสินค้าของ IKEA (เลข 8 หลัก) และหมายเลข พลิตภัณฑ์ (เลข 8 หลักที่อยู่บนแผ่นป้ายระบุค่าพิกัด) ของอุปกรณ์ให้พร้อมก่อนติดต่อขอความช่วยเหลือจากเรา

### โปรดเก็บใบเสร็จรับเงินตัวจริง!

ใบเสร็จรับเงินตัวจริงเป็นหลักฐานการซื้อของคุณ และจำเป็นต้องใช้สำหรับ การรับประคัน ในใบเสร็จรับเงินยังมีรายละเอียดเชือสโตร์อีเกีย และหมายเลข สีบ้ำ (รหัส 8 หลัก) สำหรับเครื่องใช้ไฟฟ้าแต่ละชิ้นที่คุณซื้อ

### คุณต้องการความช่วยเหลือเพิ่มเติมหรือไม่

หากคุณต้องการสอบถามเพิ่มเติมเกี่ยวกับการบริการหลังการขายเครื่องใช้ไฟฟ้า ของคุณ โปรดติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของสโตร์อีเกียใกล้บ้าน เราขอแนะนำให้คุณอ่านเอกสารเครื่องใช้ไฟฟ้าอย่างละเอียดก่อนติดต่อเรา

## 目錄

|       |    |                |    |
|-------|----|----------------|----|
| 安全資訊  | 35 | 發生了這些情況後，應該怎麼辦 | 40 |
| 產品介紹  | 36 | 技術資料           | 41 |
| 控制面板  | 36 | 安裝             | 41 |
| 首次使用  | 36 | 電氣連接           | 42 |
| 日常使用  | 36 | 環境問題           | 42 |
| 烹飪表   | 37 | 宜家質保           | 43 |
| 清潔和維護 | 39 |                |    |

## 安全資訊

使用本家電前，請仔細閱讀說明。請妥善保管文件以便日後參考。

這些說明與家電本身均提供重要安全警示，請務必隨時遵守。未遵守這些安全說明、不當使用本家電或控制裝置設定不正確，製造商均無法保固。

### 安全警示

⚠ 請讓幼童（0-3歲）遠離本家電。請勿在無人注意的情況下讓兒童（3-8歲）靠近本家電。8歲以上兒童與殘疾人士或經驗與知識不足之人員，僅可在有人監督且已了解安全使用說明及相關風險後才能使用本電器。請勿讓兒童將本家電當作玩具。請勿讓無人注意之孩童進行清潔與使用者保養。

⚠ 警告！本家電及其外露的零件在使用時會變燙。請小心避免與加熱元件接觸。八週歲以下兒童在無人注意的情況下請務必遠離本家電。

⚠ 警告！在烤乾食物的過程中，請勿使設備處於無人看管的狀態。如果家電適合用於探測器用途，僅使用為本烤箱推薦的溫度探測器——失火危險。

⚠ 在所有元件均冷卻前，請讓衣物或其他易燃物遠離本家電——失火風險。烹飪富含油脂的食物或添加含酒精的飲料時，總是應該保持警惕——失火風險。使用烤箱手套來移除烤盤和配件。烹飪結束時，小心地打開烤箱門：手伸入烤箱前，請讓熱空氣或蒸汽逐漸散逸——燙傷風險。不要阻塞烤箱前面的熱風通風孔——失火風險。

⚠ 烤箱門打開或拉下時，請小心操作，避免撞擊烤箱門。

### 用途

⚠ 小心：本家電不可搭配外接開關裝置如計時器或獨立遙控系統使用。

⚠ 本家電僅可用於一般住宅及以下應用中：商店、辦公室及其他工作環境的員工廚房區；農舍；飯店、汽車旅館、民宿及其他居住環境用戶。

⚠ 本家電並非供專業用途使用。請勿在戶外使用本家電。

不允許用於其它用途(例如房間取暖)。

⚠ 不要在家電中或家電附近存放易爆或易燃物質(例如，汽油罐或噴霧罐)——失火風險。

### 安裝

⚠ 本家電並須由兩位以上人員負責安裝與處理，否則有受傷風險。在開箱與安裝時請穿戴保護手套，以避免割傷風險。

⚠ 包括供水裝置(如有)與電力接線等安裝及維修工作必須交合格工匠處理。除非使用手冊特別載明，否則請勿維修或更換本家電零件。請讓孩童遠離安裝地點。家電包裝拆掉後，請確認機身無因運送所造成之損傷。若出現問題，請與經銷商或離您最近的售後服務中心聯絡。安裝後，請務必將包裝廢棄物(塑膠、發泡膠件等)收納於兒童無法觸及之處——窒息風險。安裝前，請務必將本家電的電源中斷，以避免觸電風險。安裝過程中，請確認家電不要造成電源線損壞，以避免起火或觸電風險。僅可在安裝工作全部完成後才可啟動本家電。

⚠ 將本家電安裝於傢俱中前請先完成所有櫥櫃切割作業，並將所有木屑及鋸渣清除。

為確保正確操作家電，不要阻塞操作台與烤箱上邊緣之間的最小空隙——燙傷風險。

未到安裝時，請不要將烤箱從塑料泡沫底座上取出。

⚠ 安裝完成之後，應該無法接觸家電的底部——燙傷風險。

⚠ 請勿將家電安裝在裝飾門後面——失火風險。

### 電氣警告

⚠ 銘牌位於烤箱的上緣(箱門打開時可見)。

⚠ 必須按照國家電氣安全標準，通過拔下可接近的插頭，或通過安裝在插座上游的多極開關斷開家電電源，且家電必須接地。

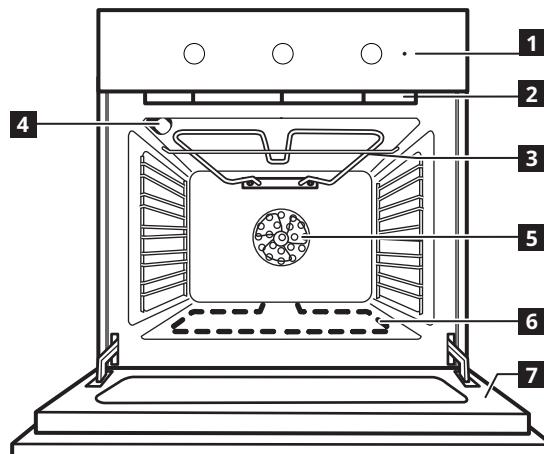
⚠ 請勿使用延長線、多重插座或轉接器。安裝後，使用者不得接觸電氣組件。

請勿在身體潮濕或赤腳的情況下使用本家電。若家電有電源線或插頭損壞的情況，或是無法正常運作，或曾遭到損壞或掉落過，均請不要使用本家電。

⚠ 若電源線損壞，必須由製造商維修人員或相關合格人員以同等產品進行更換以避免觸電風險。

⚠ 在更換電源線時，請聯絡經授權的服務中心。

## 產品介紹



- 1 控制面板
- 2 冷卻風扇（不可見）
- 3 烤箱元件
- 4 烤箱燈
- 5 烤箱風扇
- 6 底部加熱元件（隱藏）
- 7 烤箱門

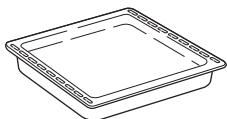
### 配件

烤盤



1件

深烤盤



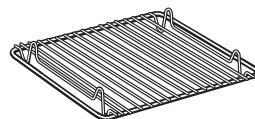
1件

烤架



1件

烤架烤盤套件



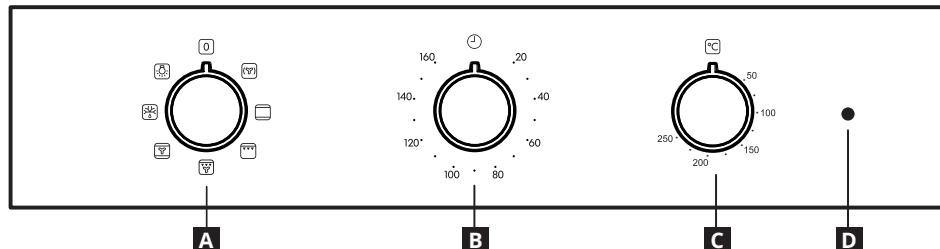
1件

### 插入烤架和其他附件

將烤架略微向上傾斜，將凸起的後沿先放下（朝上），插入所需要的烤層。接著，將烤架沿著擋架導軌盡量往里滑入。

將烤盤等其它附件沿著烤盤滑道滑動，將其水平插入。  
如果您想要購買附件，請致電授權維修中心。

## 控制面板



- A 旋轉開關旋鈕
- B 定時開關旋鈕
- C 溫控器旋鈕
- D LED 溫控器/預熱

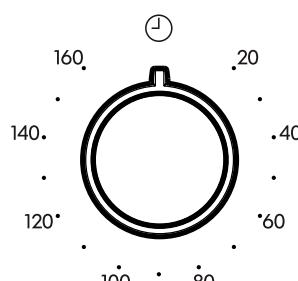
## 首次使用

從烤箱中取出配件，將烤箱在200°C的溫度下加熱大約一個小時，以消除從絕緣材料和保護油脂的氣味和煙霧。

## 日常使用

- 1. 選擇功能**  
要選擇功能，將旋轉開關旋鈕旋轉到您需要的功能符號處。
- 2. 啓動/關閉烤箱**  
要啓動烤箱，將**A**旋轉按鈕旋轉到您需要的功能符號處。要關閉烤箱，將旋鈕**A**轉到「0」的位置。
- 3. 預熱**  
一旦激活該功能後，LED溫控器將開啟，指示預熱過程已開始。當該過程結束時，LED溫控器將關閉，指示烤箱已達到設定溫度：此時將食物放入，繼續烹飪。
- 請注意：預熱未完成就將食物放入烤箱，可能導致不同的烹飪結果。**

- 4. 設定定時開關**  
這個位置不會打斷或激活烹飪，但是允許您在烤箱活動或關閉時均可以使用定時開關。  
要激活定時器，將定時開關/預時針向右旋轉到底，然後逆時針旋轉到想要的時長：當倒計時完成時，將發出信號音提醒您。



## 烤箱功能表

烤箱有五個烹飪層。從較低的層數向上數。

| 功能                                                                                  | 功能描述                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|  0 | 烤箱關閉<br>用於關閉烤箱。                                                                |
|    | 強制風<br>用於在幾個隔層（最大三個）上同時烹飪需要相同烹飪溫度的不同食物。該功能可以用來烹飪異味不會從一種食物傳送到其他食物的不同食物。         |
|    | 常規<br>(上下加熱)<br>只在一個擋層上烘烤各類盤裝食品。<br>最好使用第二層。                                   |
|    | 燒烤<br>用於燒烤肉排、烤肉串和香腸，烹飪蔬菜脆皮或烤麵包。烤肉時，我們建議使用托盤收集汁液：將平底盤放在烤架下面的任何擋層上，加入200 ml的飲用水。 |
|    | 風扇燒烤<br>用於烤大塊肉（烤肉腿、烤牛肉、烤雞）。我們建議使用托盤收集汁液：將平底盤放在烤架下面的任何擋層上，加入500 ml的飲用水。         |
|    | 對流烘烤<br>用於在一個擋層上烹飪帶多汁餡料的蛋糕。也可使用此功能在兩個擋層上進行烘烤。交換食物位置可使烘烤更加均勻。                   |
|    | 解凍<br>用於更快地解凍食物。<br>將食物放置在烤箱腔體的中央的第三層                                          |
|    | 照明燈<br>用於開啟烹飪箱中的照明燈。                                                           |

## 烹飪表

| 食物類型                           | 功能                                                                                  | 預熱 | 層數<br>(從下開始) | 溫度 (°C) | 烹飪時間 (分鐘) |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------|---------|-----------|
| 甜點、糕點等                         |                                                                                     |    |              |         |           |
| 發酵蛋糕                           |  | X  | 2            | 150-170 | 30-90     |
|                                |  | X  | 4-1          | 160-180 | 30-90     |
| 餡餅（乾酪蛋糕、果餡卷、水果派）               |  | X  | 2            | 160-200 | 35-90     |
|                                |  | X  | 4-2          | 160-200 | 40-90     |
| 餅乾/果餡點心                        |  | X  | 2/3          | 160-180 | 15-40     |
|                                |  | X  | 4-2/5-3-1    | 150-170 | 20-45     |
| 泡芙皮                            |  | X  | 2            | 180-200 | 40-60     |
|                                |  | X  | 4-2          | 170-190 | 35-50     |
| 蛋白甜餅                           |  | X  | 2            | 90      | 150-200   |
|                                |  | X  | 4-2/5-3-1    | 90      | 140-200   |
| 麵包/比薩餅/意式麵包                    |  | X  | 1/2          | 220-250 | 10-40     |
|                                |  | X  | 4-2          | 200-240 | 20-30     |
| 冷凍比薩餅                          |  | X  | 2            | 250     | 10-30     |
|                                |  | X  | 4-2          | 230-250 | 10-30     |
| 美味餡餅（蔬菜餅、法式蛋糕）                 |  | X  | 2            | 180-200 | 30-50     |
|                                |  | X  | 4-2/5-3-1    | 180-200 | 30-60     |
| 酥皮餡餅/千層酥餅乾                     |  | X  | 2            | 190-200 | 20-30     |
|                                |  | X  | 4-2/5-3-1    | 180-190 | 20-40     |
| 意大利千層麵、焗烤意麵、意式烤碎肉卷、果餡餅         |  | X  | 2            | 190-200 | 45-65     |
| 千層麵和肉類                         |  | X  | 4-2          | 200     | 50-100*** |
| 肉類和土豆                          |  | X  | 4-1          | 190-200 | 45-100*** |
| 魚和蔬菜                           |  | X  | 4-1          | 180     | 30-50***  |
| 全套餐食水果蛋糕（第5層）/千層麵（第3層）/肉類（第1層） |  | X  | 5-3-1        | 180-190 | 40-120*** |

| 食物類型                 | 功能 | 預熱 | 層數<br>(從下開始) | 溫度 (°C) | 烹飪時間 (分鐘) |
|----------------------|----|----|--------------|---------|-----------|
| <b>肉類</b>            |    |    |              |         |           |
| 烤肉2 kg               |    | X  | 2            | 180-190 | 110-150   |
| 羊肉/小牛肉/牛肉 1Kg        |    | X  | 2            | 190-200 | 80-120    |
| 雞肉/兔肉/鴨肉1Kg          |    | X  | 2            | 200-230 | 50-100    |
| 火雞/鵝肉3Kg             |    | X  | 2            | 180-200 | 150-200   |
| <b>魚</b>             |    |    |              |         |           |
| 烤魚/紙包食物0.5Kg (魚排、整魚) |    | X  | 2            | 170-190 | 30-50     |
| <b>蔬菜</b>            |    |    |              |         |           |
| 填餡蔬菜 (西紅柿、西葫蘆、茄子)    |    | X  | 2            | 180-200 | 50-70     |

**燒烤功能烹飪表**

| 食物類型           | 功能 | 預熱 | 層數<br>(從下開始) | 溫度 (°C) | 烹飪時間 (分鐘) |
|----------------|----|----|--------------|---------|-----------|
| 土司             |    | 5' | 5            | 250     | 2-6       |
| 魚排/魚片          |    | 5' | 4/3          | 250     | 15-30*    |
| 香腸/肉串/排骨/漢堡    |    | 5' | 5/4          | 250     | 15-30*    |
| 羊腿/肘子          |    | -  | 3            | 200-220 | 60-90**   |
| 脆皮蔬菜           |    | -  | 3            | 200-220 | 30-60**   |
| 烤土豆            |    | -  | 3            | 200-220 | 30-60**   |
| 烤雞<br>1-1.3 Kg |    | -  | 3            | 200-220 | 60-90**   |
| 烤牛肉三分熟1Kg      |    | -  | 3            | 200-220 | 30-60**   |

注意：烹飪溫度和時間僅供參考。

\* 在烹飪中途翻轉食物。

\*\* 在烹飪進行到三分之二時轉動食物（如有必要）。

\*\*\* 估計的時間長度：可以根據個人偏好，在不同的時間將菜式取出。

## 清潔和維護

### 清潔

#### ⚠ 警告！

- 切勿使用蒸汽清潔設備。
- 在烤箱完全冷卻並可觸摸的情況下，方可進行清潔。
- 將家電的電源拔掉。

### 烤箱外部

- i 重要資訊：**請勿使用具有腐蝕性或帶有磨料的清潔劑。如果此類清潔劑與烤箱接觸，立即用潮濕的抹布擦拭。
- 用潮濕的抹布擦拭烤箱表面。如果烤箱非常臟，可在水中添加幾滴清潔劑。用乾布將其擦乾。

### 烤箱內部

- i 重要資訊：**請勿使用磨砂海綿或金屬刮刀或硬毛刷清潔。隨著時間的推移，這些用具會損害搪瓷表面和烤箱門的玻璃。
- 在每次使用後，使烤箱冷卻，然後在其仍然溫熱的情況下清洗，除去由食物殘渣（比如有高糖含量的食品）造成的污垢和污漬。
  - 使用專用的烤箱清潔劑，並按照製造商的說明進行操作。
  - 使用合適的液體清潔劑清潔門。可以拆下烤箱門，以便於清潔（參閱「保養」章節）。內玻璃是光滑的，以便進行清潔。

**注意：**具有高水含量的食品（例如比薩餅、蔬菜等）進行延長烹飪期間，可在門的內部及周圍的形成冷凝。待烤箱冷卻之後，用布或海綿擦乾門的內部。

### 配件

- 在使用後，立即將配件浸泡在有洗滌劑的水中，如果依然過熱，操作時請使用烤箱手套。
- 可以用刷子或海綿輕鬆去除食物殘渣。

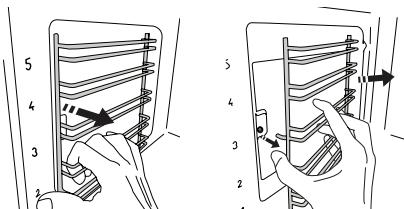
### 保養

#### ⚠ 警告！

- 使用安全手套。
- 在進行任何操作之前，請讓烤箱冷卻。
- 斷開烤箱電源。

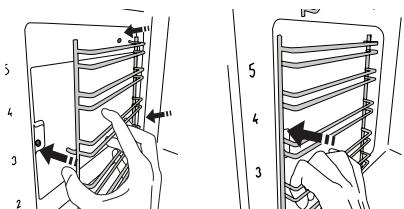
### 移除烤盤滑道

緊緊握住滑道的外部，將其朝您拉動，以便抽出支架和兩個內部插銷。



### 重新放置烤盤滑道

將它們靠近烤箱腔體，並將兩個插銷插入它們各自的鎖止位置。然後，將外部部分放置到鎖定位置，插入支架，並朝腔體內壁用力按下，確保烤盤滑道正確緊固。



### 拆下烤箱門

1. 將烤箱門完全打開。
2. 撈起卡夾，並將其前推，拆下去除（圖1）。

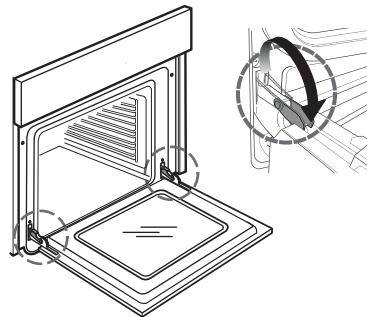


圖1

3. 關上烤箱門(A)，將其抬起(B)，旋轉(C)，直到其鬆動(D) (圖2、3、4)。

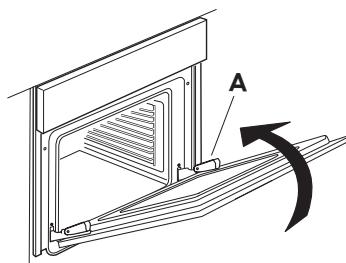


圖2

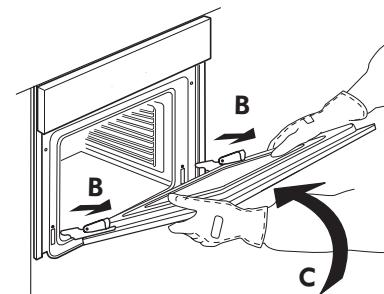


圖3

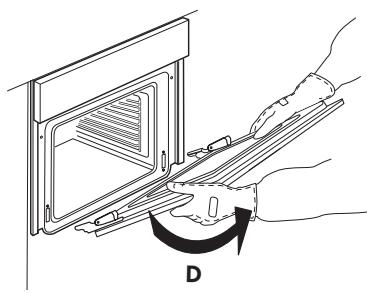


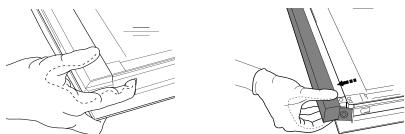
圖4

### 重新裝上烤箱門

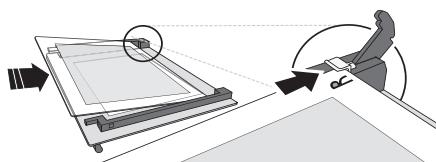
1. 將鉸鏈裝置重新安裝在原來的位置上。
2. 將烤箱門完全打開。
3. 降低兩個卡夾。
4. 關上烤箱門

**清潔玻璃**

- 在將門拆下並手柄朝下放置在一個柔軟表面上後，同時按住兩個固定夾，朝自己的方向拉動門的上沿，將其拆下。



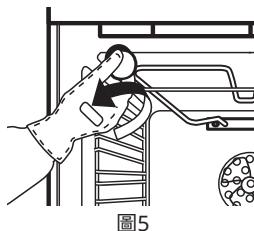
- 用雙手牢牢抓住內側玻璃並抬起，將其拆下放在柔軟的表面上，然後進行清潔。對中間層玻璃進行同樣的操作。
- 為了正確裝回中間層和內側玻璃，請確保左角的「R」可見。首先將玻璃標有「R」且較長的一側插入支架，然後將其放低，裝入正確的位置。



- 重裝上沿：發出咔嗒聲表示裝入正確的位置。重新安裝門之前，先確保密封條安裝牢固。

**更換烤箱燈**

- 斷開烤箱電源。



- 松開燈泡外罩(圖5)，更換燈泡(注意燈泡類型)，然後重新裝上燈泡外罩。
- 重新連接烤箱電源。

**注意：**

- 僅使用25 W/230 V類型G9，T300 °C鹵素燈。
- 設備使用的燈泡專門在電器上使用，不適用居家居照明（EC規定，編號244/2009）。
- 燈泡可以在宜家家居授權維修中心獲得。

**發生了這些情況後，應該怎麼辦**

| 問題     | 可能原因          | 解決方案             |
|--------|---------------|------------------|
| 烤箱不工作。 | 主電源沒有電。       | 查看並確認主電源通電。      |
|        | 烤箱並未連接到電源。    | 將烤箱連接到電源。        |
|        | 烤箱開關旋轉到「」的位置。 | 將烤箱開關旋轉到某一烹飪功能處。 |

**在撥打授權維修中心的電話前：**

- 看看是否能借助「發生了這些情況後，應該怎麼辦」中的建議自行解決問題。

2. 關閉設備，然後重新開啓，檢查問題是否依然存在。  
如果在以上檢查後仍然發生錯誤，聯絡宜家家居授權維修中心。

同時提供：

- 故障的簡要描述；
- 烤箱的類型與確切型號；
- 維修編號（銘牌上「維修」後顯示的編號），位於烤箱內腔右側邊緣（烤箱門打開的時候可見）；

**SERVICE** 0000 000 00000



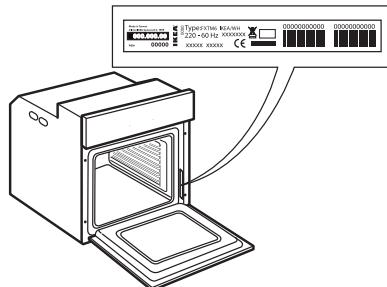
- 您的完整地址；
- 您的電話號碼。

如果需要進行維修，請聯絡宜家家居授權維修中心（以確保使用原裝零件和正確執行維修）。

## 技術資料

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| 產品類型：內置式電烤箱                       |           |
| 型號辨識資訊：                           |           |
| MATÄLSKARE 205.082.53             |           |
| 腔體數量                              | 1         |
| 熱源                                | 電力        |
| 功能數量                              | 6         |
| 可用容積。移除任何烤架和催化面板後測量（升）            | 71        |
| 最大烘焙紙區（平方釐米）                      | 1191      |
| 能源效率等級（最低消耗）                      | A         |
| 能源效率指數                            | 95.3      |
| 能耗<br>傳統功能（標準負載和上下加熱）（千瓦時/週期）     | 0.99      |
| 能耗<br>強制風扇功能（標準負載和強制空氣加熱）（千瓦時/週期） | 0.81      |
| 頂部加熱元件（瓦）                         | 2500      |
| 底部加熱元件（瓦）                         | 1150      |
| 燒烤加熱元件（瓦）                         | 2500      |
| 風扇加熱元件（瓦）                         | 1800      |
| 冷卻風扇（瓦）                           | 15        |
| 烤箱燈（瓦）                            | 25        |
| 烤箱風扇瓦數（瓦）                         | 22        |
| 總功率（瓦）                            | 2600-2900 |
| 尺寸                                |           |
| 寬（毫米）                             | 595       |
| 高（毫米）                             | 595       |
| 深（毫米）                             | 550       |
| 家電毛重<br>MATÄLSKARE 不鏽鋼（千克）        | 26        |

技術資訊位於設備內部的銘牌上。



## 安裝

### 烤箱門鎖定裝置

要打開帶有鎖定裝置的烤箱門，請參見圖1。

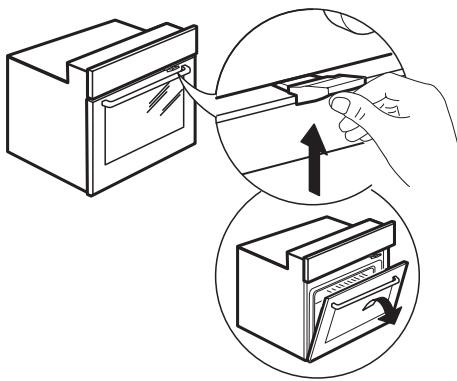


圖1

烤箱門安全裝置可以移除  
請按照下圖中的順序進行操作（參見圖2）。

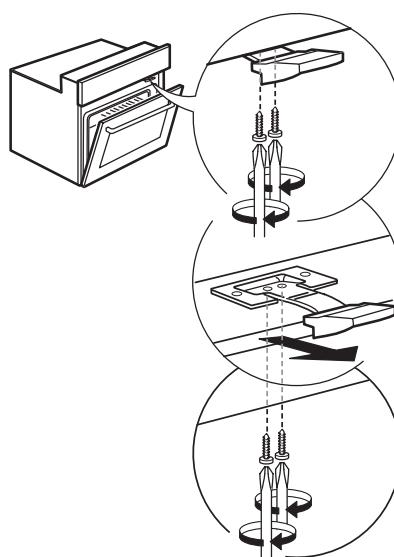


圖2

## 電氣連接

確保電器使用的電源電壓與銘牌規定的相符。銘牌位於烤箱的上緣（箱門打開時可見）。

電源線的連接（類型H05 V2V2 x 1,5 mm<sup>2</sup>）必須由專業電工操作。請聯絡宜家家居授權維修中心。

## 環境問題

**△ 警告！在進行任何保養作業前請確認本家電已關閉並斷電——觸電風險。切勿使用蒸汽清潔設備。**

**△ 請勿使用烈性且具有腐蝕性的清潔劑或金屬刮刀清潔玻璃門，因為可能會划傷其表面，導致玻璃粉碎。**

**△ 開始任何清潔或維護操作之前，確保電器已經冷卻。——燙傷風險。**

**△ 警告！更換燈泡之前要關閉電器——觸電風險。**

### 包裝材料廢棄處理

包裝材料均為100%可回收並有貼有回收標章。故各部包裝材料均應依當地廢棄物處理主管機關法規妥善進行處理。

### 家電的報廢處理

本家電使用可回收或再利用之材料製成。請依照當地廢棄物處理規定處置。如需取得進一步有關處理、收回和回收家電之資訊，請與您當地合格授權機構、家用廢棄物回收服務或您購買該機器的店家聯絡。本家電的標示均依照針對廢棄電子與電器設備（WEEE）所制定的歐洲指令2012/19/EU。透過正確處理本產品，可避免對環境及人類健康造成負面影響。



產品或相關文件上的符號 表示其不可作為家用廢棄物處理，必須送回至電子與電器回收中心。

### 節能貼士

只有在烹飪表或您的食譜中明確要求的情況下，方使用預熱烤箱。請使用深色漆或覆漆烘焙烤盤，因為它們吸收的熱量的能力較好。即使烤箱關閉，需要延長烹飪的食物仍會繼續。

### 合規聲明

設備符合歐洲法規65/2014號和66/2014號的節能設計要求，遵循歐洲標準EN 60350-1。



### 限用物質含有情況標示聲明書 Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances

| 設備名稱：內置電烤箱<br>Product Name: Built-In Electric Oven |                                                              | 型號：205.082.53<br>Model: 205.082.53 |                      |                                         |                                              |                                                      |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 單元 Unit                                            | 限用物質及其化學符號<br>Restricted substances and its chemical symbols |                                    |                      |                                         |                                              |                                                      |
|                                                    | 鉛<br>Lead<br>(Pb)                                            | 汞<br>Mercury<br>(Hg)               | 鎘<br>Cadmium<br>(Cd) | 六價鉻<br>Hexavalent<br>chromium<br>(Cr+6) | 多溴聯苯<br>Polybrominated<br>biphenyls<br>(PBB) | 多溴二苯醚<br>Polybrominated<br>diphenyl ethers<br>(PBDE) |
| 溫控器<br>Thermostat                                  | ○                                                            | ○                                  | ○                    | ○                                       | ○                                            | ○                                                    |
| 玻璃部件<br>Glass parts                                | ○                                                            | ○                                  | ○                    | ○                                       | ○                                            | ○                                                    |
| 網格架<br>Grid rack                                   | ○                                                            | ○                                  | ○                    | ○                                       | ○                                            | ○                                                    |
| 電源線<br>Power cord                                  | ○                                                            | ○                                  | ○                    | ○                                       | ○                                            | ○                                                    |
| 馬俱<br>Harness                                      | ○                                                            | ○                                  | ○                    | ○                                       | ○                                            | ○                                                    |
| 鉸鏈<br>Hinges                                       | ○                                                            | ○                                  | ○                    | ○                                       | ○                                            | ○                                                    |
| 電動馬達<br>Electrical motor                           | ○                                                            | ○                                  | ○                    | ○                                       | ○                                            | ○                                                    |
| 电机<br>Electrical motor                             | ○                                                            | ○                                  | ○                    | ○                                       | ○                                            | ○                                                    |
| 電暖器<br>Heater                                      | ○                                                            | ○                                  | ○                    | ○                                       | ○                                            | ○                                                    |

備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。  
Note 1：“Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  
Note 2：“○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。  
Note 3：The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption

## 宜家質保

### 宜家的質保有效期是多少？

從您在宜家購買電器的日期開始，質保有效期為五(5)年。原始的銷售憑據將作為購買憑證。如果維修工作在質保下進行，該工作不會延長電器的質保期限。

### 誰會執行維修？

宜家的維修供應商將通過其自有的維修操作或授權的維修合作夥伴網絡提供維修服務。

### 本質保涵蓋哪些內容？

質保涵蓋了從宜家購買之日起由於生產瑕疵或材料瑕疵而造成的電器故障。該質保僅適用於家用。質保免責在「哪些問題質保不涵蓋？」一節中詳述。在質保期限內，只要不需要額外開支就能修復的電器，修復故障的費用，比如維修、備用件、人工、人工差旅均被涵蓋。在這些條件下，歐盟指南（第99/44/EG號）和當地相關的監管條例均適用。更換下來的部件歸宜家所有。

### 宜家將做什麼來糾正問題？

宜家指定的維修供應商將自主檢查產品並確定產品是否受質保保護。如果確認能獲得質保，宜家維修供應商或其自有維修業務中授權維修合作夥伴將自主維修發生故障的產品，或以相同或相似的產品來替換。

### 哪些問題質保不涵蓋？

- 正常磨損和撕裂。
- 故意或疏忽導致的損壞，未遵守操作說明、錯誤安裝或使用錯誤電壓而造成的損壞，化學或電化學反應、鏽蝕、水造成的損壞，包括但不限於自來水中過量的石灰、異常環境條件造成的損壞。
- 消耗品，包括電池和燈泡。
- 非功能性或裝飾性的部件，不影響電器正常使用的，包括任何划痕和可能的色差。
- 外來物品或物質、清潔或清理濾網、下水道系統或肥皂抽屜造成的事故性損壞。
- 下列部件的損壞：瓷杯、配件、陶器、餐具籃、進水和出水管道、封裝、燈泡和燈罩、屏幕、旋轉開關、機殼和機殼部件。除非可以證明這些損壞由產品故障引起。
- 技師上門服務時未發現任何故障的。
- 並非由我們制定的維修供應商和/或授權維修承包合作夥伴進行維修，或使用非原廠替換件的。
- 錯誤安裝或未按照規格安裝所造成的維修。
- 在非家用環境使用電器，也即將電器用於專業用途的。
- 運輸損壞。如果客戶將產品運輸到家中或另一地址，宜家對運輸途中發生的任何損壞都不負責任。但是，如果宜家將產品遞送到客戶的投遞地址，那麼在投遞過程中發生的產品損壞將由宜家負責。
- 初次安裝宜家電器的費用。
- 但是，如果一個宜家指定的維修供應商或其授權維修合作夥伴在本質保條款下維修或更換電器，指定的維修供應商或其授權維修合作夥伴將在必要時重新安裝維修後的電器或替換電器。
- 這對愛爾蘭境內的客戶不適用，當地客戶應該聯絡當地宜家家居的售後專線或指定維修供應商來獲得進一步資訊。

#### (僅針對大不列顛)

這些限制不適用於在無故障情況下，有資質技師使用我們的原廠部件來改裝電器，以符合另一歐盟國家安全規範時所做的工作。

### 國家法律如何適用

宜家質保保障了您具體的法律權利，可能涵蓋或超出了當地的法律要求。但是，這些條件無論如何都不會限制當地法律規定的消費者權益。

### 有效區域

對於在一個歐盟國家購買，隨後運輸到另一歐盟國家的電器，維修服務會根據第二個國家的一般質保條件進行。

僅當電器合規且根據下列規定安裝時，質保條款中的維修義務才存在：

- 提出質保索賠所在國家的技術規格；
- 安裝說明和用戶手冊安全資訊。

### 宜家電器售後專線

請聯絡宜家指定的授權維修中心來：

- 提出本質保內的維修請求；
- 索取在專用的宜家廚房家具中安裝宜家電器的相關資訊；
- 詢問宜家電器功能的資訊。

為了確保我們能夠為您提供最好的幫助，請在聯絡我們之前仔細閱讀安裝說明和/或用戶手冊。

### 如果您需要我們的服務，如何才能聯絡到我們



如需IKEA指定授權服務中心的相關資訊，請參考  
IKEA型錄或造訪  
[www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)  
並選擇當地分店以取得電話號碼和營業時間。

**i** 在您聯繫我們之前，請確認您手邊已有需要服務電器的IKEA貨號（8位數代碼）和序號（在額定銘牌上可以找到8位數代碼）。

#### i 保管好銷售憑單！

這是您的購買憑證，在使用質保時需要出示。銷售憑單也寫明了您購買的每一款電器的宜家名稱和商品代碼（八位數）。

#### 您需要額外的幫助嗎？

對於任何和您的電器售後服務無關的問題，請聯絡離您最近的宜家商場呼叫中心。我們建議您在聯絡我們之前仔細閱讀電器文檔。

## Daftar Isi

|                           |    |                                   |    |
|---------------------------|----|-----------------------------------|----|
| Informasi Keselamatan     | 44 | Apa yang harus dilakukan jika ... | 51 |
| Deskripsi produk          | 46 | Data teknis                       | 51 |
| Panel kendali             | 46 | Pemasangan                        | 52 |
| Penggunaan pertama        | 46 | Sambungan listrik                 | 52 |
| Penggunaan sehari-hari    | 47 | Hal-hal terkait lingkungan        | 53 |
| Tabel masakan             | 48 | GARANSI IKEA                      | 54 |
| Pembersihan dan perawatan | 49 |                                   |    |

## Informasi Keselamatan

Sebelum menggunakan alat, baca instruksi keselamatan ini. Simpan di tempat yang mudah dijangkau agar dapat digunakan sebagai acuan di kemudian hari. Instruksi dan alat ini memiliki pesan peringatan terkait keselamatan penting yang harus diperhatikan setiap saat. Produsen tidak bertanggung jawab atas kerusakan akibat mengabaikan instruksi keselamatan, kesalahan penggunaan alat atau pengaturan kendali yang salah.

### PERINGATAN KESELAMATAN

⚠ Jauhkan dari jangkauan anak-anak kecil (0-3 tahun). Jauhkan dari jangkauan anak yang lebih besar (3-8 tahun) kecuali di bawah pengawasan orang dewasa. Anak di atas 8 tahun dan orang dewasa dengan keterbatasan kemampuan fisik, sensorik atau mental atau yang tidak berpengalaman dapat menggunakan alat ini apabila mereka dibantu oleh orang lain atau telah diajari cara menggunakan yang benar serta memahami bahayanya. Anak-anak tidak diperbolehkan bermain dengan alat ini. Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.

⚠ **PERINGATAN!** Alat serta komponen yang mudah dijangkau bisa menjadi sangat panas saat digunakan. Berhati-hatilah agar tidak menyentuh komponen yang panas. Jauhkan dari jangkauan anak-anak di bawah 8 tahun kecuali di bawah pengawasan terus-menerus.

⚠ **PERINGATAN!** Jangan pernah meninggalkan alat tanpa pengawasan selama pengeringan makanan. Jika alat dapat digunakan untuk penggunaan probe, hanya gunakan probe suhu yang direkomendasikan untuk oven ini - dapat menyebabkan kebakaran.

⚠ Jauhkan kain atau bahan yang mudah terbakar dari alat ini, hingga seluruh komponen telah mendingin sepenuhnya - dapat menyebabkan kebakaran.

Waspadalah saat memasak makanan yang kaya akan lemak, minyak atau saat menambahkan minuman beralkohol - dapat menyebabkan kebakaran. Gunakan sarung tangan oven untuk mengambil wajan dan aksesoris lainnya. Di akhir sesi memasak, buka pintu dengan hati-hati: agar udara atau uap panas dapat keluar secara bertahap sebelum memasuki rongga - dapat menyebabkan kebakaran. Jangan menghalangi saluran udara panas di depan oven - dapat menyebabkan kebakaran.

⚠ Waspadalah saat pintu oven dalam kondisi terbuka, agar tidak menabrak pintu.

### PENGUNAAN YANG DIPERBOLEHKAN

⚠ **HATI-HATI:** alat ini tidak dirancang untuk digunakan melalui perangkat switch eksternal, seperti timer, atau sistem kendali jarak jauh terpisah.

⚠ Alat ini dirancang untuk digunakan dalam rumah tangga atau yang sejenis seperti: area dapur pegawai di toko, kantor dan lingkungan kerja lainnya; rumah tani; oleh pengguna di hotel, motel, penginapan dan lingkungan tempat tinggal lainnya.

⚠ Alat ini tidak dirancang untuk penggunaan profesional. Jangan gunakan alat ini di luar ruangan.

Penggunaan lainnya tidak diperbolehkan (mis. ruangan pemanas).

⚠ Jangan simpan zat peledak atau yang mudah terbakar (mis. bensin atau kaleng aerosol) di dalam atau di dekat alat - dapat menyebabkan kebakaran.

### PEMASANGAN

⚠ Alat ini harus ditangani dan dipasang oleh dua orang atau lebih - risiko cedera. Gunakan sarung tangan pelindung untuk membuka kemasan dan memasang - risiko tergores.

⚠ Pemasangan, termasuk suplai air

(jika ada) dan sambungan listrik, dan perbaikan harus dilakukan oleh teknisi yang berkualifikasi. Jangan perbaiki atau mengganti komponen pada alat kecuali telah dijelaskan di dalam manual pengguna. Jauhkan anak-anak dari lokasi pemasangan. Setelah membuka kemasan alat, pastikan tidak ada yang rusak selama pengiriman. Jika ada masalah, hubungi dealer atau Layanan Purna-jual terdekat. Apabila telah dipasang, sampah kemasan (plastik, styrofoam dll.) harus disimpan jauh dari jangkauan anak-anak - risiko sesak nafas. Jangan hubungkan alat dengan listrik sebelum dipasang - risiko tersetrum. Selama pemasangan, pastikan alat tidak merusak kabel daya - risiko terbakar atau tersetrum. Hanya aktifkan alat apabila pemasangan telah selesai.

⚠ Lakukan seluruh pekerjaan pemotongan kabinet sebelum memasang alat ke furnitur dan bersihkan sisa-sisa kayu dan debu.

Jangan halangi celah minimum antara sudut meja dengan sudut atas oven - risiko terbakar.

Jangan lepaskan alas busa polystyrene dari oven hingga saatnya akan dipasang.

⚠ Setelah pemasangan, pastikan bagian bawah alat sudah tidak dapat dijangkau lagi - risiko terbakar.

⚠ Jangan pasang alat di belakang pintu ukiran - risiko kebakaran.

#### PERINGATAN KELISTRIKAN

⚠ Pelat rating ada pada tepi depan oven (dapat dilihat saat pintu dibuka).

⚠ Alat dapat dilepaskan dari suplai daya dengan mencabut steker jika dapat diakses, atau dengan switch kutub ganda yang terpasang di hulu soket dan alat harus dibumikan, sesuai dengan standar keselamatan listrik nasional.

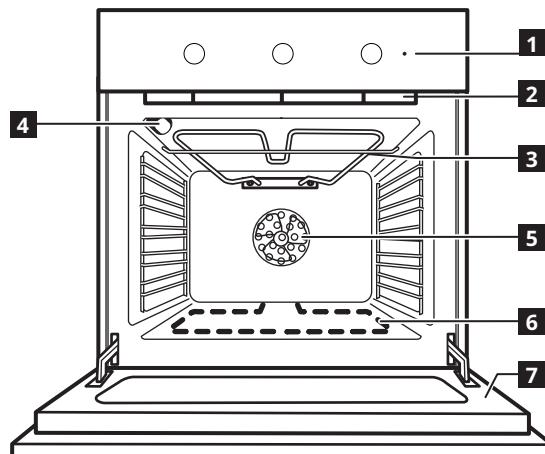
⚠ Jangan gunakan kabel terminal, soket ganda atau adaptor. Pastikan komponen listrik tidak dapat diakses oleh pengguna setelah pemasangan.

Jangan gunakan alat jika badan Anda sedang basah atau tanpa alas kaki. Jangan operasikan alat ini jika terdapat kerusakan pada kabel daya atau colokan, jika tidak dapat beroperasi dengan benar, atau jika sudah pernah rusak atau terjatuh.

⚠ Jika kabel suplai rusak, harus diganti dengan yang sama oleh produsen, agen servis atau orang yang berkualifikasi untuk menghindari bahaya - risiko tersetrum.

⚠ Apabila ingin mengganti kabel daya, hubungi pusat servis resmi.

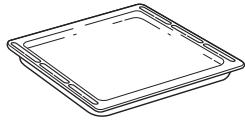
## Deskripsi produk



- 1** Panel kendali
- 2** Kipas pendingin (tidak terlihat)
- 3** Elemen pemanggang
- 4** Lampu oven
- 5** Kipas oven
- 6** Elemen pemanas bawah (tersembunyi)
- 7** Pintu oven

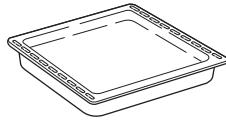
### Aksesoris

Nampan pemanggang



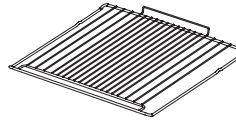
1x

Nampan tinggi



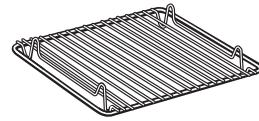
1x

Rak oven



1x

Set wajan pemanggang



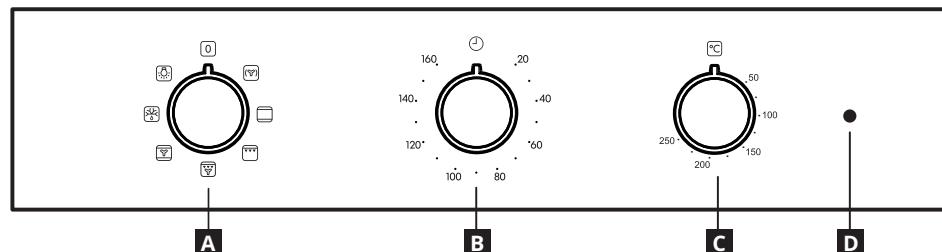
1x

### Memasang rak oven dan aksesori lainnya

Pasang rak oven sesuai ketinggian yang Anda inginkan dengan memegangnya sedikit miring ke atas dan meletakkan bagian belakang yang terangkat (menghadap atas) ke bawah terlebih dahulu. Selanjutnya, geser secara horizontal di sepanjang jalur rak sejauh mungkin.

Aksesori lainnya, seperti nampan pemanggang, dimasukkan secara horizontal dengan menggesernya di sepanjang jalur rak. Jika Anda ingin membeli aksesori, hubungi Pusat Servis Resmi.

## Panel kendali



- A** Knop pemilih
- B** Knop waktu
- C** Knop pengatur suhu
- D** Pengatur suhu/prä-pemanasan  
Led

## Penggunaan pertama

Lepaskan aksesori dari oven dan panaskan pada suhu 200° selama sekitar satu jam untuk menghilangkan bau dan uap dari bahan insulasi dan gemuk pelindung.

## Penggunaan sehari-hari

### 1. Pilih fungsi

Untuk memilih fungsi, atur *knop pemilih* ke simbol fungsi yang Anda perlukan.

### 2. Nyalakan/matikan oven

Untuk menyalakan oven atur **A** knop ke fungsi yang diinginkan, untuk mematikan atur **A** knop ke posisi "0".

### 3. Pra-pemanasan

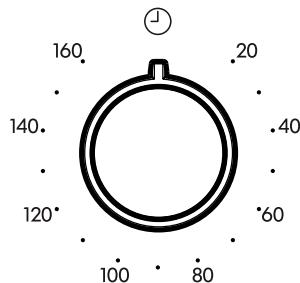
Ketika fungsi diaktifkan, pengatur suhu LED akan memberi sinyal bahwa proses pra-pemanasan telah dimulai. Di akhir proses ini, pengatur suhu LED akan mati yang menunjukkan bahwa oven telah mencapai suhu yang ditentukan: Pada tahap ini, masukkan makanan dan lanjutkan proses memasak.

**Harap perhatikan:** Meletakkan makanan di oven sebelum pra-pemanasan selesai dapat membuat hasil masakan kurang baik.

### 4. Mengatur timer

Opsi ini tidak mengganggu atau mengaktifkan proses memasak tetapi memungkinkan Anda untuk menggunakan pengingat waktu saat sebuah fungsi sedang berjalan dan saat oven mati.

Untuk mengaktifkan timer, putar *knop timer* ke kanan searah jarum jam kemudian putar kembali ke arah berlawanan sesuai durasi yang diinginkan: sinyal suara akan memberi Anda peringatan saat penghitung waktu mundur telah selesai.



Tabel fungsi oven

Oven ini memiliki 5 level proses memasak. Hitung dari level bawah.

| Fungsi   | Deskripsi fungsi                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0</b> | OVEN MATI<br>Untuk mematikan oven.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| (Y)      | UDARA PAKSA<br>Untuk memasak makanan berbeda yang memerlukan suhu memasak yang sama di beberapa rak (maksimal tiga) di saat yang bersamaan. Fungsi ini dapat digunakan untuk memasak makanan yang berbeda tanpa adanya gangguan bau dari satu makanan ke makanan lain.                                                 |
| [ ]      | KONVENTSIONAL<br>(Panas Atas dan Bawah)<br>Untuk memasak makanan apa pun di dalam satu rak.<br>Lebih baik memakai rak kedua.                                                                                                                                                                                           |
| ▼▼       | MEMANGGANG<br>Untuk memanggang steak, kebab dan sosis, memasak sayur au gratin atau memanggang roti. Saat memanggang daging, kami sarankan untuk menggunakan nampang tinggi untuk mengumpulkan air dari hasil masakan: posisikan wajan di ketinggian mana saja di bawah rak pemanggang dan tambahkan 200 ml air minum. |
| ▼Y       | MEMANGGANG DENGAN KIPAS<br>Untuk memanggang daging besar (kaki, sapi panggang, ayam). Kami sarankan untuk menggunakan nampang tinggi untuk mengumpulkan air dari hasil masakan: posisikan wajan di ketinggian mana saja di bawah rak pemanggang dan tambahkan 500 ml air minum.                                        |
| Y        | PEMANGGANG KONVEKSI<br>Untuk memanggang kue dengan isian cair di rak tunggal. Fungsi ini juga dapat digunakan untuk memasak di dua rak. Tukar posisi makanan agar proses memasak lebih rata.                                                                                                                           |
| Y        | MENCAIRKAN<br>Untuk mencairkan makanan lebih cepat.<br>Letakkan makanan di bagian tengah rongga, level 3                                                                                                                                                                                                               |
| 💡        | LAMPU<br>Untuk menyalakan lampu di kompartemen.                                                                                                                                                                                                                                                                        |

**Tabel masakan**

| Jenis makanan                                                                      | Fungsi | Pra-pemanasan | Level<br>(dari bawah) | Suhu (°C) | Waktu memasak<br>(mnt) |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------------|-----------------------|-----------|------------------------|
| MAKANAN MANIS, PASTRY, DLL                                                         |        |               |                       |           |                        |
| Kue mengembang                                                                     |        | X             | 2                     | 150-170   | 30-90                  |
|                                                                                    |        | X             | 4-1                   | 160-180   | 30-90                  |
| Pie isi (cheesecake, strudel, pie buah)                                            |        | X             | 2                     | 160-200   | 35-90                  |
|                                                                                    |        | X             | 4-2                   | 160-200   | 40-90                  |
| Biskuit/tart                                                                       |        | X             | 2/3                   | 160-180   | 15-40                  |
|                                                                                    |        | X             | 4-2/5-3-1             | 150-170   | 20-45                  |
| Roti choux                                                                         |        | X             | 2                     | 180-200   | 40-60                  |
|                                                                                    |        | X             | 4-2                   | 170-190   | 35-50                  |
| Meringue                                                                           |        | X             | 2                     | 90        | 150-200                |
|                                                                                    |        | X             | 4-2/5-3-1             | 90        | 140-200                |
| Roti/pizza/focaccia                                                                |        | X             | 1/2                   | 220-250   | 10-40                  |
|                                                                                    |        | X             | 4-2                   | 200-240   | 20-30                  |
| Pizza beku                                                                         |        | X             | 2                     | 250       | 10-30                  |
|                                                                                    |        | X             | 4-2                   | 230-250   | 10-30                  |
| Pie gurih (pie sayur, quiche)                                                      |        | X             | 2                     | 180-200   | 30-50                  |
|                                                                                    |        | X             | 4-2/5-3-1             | 180-200   | 30-60                  |
| Vols-au-vent/Cracker kue pastry                                                    |        | X             | 2                     | 190-200   | 20-30                  |
|                                                                                    |        | X             | 4-2/5-3-1             | 180-190   | 20-40                  |
| Lasagna, pasta panggang, cannelloni, flan                                          |        | X             | 2                     | 190-200   | 45-65                  |
| Lasagna & Daging                                                                   |        | X             | 4-2                   | 200       | 50-100***              |
| Daging & Kentang                                                                   |        | X             | 4-1                   | 190-200   | 45-100***              |
| Ikan & Sayur                                                                       |        | X             | 4-1                   | 180       | 30-50***               |
| Makanan lengkap<br>Tar buah (Level 5) /<br>Lasagna (Level 3) /<br>Daging (Level 1) |        | X             | 5-3-1                 | 180-190   | 40-120***              |
| DAGING                                                                             |        |               |                       |           |                        |
| Daging Panggang 2 kg                                                               |        | X             | 2                     | 180-190   | 110-150                |
| Kambing/Lembu/Sapi 1 Kg                                                            |        | X             | 2                     | 190-200   | 80-120                 |
| Ayam/Kelinci/Bebek 1 Kg                                                            |        | X             | 2                     | 200-230   | 50-100                 |
| Kalkun/Angsa 3 Kg                                                                  |        | X             | 2                     | 180-200   | 150-200                |
| IKAN                                                                               |        |               |                       |           |                        |
| Ikan panggang/en papillote<br>0,5 Kg (fillet, utuh)                                |        | X             | 2                     | 170-190   | 30-50                  |
| SAYUR                                                                              |        |               |                       |           |                        |
| Sayur isi (tomat, zukini, terong)                                                  |        | X             | 2                     | 180-200   | 50-70                  |

Tabel masakan dengan fungsi PANGGANG

| Jenis makanan                       | Fungsi | Pra-pemanasan | Level<br>(dari bawah) | Suhu (°C) | Waktu memasak<br>(mnt) |
|-------------------------------------|--------|---------------|-----------------------|-----------|------------------------|
| Roti bakar                          | ---    | 5'            | 5                     | 250       | 2-6                    |
| Ikan fillet/iris                    | ---    | 5'            | 4/3                   | 250       | 15-30*                 |
| Sosis/kebab/iga/hamburger           | ---    | 5'            | 5/4                   | 250       | 15-30*                 |
| Kaki kambing                        | Y      | -             | 3                     | 200-220   | 60-90**                |
| Gratin sayur                        | Y      | -             | 3                     | 200-220   | 30-60**                |
| Kentang panggang                    | Y      | -             | 3                     | 200-220   | 30-60**                |
| Ayam panggang<br>1-1,3 Kg           | Y      | -             | 3                     | 200-220   | 60-90**                |
| Daging sapi panggang<br>mentah 1 Kg | Y      | -             | 3                     | 200-220   | 30-60**                |

**Catatan:** suhu dan waktu memasak hanya sebagai panduan.

\* Balik makanan di tengah proses memasak

\*\* Balik makanan di dua pertiga jalannya proses memasak (jika diperlukan).

\*\*\* Waktu yang diprediksikan: makanan dapat diangkat dari oven pada waktu yang berbeda sesuai keinginan Anda.

## Pembersihan dan perawatan

### PEMBERSIHAN

#### PERINGATAN!

- Jangan pernah gunakan alat pembersih uap.
- Hanya bersihkan oven apabila sudah dingin saat disentuh.
- Lepaskan alat dari suplai daya.

### Eksterior oven

- i** **PENTING:** jangan gunakan deterjen yang bersifat korosif atau abrasif, jika alat tidak sengaja terkena produk seperti ini, segera bersihkan dengan kain basah.
- Bersihkan permukaan dengan kain basah. Jika sangat kotor, tambahkan beberapa tetes deterjen pencuci ke dalam air. Akhiri dengan mengelapnya memakai kain kering.

### Interior oven

- i** **PENTING:** jangan gunakan spons yang bersifat abrasif atau pengikis atau penggosok logam. Seiring berjalannya waktu, hal ini dapat merusak permukaan enamel dan kaca pintu oven.

- Setelah digunakan, biarkan oven mendingin kemudian bersihkan saat masih agak hangat agar dapat menghilangkan tumpukan kotoran dan noda yang disebabkan sisa-sisa makanan (mis. makanan dengan kandungan gula tinggi).
- Gunakan deterjen oven dan ikuti arahan produsen yang tertera.
- Bersihkan kaca pintu dengan deterjen cair yang sesuai. Pintu oven dapat dilepas agar memudahkan pembersihan (lihat PERAWATAN). Kaca bagian dalam lembut untuk memudahkan pembersihan.

**CATATAN:** selama proses memasak yang lama dengan kandungan air yang tinggi (mis. pizza, sayuran, dll) akan terbentuk embun di dalam pintu dan di sekitar segel. Saat oven dingin, keringkan bagian dalam pintu dengan kain atau spons.

### Aksesoris

- Rendam aksesoris di dalam air dengan deterjen cuci segera setelah digunakan, tangani dengan sarung tangan oven jika masih panas.
- Sisa makanan dapat dengan mudah dihilangkan menggunakan sikat atau spons.

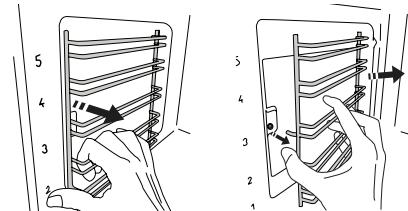
### PERAWATAN

#### PERINGATAN!

- Gunakan sarung tangan keselamatan.
- Pastikan oven sudah dingin sebelum melakukan pengoperasian berikut.
- Lepaskan oven dari suplai daya.

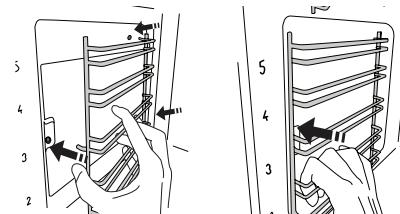
#### Untuk melepaskan jalur rak

pegang dengan kuat komponen luar pada jalur, dan tarik ke arah Anda untuk mengeluarkan penahan dan dua pin dalam lubang.



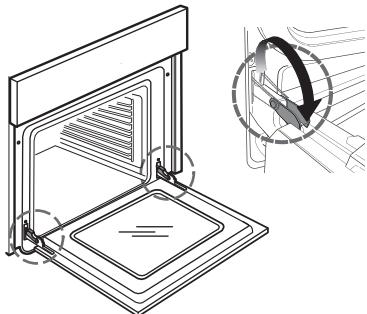
#### Untuk memosisikan ulang jalur rak

posisikan di dekat rongga dan masukkan dua pin ke dalam lubang. Selanjutnya, posisikan komponen luar di dekat lubangnya, masukkan penahan, dan tekan dengan kuat ke arah dinding rongga untuk memastikan jalur rak terpasang dengan benar.

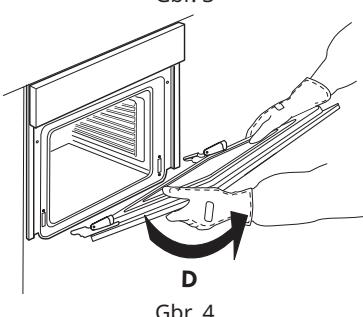
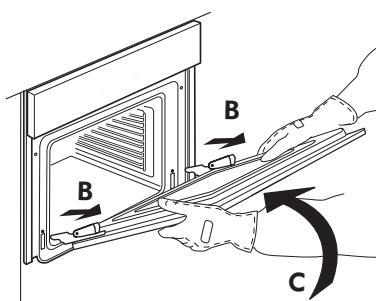
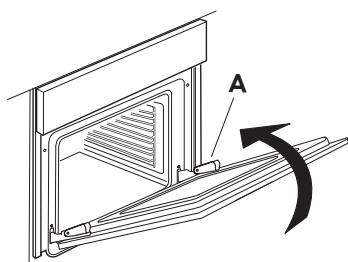


**Untuk melepaskan pintu**

1. Buka pintu sepenuhnya.
2. Angkat penjepit dan dorong ke depan sejauh mungkin. (Gbr. 1).



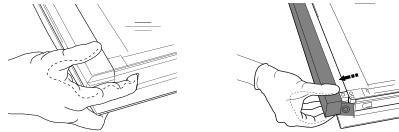
3. Tutup pintu sejauh mungkin (A), angkat (B) dan putar (C) hingga terlepas (D) (Gbr. 2, 3, 4).

**Untuk memasang kembali pintu**

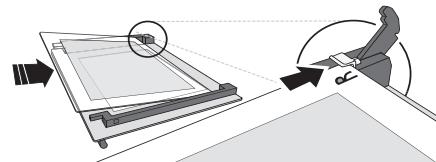
1. Masukkan engsel ke dudukannya.
2. Buka pintu sepenuhnya.
3. Turunkan kedua penjepit.
4. Tutup pintu

**Bersihkan kaca**

1. Setelah melepaskan pintu dan menaruhnya di atas permukaan yang halus dengan gagang menghadap ke bawah, tekan kedua pin penahan secara bersamaan dan lepaskan tepi atas pintu dengan menarik ke arah Anda.



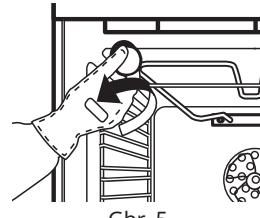
2. Angkat dan pegang kaca dalam dengan kuat menggunakan kedua tangan Anda, lepaskan kaca dan letakkan di atas permukaan halus sebelum membersihkannya. Lakukan hal yang sama untuk kaca tengah.  
3. Untuk memosisikan ulang kaca tengah dan dalam dengan benar, pastikan tanda "R" dapat terlihat di sudut kiri. Pertama masukkan sisi kaca yang panjang dengan tanda "R" ke dudukan penahan, kemudian turunkan ke posisinya.



4. Pasang kembali tepi atas: Jika terdengar bunyi klik berarti posisinya sudah benar. Pastikan segelnya aman sebelum memasang kembali pintu.

**Untuk mengganti lampu**

1. Lepaskan oven dari suplai daya.



2. Lepaskan sekrup cover lampu (Gbr. 5), ganti lampu (lihat catatan untuk jenis lampu) dan sekrup kembali cover lampu.
3. Hubungkan kembali oven ke suplai daya.

**CATATAN:**

- Hanya gunakan lampu halogen 25W/230 V tipe G9, T300°C.
- Lampu yang digunakan pada alat dirancang secara khusus untuk alat listrik dan tidak cocok untuk pencahayaan ruangan rumah tangga (Commission Regulation (EC) No 244/2009).
- Lampu tersedia dari Pusat Servis Resmi IKEA.

## Apa yang harus dilakukan jika ...

| Masalah             | Kemungkinan penyebab                 | Solusi                                   |
|---------------------|--------------------------------------|------------------------------------------|
| Oven tidak bekerja. | Tidak ada daya listrik.              | Pastikan tidak ada daya listrik.         |
|                     | Oven tidak terhubung dengan listrik. | Hubungkan oven ke suplai daya.           |
|                     | Selektor oven diputar ke "0".        | Putar selektor dan pilih fungsi memasak. |

### Sebelum menelepon Pusat Servis Resmi:

1. Lihat apakah Anda dapat mengatasi masalah sendiri dengan bantuan saran yang diberikan pada tabel "Apa yang harus dilakukan jika ...".
2. Matikan alat dan nyalakan kembali untuk melihat apakah kesalahan tetap terjadi.  
Jika setelah pengecekan di atas kesalahan tetap terjadi, hubungi Pusat Servis Resmi IKEA.

Selalu cantumkan:

- deskripsi singkat kesalahan;
- jenis dan model oven dengan tepat;
- nomor servis (nomor setelah kata Servis pada pelat rating), terletak di tepi kanan rongga oven (dapat terlihat ketika pintu oven terbuka);

**S E R V I C E** 0000 000 00000



- alamat lengkap Anda;
- nomor telepon Anda.

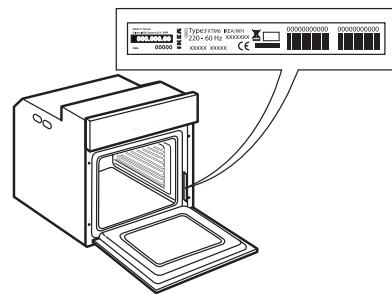
Jika diperlukan perbaikan, silakan hubungi Pusat Servis Resmi IKEA (untuk menjamin keaslian suku cadang yang digunakan dan perbaikan dilakukan dengan benar).

## Data teknis

|                                                                                                   |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Jenis produk: Oven Listrik Tanam                                                                  |           |
| Identifikasi model:<br>MATÄLSKARE 205.082.53                                                      |           |
| Jumlah ruang                                                                                      | 1         |
| Sumber panas                                                                                      | Listrik   |
| Jumlah fungsi                                                                                     | 6         |
| Volume yang dapat digunakan. Diukur dengan grid samping dan panel katalitik yang dilepas          | 71        |
| Area nampan pemanggang paling besar cm <sup>2</sup>                                               | 1191      |
| Kelas Efisiensi Energi (Konsumsi Terendah)                                                        | A         |
| Indeks Efisiensi Energi                                                                           | 95,3      |
| Konsumsi energi<br>Fungsi konvensional (dengan beban standar dan pemanas atas + bawah) kWh/siklus | 0,99      |
| Konsumsi energi<br>Fungsi Kipas Paksa (dengan beban standar dan pemanas udara paksa) kWh/siklus   | 0,81      |
| Elemen pemanas atas W                                                                             | 2500      |
| Elemen pemanas bawah W                                                                            | 1150      |
| Elemen pemanas panggangan W                                                                       | 2500      |
| Elemen pemanas kipas W                                                                            | 1800      |
| Kipas pendingin W                                                                                 | 15        |
| Lampu oven W                                                                                      | 25        |
| Watt Kipas Oven W                                                                                 | 22        |
| Rating total W                                                                                    | 2600-2900 |
| Dimensi                                                                                           |           |
| Panjang mm                                                                                        | 595       |
| Tinggi mm                                                                                         | 595       |
| Lebar mm                                                                                          | 550       |
| Berat alat<br>MATÄLSKARE besi tahan karat Kg                                                      | 26        |

## Data teknis

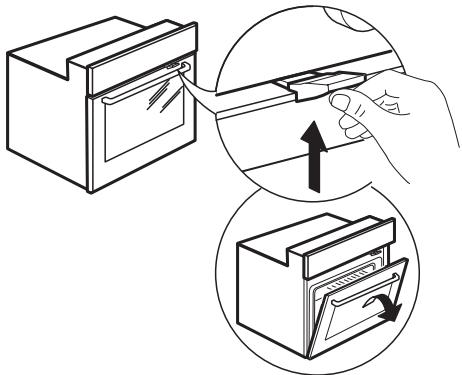
Informasi teknis tertera pada pelat rating di bagian dalam alat.



## Pemasangan

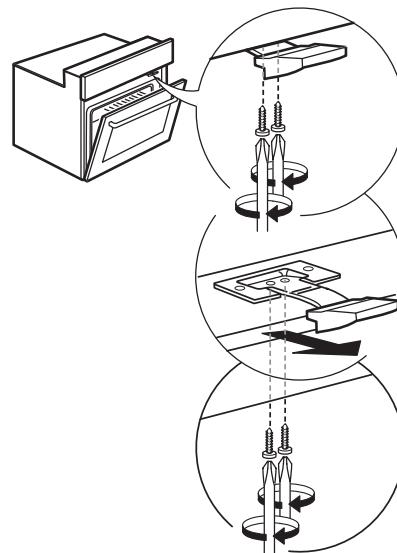
### Perangkat kunci pintu

Untuk membuka pintu dengan perangkat kunci pintu lihat Gbr. 1.



Gbr. 1

Perangkat keselamatan pintu dapat dilepas dengan mengikuti urutan gambar (lihat Gbr. 2).



Gbr. 2

## Sambungan listrik

Pastikan tegangan daya yang ditentukan pada pelat rating alat sama dengan tegangan utama. Pelat rating ada pada tepi depan oven (dapat dilihat saat pintu dibuka).

Penggantian kabel daya (tipe H05 V2V2 x 1,5 mm<sup>2</sup>) harus dilakukan oleh teknisi yang berkualifikasi. Hubungi Pusat Servis Resmi IKEA.

## Hal-hal terkait lingkungan

**⚠ PERINGATAN!** Pastikan alat telah dimatikan dan dicabut dari suplai daya sebelum melakukan tindakan perawatan - risiko tersetrum. Jangan pernah gunakan alat pembersih uap.

**⚠** Jangan gunakan pembersih abrasif yang keras atau pengikis logam untuk membersihkan kaca pintu karena dapat menggores permukaan, sehingga mengakibatkan kaca rusak.

**⚠** Pastikan alat sudah dingin sebelum melakukan pembersihan atau perawatan. - risiko terbakar.

**⚠ PERINGATAN!** Matikan alat sebelum mengganti lampu - risiko tersetrum.

### PEMBUANGAN BAHAN KEMASAN

Bahan kemasan 100% dapat didaur ulang dan memiliki tanda simbol daur ulang.  Bagian dari kemasan harus dibuang dengan cara yang sesuai dengan peraturan setempat tentang pembuangan limbah.

### PEMBUANGAN ALAT RUMAH TANGGA

Alat ini diproduksi dengan bahan yang dapat didaur ulang dan digunakan kembali. Buang alat sesuai dengan peraturan pembuangan limbah setempat. Untuk informasi lebih lanjut tentang penanganan, pemulihan dan daur ulang alat listrik rumah tangga, hubungi pemerintah setempat, layanan kolektif limbah rumah tangga atau taruh di tempat Anda membeli alat. Alat ini ditandai sesuai dengan European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Dengan memastikan produk ini dibuang dengan benar, Anda akan membantu mencegah dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.



Simbol  pada produk atau dokumen pendukung menunjukkan bahwa alat ini tidak boleh dianggap sebagai limbah rumah tangga tetapi harus dibawa ke pusat pembuangan yang tepat untuk mendaur ulang alat listrik dan elektronik.

### TIPS HEMAT ENERGI

Panaskan oven hanya jika disarankan oleh tabel masakan atau resep Anda. Gunakan baki pemanggang berpermukaan gelap atau enamel karena dapat lebih menyerap panas dengan baik. Makanan yang memerlukan proses memasak yang lama akan melanjutkan proses memasak meskipun oven telah dimatikan.

### PERNYATAAN KESESUAIAN

Alat ini sesuai dengan persyaratan Desain Lingkungan Peraturan Eropa n.65/2014 dan 66/2014 sesuai dengan standar Eropa EN 60350-1.



## GARANSI IKEA

### Berapa lama garansi IKEA berlaku?

Garansi ini berlaku selama lima (5) tahun dari tanggal pembelian asli dari alat Anda di IKEA. Struk pembelian asli, diperlukan sebagai bukti pembelian. Jika pekerjaan servis dilakukan dengan garansi, ini tidak akan memperpanjang masa garansi alat.

### Siapa yang akan melakukan servis?

Penyedia layanan IKEA akan memberikan layanan melalui pengoperasian servisnya sendiri atau jaringan partner servis resmi.

### Apa saja yang tercakup dalam garansi ini?

Garansi ini mencakup kerusakan alat, yang disebabkan oleh kesalahan perakitan atau kerusakan bahan dari tanggal pembelian dari IKEA. Garansi ini berlaku hanya untuk penggunaan rumah tangga. Pengecualian telah dijelaskan pada bagian "Apa saja yang tidak tercakup dalam garansi?" Selama masa garansi, biaya pemulihan kerusakan, misalnya perbaikan, komponen, tenaga dan pengiriman akan ditanggung seluruhnya, selama alat dapat diperbaiki tanpa perlu tindakan khusus. Pada kondisi ini panduan EU (Nr. 99/44/EG) dan masing-masing peraturan setempat berlaku. Komponen yang diganti menjadi hak milik IKEA.

### Apa yang akan IKEA lakukan untuk menyelesaikan masalah?

Penyedia Layanan IKEA yang ditunjuk akan memeriksa produk dan memutuskan, sesuai kebijakannya sendiri, apakah akan ditanggung oleh garansi. Jika ditanggung oleh garansi, Penyedia Layanan IKEA atau partner servis resminya melalui pengoperasian servis mandiri akan melakukan perbaikan produk yang cacat atau mengantinya dengan produk yang sama atau sebanding.

### Apa saja yang tidak tercakup dalam garansi ini?

- Keausan normal.
- Kerusakan yang disengaja atau akibat kelalaian, kerusakan akibat tidak membaca instruksi pengoperasian, pemasangan yang salah atau menghubungkan ke tegangan yang salah, kerusakan akibat reaksi kimia atau elektrokimia, karat, korosi atau kerusakan karena air termasuk namun tidak terbatas pada kerusakan akibat terlalu banyak asam pada suplai air, kerusakan akibat kondisi lingkungan yang tidak normal.
- Komponen habis pakai termasuk baterai dan lampu.
- Komponen non-fungsional yang tidak memengaruhi penggunaan normal alat, termasuk goresan dan perbedaan warna.
- Kerusakan tidak disengaja akibat benda atau zat asing dan membersihkan atau menghilangkan sumbat pada filter, sistem drainase atau wadah sabun.
- Kerusakan pada komponen berikut: kaca keramik, aksesoris, keranjang alat makan, pipa asupan dan drainase, segel, lampu dan cover lampu, layar, knop, pelindung dan komponen pelindung. Kecuali kerusakan tersebut dapat dibuktikan akibat kesalahan produksi.
- Kasus di mana tidak ada kerusakan ditemukan selama kunjungan teknisi.
- Perbaikan tidak dilakukan oleh penyedia servis yang ditunjuk dan/atau partner kontrak servis resmi atau di mana komponen tidak asli digunakan.
- Perbaikan disebabkan oleh kesalahan pemasangan atau tidak sesuai spesifikasi.
- Penggunaan alat di lingkungan non-domestik, misalnya penggunaan profesional.
- Kerusakan saat pengiriman. Jika pelanggan mengirim produk ke rumahnya atau alamat lain, IKEA tidak bertanggung jawab atas kerusakan yang mungkin terjadi saat pengiriman. Namun, jika IKEA mengirimkan produk ke alamat pengiriman pelanggan, kemudian terdapat kerusakan pada produk saat pengiriman, ini akan ditanggung oleh IKEA.
- Biaya pemasangan awal untuk alat IKEA.
- Namun, jika Penyedia Layanan yang ditunjuk IKEA atau partner servis resmi memperbaiki atau mengganti alat di bawah ketentuan garansi ini, Penyedia Layanan yang ditunjuk atau partner servis resmi akan memasang kembali alat yang telah diperbaiki atau memasang penggantian bila diperlukan.

### Bagaimana hukum negara berlaku

Garansi IKEA memberikan Anda hak legal khusus yang mencakup atau melampaui seluruh permintaan legal setempat. Namun kondisi ini tidak membatasi hak pelanggan seperti yang dijelaskan dalam undang-undang setempat.

### Area validitas

Untuk alat yang dibeli di suatu negara Uni Eropa dan dibawa ke negara Uni Eropa lainnya, servis akan diberikan dalam kerangka kondisi garansi normal di negara yang baru.

Kewajiban untuk melakukan servis dalam kerangka garansi hanya ada jika alat sesuai dan dipasang berdasarkan:

- spesifikasi teknis negara di mana klaim garansi dibuat;
- Instruksi Rakitan dan Informasi Keselamatan Manual Pengguna.

### PURNA JUAL khusus untuk alat IKEA

Jangan ragu untuk menghubungi Pusat Servis Resmi yang ditunjuk IKEA untuk:

- melakukan permintaan servis di bawah garansi;
- meminta penjelasan tentang pemasangan alat IKEA di furnitur dapur IKEA khusus;
- meminta penjelasan tentang fungsi alat IKEA.

Untuk memastikan bahwa kami memberikan bantuan terbaik untuk Anda, silakan baca dengan saksama Instruksi Rakitan dan/ atau Manual Pengguna sebelum menghubungi kami.

### Cara menghubungi kami jika Anda memerlukan servis



Untuk Pusat Layanan Resmi yang ditunjuk oleh IKEA, silakan lihat katalog IKEA atau [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com) dan pilih toko lokal di sekitar Anda untuk nomor telepon dan jam buka.

**i Sebelum menghubungi kami, pastikan Anda menyerahkan nomor artikel IKEA (kode 8 digit) dan Nomor Seri (kode 8 digit yang dapat ditemukan di pelat label) untuk peralatan yang Anda perlu bantuan kami.**

**i SIMPAN STRUK PEMBELIAN!**

Ini merupakan bukti pembelian yang diperlukan agar garansi Anda berlaku. Pada struk pembelian juga terdapat nama IKEA dan nomor artikel (kode 8 digit) untuk setiap alat yang Anda beli.

**Apakah Anda membutuhkan bantuan lainnya?**

Untuk pertanyaan lain yang tidak terkait Purna Jual alat Anda silakan hubungi call centre toko IKEA Anda. Kami sarankan Anda untuk membaca dokumen pada alat secara saksama sebelum menghubungi kami.

## 목차

|           |    |          |    |
|-----------|----|----------|----|
| 안전 정보     | 55 | 문제 해결 방법 | 61 |
| 제품 설명     | 57 | 기술 데이터   | 62 |
| 컨트롤 패널    | 57 | 설치       | 63 |
| 처음 사용     | 57 | 전기 연결    | 63 |
| 사용 설명     | 58 | 환경적 관심   | 63 |
| 조리표       | 58 | IKEA 보증  | 64 |
| 세척 및 유지보수 | 60 |          |    |

## 안전 정보

기기를 사용하기 전에 이 안전 지침을 읽고 숙지하십시오. 필요 시 참조할 수 있도록 이 안전 지침을 안전한 곳에 보관하십시오.  
이 안전 지침과 기기는 항상 준수해야 하는 중요한 안전 경고를 제공합니다. 이 안전 지침의 미준수, 잘못된 기기 사용 또는 잘못된 컨트롤 설정에 대해 제조사는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

## 안전 경고사항

⚠️ 0-3세의 영유아가 기기에 가까이 가지 못하게 하십시오. 보호자의 감시 없이 3-8세의 어린이가 기기에 가까이 가지 못하게 하십시오. 8세 이상의 어린이와 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 떨어지는 사람 또는 경험과 지식이 부족한 사람은 적절한 감시가 존재하거나 안전한 사용에 관한 지침을 전달받고 관련 위험을 충분히 숙지한 상황에서만 기기를 사용할 수 있습니다. 어린이가 기기를 가지고 놀게 하면 안 됩니다. 보호자의 감시 없이 어린이가 기기를 세척 및 유지보수하면 안 됩니다.

⚠️ 경고! 사용 중 기기와 일부 부품이 뜨거워질 수 있습니다. 뜨거운 부분을 만지지 않도록 주의하십시오. 보호자의 감시 없이 8세 이하의 어린이가 기기에 가까이 가지 못하게 하십시오.

⚠️ 경고! 식품을 건조 중에는 기기에서 자리를 비우지 마십시오. 이 기기에서 프로브로 온도를 측정하는 경우, 이 오븐용으로 권장하는 온도 측정기만을 사용하십시오. 화재 위험이 있습니다.

⚠️ 모든 부품이 완전히 식을 때까지 옷이나 다른 인화성 물질을 기기 가까이에 두지 마십시오. 화재 위험이 있습니다. 지방이나 기름이 많은 식품을 조리할 때 또는 알콜 음료를 더 넣을 때는 항상 지켜보십시오. 화재 위험이 있습니다. 조리용 팬과 부대 용품을 꺼낼 때는 오븐용 장갑을 사용하십시오. 조리가 끝나면 다음과 같이 주의하여 도어를 여십시오. 조리실에 손을 넣기 전에 뜨거운 공기나 스팀을 빼십시오. 화상 위험이 있습니다. 오븐 앞쪽의 뜨거운 공기 환기구를 막지 마십시오. 화재 위험이 있습니다.

⚠️ 오븐 도어가 열려 내려져 있을 때는 도어에 부딪치지 않게 주의하십시오.

## 허용 용도

⚠️ 주의: 이 기기는 타이머 등의 외부 개폐 장치나 별도의 원격 제어 시스템을 사용해 작동하도록 설계되지 않았습니다.

⚠️ 이 기기는 일반 가정 및 이와 유사한 환경(예: 매장, 사무실 및 기타 업무 환경의 주방 공간, 농장, 호텔, 모텔, 민박 및 기타 주거 환경)용으로 제작되었습니다.

⚠️ 이 기기는 전문가용이 아닙니다. 기기를 실외에서 사용하지 마십시오.

이를 제외한 다른 용도로 사용할 수 없습니다(예: 난방실).

⚠️ 각 내부나 가까이에 폭발성 또는 인화성 물질(예: 휘발유나 살충제 스프레이 캔)을 두지 마십시오. 화재 위험이 있습니다.

## 설치

⚠️ 기기의 취급 및 설치에는 두 명 이상이 필요합니다. 부상 위험이 있습니다. 포장을 풀고 기기를 설치할 때는 보호 장갑을 착용하십시오. 베일 위험이 있습니다.

⚠️ 유자격 기술자만 급수(필요 시), 배선 및 수리를 포함한 설치 작업을 수행할 수 있습니다. 사용 설명서에 구체적으로 명시되지 않은 경우 기기 부품을 수리하거나 교체하지 마십시오. 어린이가 설치 장소에 가까이 가지 못하게 하십시오. 기기 포장을 끝 후 운반 중에 기기가 손상되지 않았는지 확인하십시오. 문제가 있을 경우 가까운 대리점이나 애프터서비스 센터로 문의하십시오. 설치가 끝난 후 포장재(플라스틱, 스티로폼 등)를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 질식 위험이 있습니다. 설치 작업 전에 기기를 전원에서 분리해야 합니다. 감전 위험이 있습니다. 설치 중에 기기가 전원 케이블을 손상시키지 않는지 확인하십시오. 화재 또는 감전 위험이 있습니다. 설치가 끝난 후에 기기를 전원에 연결하십시오.

△ 가구에 기기를 설치하기 전에 모든 캐비닛 절단 작업을 수행하고 모든 목재칩과 톱밥을 제거하십시오.

조리대와 오븐의 상단 간에 최소 간격을 유지하십시오. 화상 위험이 있습니다.

설치할 때까지는 오븐을 밸포폴리스티렌 받침대에서 내려놓지 마십시오.

△ 설치 후 기기의 바닥에는 접근할 수 없어야 합니다. 화상 위험이 있습니다.

△ 장식용 문 뒤에 기기를 설치하지 마십시오. 화재 위험이 있습니다.

### 전기 경고

△ 명판은 오븐의 앞단에 있습니다(도어를 열면 보임).

△ 플러그에 접근할 수 있는 경우 플러그를 뽑거나 콘센트의 업스트림에 설치된 다극 스위치를 사용해 기기를 전원에서 분리할 수 있어야 하고 국가 전기 안전 표준에 따라 기기를 접지해야 합니다.

△ 연장선이나 여러 개의 콘센트 또는 어댑터를 사용하지 마십시오. 설치 후 사용자가 전기 부품에 접근 가능하면 안 됩니다.

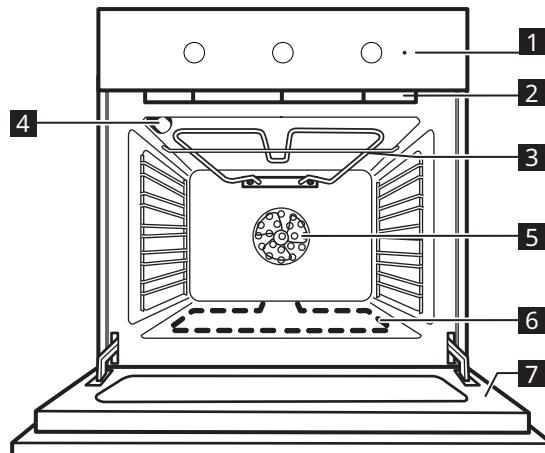
몸이 젖었거나 맨발인 경우 기기를 사용하지 마십시오.

전원 케이블이나 플러그가 손상되었거나, 기기가 올바르게 작동하지 않거나, 기기가 손상되었거나 떨어진 경우 기기를 사용하지 마십시오.

△ 전원 코드가 손상된 경우 제조사, 서비스 센터 또는 유자격 기술자를 통해 전원 코드를 교체해 위험을 방지해야 합니다. 감전 위험이 있습니다.

△ 전원 케이블을 교체하는 경우, 공인 서비스센터에 문의하십시오.

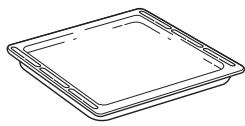
## 제품 설명



- 1 컨트롤 패널
- 2 냉각 팬(안 보임)
- 3 그릴 부분
- 4 오븐 램프
- 5 오븐 팬
- 6 아래쪽 가열 부(숨겨짐)
- 7 오븐 도어

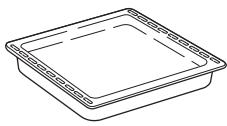
## 부대 용품

구이 판



1x

깊은 조리 판



1x

와이어 선반



1x

그릴 팬 세트



1x

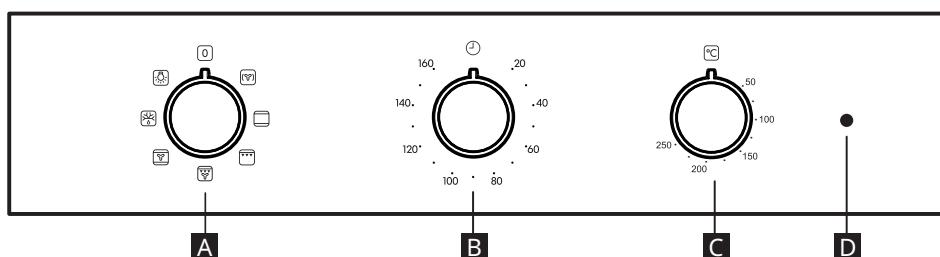
## 와이어 선반 및 기타 부대 용품 삽입

와이어 선반을 약간 위쪽으로 기울여 잡고 위를 향해 들어올린 뒤쪽을 먼저 내려 자리잡아 필요한 높이에 끼우십시오. 그런 다음 선반 가이드를 따라 끝까지 수평으로 밑입니다.

구이 판과 같은 기타 부대 용품은 선반 가이드를 따라 밀어 수평으로 끼웁니다.

부대 용품을 구매하고 싶으면 공인 서비스센터에 전화하십시오.

## 컨트롤 패널



- A 선택 노브
- B 시간 설정 노브
- C 온도 조절 노브
- D 온도 조절/예열 LED

## 처음 사용

부대 용품을 오븐에서 빼내고 오븐을 약 한 시간 동안 200°로 가열하여 절연재와 보호 그리스에서 나오는 냄새와 가스를 제거하십시오.

## 사용 설명

### 1. 기능 선택

기능을 선택하려면, 선택 노브를 원하는 기능을 나타내는 기호로 돌립니다.

### 2. 오븐 키고 끄기

오븐을 키려면 A 노브를 원하는 기능으로 돌리고, 끄려면 A 노브를 "0" 위치로 돌립니다.

### 3. 예열

이 기능이 켜지면 온도 조절 LED가 켜져 예열 과정이 시작되었음을 표시합니다.

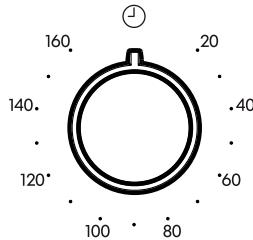
이 과정이 끝나면 온도 조절 LED가 꺼져 오븐이 설정 온도에 도달했음을 표시합니다. 이 때 식품을 안에 넣고 조리를 시작합니다.

**참고 사항:** 예열이 끝나기 전에 오븐에 식품을 넣으면 조리 결과에 역효과가 날 수도 있습니다.

### 4. 타이머 설정

이 옵션은 조리를 멈추게 하거나 시작하게 하지는 않지만, 어떤 기능이 작동 중일 때 및 오븐이 꺼졌을 때도 남은 시간(분) 알림용으로 사용할 수 있습니다.

타이머를 키려면, 타이머 노브를 시계 방향으로 돌린 다음 원하는 기간에 맞춰 다시 반대 방향으로 돌립니다. 그러면 카운트다운이 끝나면 음향 신호로 경고음을 납니다.



## 오븐 기능표

오븐에는 5 단계 조리 수준이 있습니다. 더 낮은 단계부터 올라갑니다.

| 기능  | 기능 설명                 |
|-----|-----------------------|
| 0   | 오븐 꺼짐                 |
| (Y) | 강제 환기                 |
| □   | 보통 이용<br>(상부 및 하부 가열) |
| ▼▼  | 그릴(석쇠)                |
| ▼▼  | 팬 이용 구이               |
| Y   | 대류식 빵 구이              |
| *   | 해동                    |
| !   | 조명                    |

## 조리표

| 식품의 종류                               | 기능  | 예열 | 레벨<br>(최하위부터) | 온도(°C)  | 조리 시간(분) |
|--------------------------------------|-----|----|---------------|---------|----------|
| <b>과자, 페이스트리류</b>                    |     |    |               |         |          |
| 발효시킨 케이크                             | (Y) | X  | 2             | 150-170 | 30-90    |
|                                      | (Y) | X  | 4-1           | 160-180 | 30-90    |
| <b>속을 채운 파이(치즈 케이크, 스트루델, 과일 파이)</b> |     |    |               |         |          |
|                                      | □   | X  | 2             | 160-200 | 35-90    |
|                                      | (Y) | X  | 4-2           | 160-200 | 40-90    |
| <b>비스킷/타르틀레트</b>                     |     |    |               |         |          |
|                                      | □   | X  | 2/3           | 160-180 | 15-40    |
|                                      | (Y) | X  | 4-2/5-3-1     | 150-170 | 20-45    |
| <b>슈 번즈</b>                          |     |    |               |         |          |
|                                      | □   | X  | 2             | 180-200 | 40-60    |
|                                      | (Y) | X  | 4-2           | 170-190 | 35-50    |

| 식품의 종류                                              | 기능 | 예열 | 레벨<br>(최하위부터) | 온도(°C)  | 조리 시간(분)  |
|-----------------------------------------------------|----|----|---------------|---------|-----------|
| 머랭                                                  | □  | X  | 2             | 90      | 150-200   |
|                                                     | ▨  | X  | 4-2/5-3-1     | 90      | 140-200   |
| 빵/피자/포카치아                                           | □  | X  | 1/2           | 220-250 | 10-40     |
|                                                     | ▨  | X  | 4-2           | 200-240 | 20-30     |
| 냉동 피자                                               | □  | X  | 2             | 250     | 10-30     |
|                                                     | ▨  | X  | 4-2           | 230-250 | 10-30     |
| 세이버리 파이(야채<br>파이, 키슈)                               | □  | X  | 2             | 180-200 | 30-50     |
|                                                     | ▨  | X  | 4-2/5-3-1     | 180-200 | 30-60     |
| 볼루봉/퍼프<br>페이스트리 크래커                                 | □  | X  | 2             | 190-200 | 20-30     |
|                                                     | ▨  | X  | 4-2/5-3-1     | 180-190 | 20-40     |
| 라자냐, 구운 파스타,<br>카넬로니, 플랑                            | □  | X  | 2             | 190-200 | 45-65     |
| 육류 라자냐                                              | ▨  | X  | 4-2           | 200     | 50-100*** |
| 육류와 감자                                              | ▨  | X  | 4-1           | 190-200 | 45-100*** |
| 생선과 야채                                              | ▨  | X  | 4-1           | 180     | 30-50***  |
| 완전한 식사과일<br>타르트(레벨 5) /<br>라자냐(레벨 3) / 육류<br>(레벨 1) | ▨  | X  | 5-3-1         | 180-190 | 40-120*** |

| 육류                                   |   |   |   |         |         |
|--------------------------------------|---|---|---|---------|---------|
| 고기 구이 2kg                            | ▨ | X | 2 | 180-190 | 110-150 |
| 양/송아지/소/돼지<br>고기 1Kg                 | □ | X | 2 | 190-200 | 80-120  |
| 닭/토끼/오리 고기<br>1Kg                    | □ | X | 2 | 200-230 | 50-100  |
| 칠면조/거위 고기<br>3Kg                     | □ | X | 2 | 180-200 | 150-200 |
| 생선류                                  |   |   |   |         |         |
| 생선 구이/양<br>파피요트 0.5Kg(생선<br>살, 통 생선) | □ | X | 2 | 170-190 | 30-50   |
| 야채류                                  |   |   |   |         |         |
| 속이 찬 야채 (토마토,<br>호박, 가지)             | ▨ | X | 2 | 180-200 | 50-70   |

## 그릴 기능을 이용하는 조리표

|                     |   |    |     |         |         |
|---------------------|---|----|-----|---------|---------|
| 토스트                 | ▨ | 5' | 5   | 250     | 2-6     |
| 생선 살/슬라이스           | ▨ | 5' | 4/3 | 250     | 15-30*  |
| 소시지/꼬치/<br>돼지갈비/햄버거 | ▨ | 5' | 5/4 | 250     | 15-30*  |
| 양 다리 고기/<br>도가니살    | ▨ | -  | 3   | 200-220 | 60-90** |
| 야채 그라탕              | ▨ | -  | 3   | 200-220 | 30-60** |
| 감자 구이               | ▨ | -  | 3   | 200-220 | 30-60** |
| 통닭구이<br>1-1.3Kg     | ▨ | -  | 3   | 200-220 | 60-90** |
| 로스트 비프(레어)<br>1Kg   | ▨ | -  | 3   | 200-220 | 30-60** |

참고: 조리 온도 및 시간은 안내용일 뿐입니다.

\* 조리 중에 식품을 반 정도 돌립니다.

\*\* 조리 중에 식품을 2/3 정도 돌립니다(필요 시).

\*\*\* 예상 시간: 개인적 취향에 따라 다양한 시간에 오븐에서 접시를 꺼낼 수 있습니다.

## 세척 및 유지보수

### 세척

#### ⚠ 경고!

- 스텀 세척 장비를 절대 사용치 마십시오.
- 오븐이 손으로 만져도 될 만큼 식었을 때만 세척하십시오.
- 전원 소켓에서 기기의 플러그를 뽑습니다.

### 오븐 외부

- i 중요:** 부식성 또는 연마제가 있는 세제를 사용하지 마십시오.  
이런 제품이 실수로 기기에 접촉했을 때는 즉시 천으로 닦으십시오.
- 젖은 천으로 표면을 닦아줍니다. 너무 더러운 경우 물에 세제를 몇 방울 넣습니다. 마지막에는 마른 천으로 닦아 냅니다.

### 오븐 내부

- i 중요:** 연마성 스펀지나 금속제 주걱이나 수세미를 사용하지 마십시오. 계속 사용하면 광택처리된 표면과 오븐 도어 유리에 손상을 일으킬 수 있기 때문입니다.
- 사용 후마다 오븐을 식게 둔 다음 되도록이면 아직 따뜻할 때 세척하면 식품 잔류물로 찌든 때와 얼룩을 제거할 수 있습니다(예: 설탕 함량이 높은 식품).
  - 적절한 오븐용 세제를 사용하고 제조업체의 지침을 철저히 따르십시오.
  - 적합한 액체 세제로 도어 유리를 닦습니다. 오븐 도어를 분리하면 세척을 쉽게 할 수 있습니다(유지보수 참조). 내부 유리는 매끄러워 청소하기 쉽습니다.

**참고** 수분이 많은 식품(예: 피자, 야채 등)을 장시간 조리할 동안 도어 안쪽과 씰 부분에 물방울이 맺힐 수 있습니다. 오븐이 식었을 때, 천이나 스펀지로 도어 내부의 수분을 제거합니다.

### 부대 용품

- 사용 후 즉시 세제가 들어 있는 물 속에 부대 용품을 담그고 이 때 부대 용품이 아직 뜨거우면 취급 시 오븐용 장갑을 사용합니다.
- 식품 잔류물은 브러시나 스펀지를 사용하여 쉽게 제거할 수 있습니다.

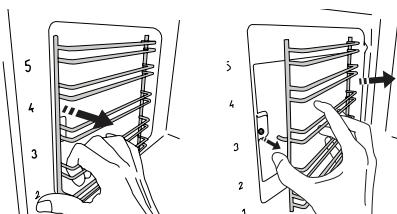
### 유지보수

#### ⚠ 경고!

- 안전 장갑을 사용하십시오.
- 다음 작업을 수행하기 전에 오븐이 식었는지 확인하십시오.
- 전원 소켓에서 오븐을 분리하십시오.

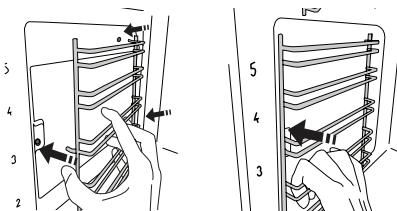
### 선반 가이드의 제거

가이드의 외부를 확고히 잡고, 자기 쪽으로 당겨 지지대와 두 개의 내부 핀을 끊혀 있는 곳에서 빼십시오.



### 선반 가이드 제자리 놓기

가이드를 조리실 가까이에 가져와 먼저 두 개의 핀을 끈 끼우는 곳에 삽입하십시오. 그런 다음, 외부 부품을 이것을 끈 끼우는 곳 가까이에 가져와 지지대를 삽입하고 조리실의 벽쪽을 향해 강하게 눌러 선반 가이드가 제대로 고정되도록 하십시오.



### 도어 제거

1. 도어를 완전히 엽니다.
2. 걸쇠를 들어 올려 걸쇠를 앞쪽으로 끝까지 밟습니다(그림 1).

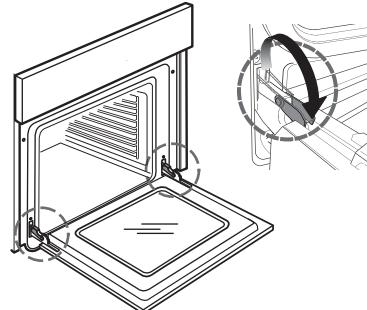


그림 1

3. 도어를 닫으면서(A), 들어 올리며(B) 회전시켜(C) 제거합니다(D)(그림 2, 3, 4).

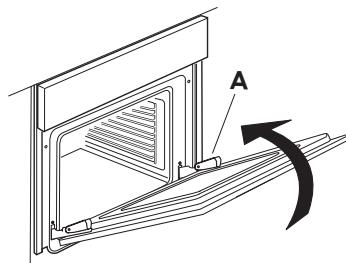


그림 2

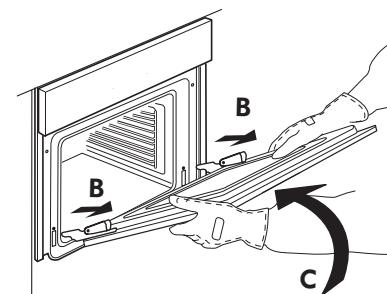


그림 3

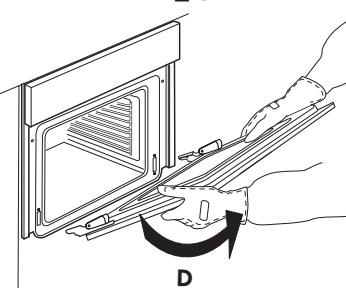


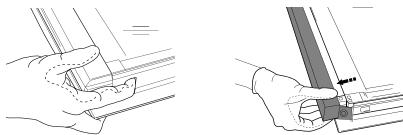
그림 4

### 도어 재장착

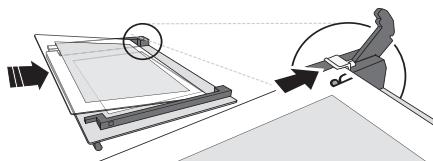
1. 힌지를 제자리에 끈습니다.
2. 도어를 완전히 엽니다.
3. 두 걸쇠를 내립니다.
4. 도어를 닫습니다.

### 유리를 세척합니다.

- 도어를 제거하여 손잡이가 아래쪽으로 향하게 하여 내려 놓은 후 두 개의 고정 클립을 동시에 눌러 도어의 윗단을 몸쪽으로 당겨 제거합니다.



- 양손으로 내부 유리를 들어 올려 확고히 잡고 제거하여 세척하기 전에 부드러운 표면위에 놓습니다. 중간 유리에 대해서도 같은 작업을 합니다.
- 중간 유리 및 내부 유리를 제대로 다시 놓으려면 "R"이 원쪽 모서리로 가게 해야 합니다.  
먼저 "R"로 표시된 유리의 긴쪽을 지지 시트에 삽입한 다음 제자리로 내립니다.



- 위쪽 모서리 재장착: 딸각 소리가 나면 제자리에 놓인 것입니다. 도어를 재장착하기 전에 씰이 고정되었는지 확인하십시오.

### 문제 해결 방법

| 문제            | 가능한 원인               | 해결책                      |
|---------------|----------------------|--------------------------|
| 오븐이 작동하지 않는다. | 주 전력이 없다.            | 주 전력이 있는지 확인합니다.         |
|               | 오븐이 전원 소켓에 연결되지 않았다. | 전원 소켓에 오븐을 연결합니다.        |
|               | 오븐 선택기가 "■"에 놓여 있다.  | 오븐 선택기를 돌려 조리 기능을 선택합니다. |

#### 공인 서비스센터에 전화하기 전에:

- "문제 해결 방법"표에 제공된 제안 상의 도움으로 스스로 문제를 해결할 수 있는지 알아봅니다.
- 기기의 전원을 꺼다가 다시 키고 아직도 고장이 있는지 봅니다.

위의 점검 후에도 고장이 발생하면 IKEA 공인 서비스센터에 문의하십시오.

#### 항상 명시할 사항:

- 고장에 대한 간략한 설명
- 오븐의 유형 및 정확한 모델
- 서비스 번호(명판의 '서비스'라는 단어 옆의 번호), 오븐 조리실의 오른쪽에 있으며 오븐 도어를 열어야 보임

**S E R V I C E** 0000 0000 0000



- 사용자의 전체 주소
- 사용자의 전화번호

수리가 필요한 경우 IKEA 공인 서비스센터에 문의하십시오(정품 부품을 사용하고 정확한 수리를 보장합니다).

### 램프 교체

- 전원 소켓에서 오븐을 분리하십시오.

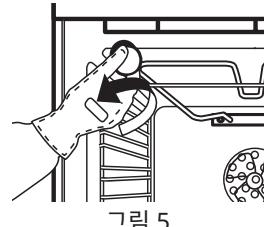


그림 5

- 램프 커버(그림 5)를 돌려 빼고, 램프(램프 유형에 대한 참고 사항 참조)를 교체한 후 램프 커버를 다시 돌려 끼웁니다.
- 전원 소켓에 오븐을 다시 연결합니다.

#### 참고

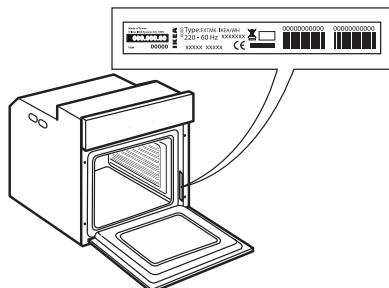
- 25W/230V G9, T300°C 유형의 할로겐 램프만 사용하십시오.
- 이 기기에 사용되는 램프는 전자 제품용으로 특별히 설계되었으며 가정의 실내 조명용으로는 적합하지 않습니다(유럽연합 집행위원회 규정(EC) No 244/2009).
- 램프는 IKEA 공인 서비스센터에서 구매할 수 있습니다.

## 기술 데이터

|                                                  |      |
|--------------------------------------------------|------|
| 제품의 유형: 내장형 전기 오븐                                |      |
| 모델 식별자:<br>MATÄLSKARE 205.082.53                 |      |
| 조리실 수                                            | 1    |
| 열원                                               | 전기   |
| 기능 수                                             | 6    |
| 사용 가능한 용량. 사이드 그리드와 촉매 패널을 제거한 상태에서 측정           | 71   |
| 가장 큰 구이판의 면적 cm <sup>2</sup>                     | 1191 |
| 에너지 효율 등급(가장 낮은 소비)                              | A    |
| 에너지 효율 지수                                        | 95.3 |
| 에너지 소비<br>보통 이용 기능(표준 부하 및 상단 + 하단 가열 시) kWh/사이클 | 0.99 |
| 에너지 소비<br>팬 강제 기능(표준 부하 및 강제 환기 가열 시) kWh/사이클    | 0.81 |
| 상부 가열부 W                                         | 2500 |
| 하부 가열부 W                                         | 1150 |
| 그릴 가열부 W                                         | 2500 |
| 팬 가열부 W                                          | 1800 |
| 냉각 팬 W                                           | 15   |
| 오븐 램프 W                                          | 25   |
| 오븐 팬 와트수 W                                       | 22   |
| 총 정격 W                                           | 2600 |
| 크기                                               |      |
| 폭 mm                                             | 595  |
| 높이 mm                                            | 595  |
| 깊이 mm                                            | 550  |
| 기기의 질량<br>MATÄLSKARE 스테인리스강 Kg                   | 26   |

## 기술 데이터

기술 정보는 기기 내부 명판에 있습니다.



## 설치

### 도어 락 장치

도어 락 장치가 있는 도어를 열려면 그림 1을 참조하십시오.

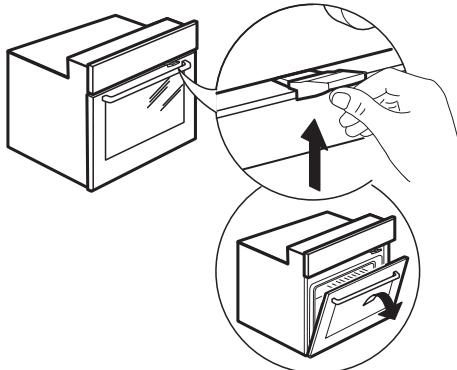


그림 1

그림의 순서에 따라 도어 안전 장치를 제거할 수 있습니다(그림 2 참조).

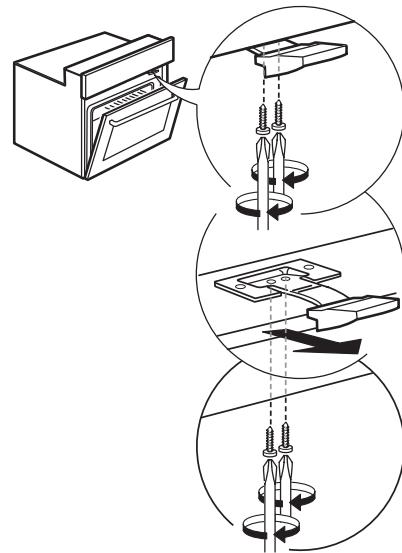


그림 2

## 전기 연결

기기의 명판에 명시된 전압이 주 전압과 같은지 확인하십시오.

명판은 오븐의 앞단에 있습니다(도어를 열면 보임).

전원 케이블 교체는(H05 V2V2 x 1.5 mm<sup>2</sup> 유형) 자격이 있는 전기 기술자가 수행해야 합니다. IKEA 공인 서비스센터에 문의하십시오.

## 환경적 관심

**△ 경고!** 유지보수 작업을 수행하기 전에 기기를 끄고 전원에서 분리하십시오. 감전 위험이 있습니다. 스팀 세척 장비를 절대 사용하지 마십시오.

**△** 거친 연마제 또는 금속 주걱을 사용하여 도어 유리를 청소하지 마십시오. 이렇게 하면 표면이 긁힐 수 있어서 유리가 깨지는 원인 될 수 있습니다.

**△** 세척이나 유지보수 전에 기기가 식었는지 확인하십시오. - 화상 위험이 있습니다.

**△ 경고!** 램프 교체 전에 기기를 끄십시오. 감전 위험이 있습니다.

### 포장재 폐기

포장재는 100% 재활용이 가능하고 재활용 마크가 표시되어 있습니다. 따라서 현지 폐기물 관리 규정에 따라 포장재의 여러 요소를 폐기해야 합니다.

### 가전제품 폐기

이 기기는 재활용 또는 재사용 가능 소재를 사용해 제작되었습니다. 현지 폐기물 관리 규정에 따라 기기를 폐기하십시오. 가전제품의 처리, 회수 및 재활용에 관한 추가 정보는 현지 주무 관청, 가정 폐기물 수거 서비스 센터 또는 제품 구입처로 문의하시기 바랍니다. 이 기기에는 유럽 지침 2012/19/EU, 전기전자폐기물처리지침(WEEE)에 따라 마크가 표시되어 있습니다. 이 제품을 올바르게 폐기하면 환경 및 건강에 미치는 부정적인 영향을 최소화하는데 일조할 수 있습니다.

제품이나 동봉된 문서에 표시된 마크는 제품을 가정 폐기물로 취급하면 안 되고, 전기전자 장비의 재활용을 위한 수거 센터로 가져가야 한다는 뜻입니다.

### 에너지 절약 정보

조리표나 식품의 조리법에 명시된 경우에만 오븐을 예열하십시오. 검정색 칠을 했거나 광택처리한 구이 판이 열 흡수를 더 잘 하므로 이들을 사용하십시오. 장시간 조리가 필요한 식품은 오븐의 스위치를 꺼도 계속해서 조리합니다.

### 적합성 선언

이 기기는 유럽 표준 EN 60350-1에 따라 유럽 규정 n.65/2014 및 66/2014의 에코디자인 요구사항을 충족합니다.



## IKEA 보증

### IKEA 보증 유효기간은 얼마나 됩니까?

이 보증은 IKEA에서 기기를 구매한 날부터 5년 동안 유효합니다. 원본 구매 영수증은 구매의 증빙으로 필요합니다. 보증 서비스 작업이 수행되면, 이로 인해 기기에 대한 보증 기간이 늘어나지는 않습니다.

### 서비스는 누가 실행하나요?

IKEA 서비스 제공자는 자신이 직접 서비스 작업을 하거나 공인 서비스 파트너 네트워크를 통해 서비스를 제공합니다.

### 이 보증의 적용 대상은 무엇입니까?

이 보증은 기기의 고장을 대상으로하며, 대상이 되는 고장은 IKEA에서 구매한 날부터 구성 고장이나 소재 고장으로 인한 것입니다. 이 보증은 국내 사용에만 적용됩니다. 보증 적용 예외 사항은 “이 보증이 적용되지 않는 것은 무엇입니까?”에 명시되어 있습니다. 보증 기간 내에 고장 수리 비용에는 예를 들면, 수리, 부품, 공임, 이동 비용이 포함되며, 이는 특별한 지출없이 수리를 위해 기기에 접근할 수 있는 경우에 해당합니다. 이 조건에서 EU 지침(Nr. 99/44/EG) 및 해당 현지 규정이 적용됩니다. 교체된 부품은 IKEA의 소유가 됩니다.

### 문제를 해결하기 위해 IKEA가 하는 일은 무엇입니까?

IKEA 지정 서비스 제공자는 제품을 검사하고 자기 재량으로 제품이 이 보증 대상인지 여부를 결정합니다. 대상인 것으로 간주되면 IKEA 서비스 제공자 또는 그의 공인 서비스 파트너는 자신의 서비스 작업을 통해 자기 재량으로 결함이 있는 제품을 수리하거나 제품을 같거나 유사한 제품으로 교체합니다.

### 이 보증이 적용되지 않는 것은 무엇입니까?

- 정상적인 마모 및 파괴
- 고의적이거나 부주의한 손상, 작동 지침을 준수하지 않아서 또는 부정확한 설치, 잘못된 전압에 연결로 인해 발생한 손상, 화학적 또는 전기 화학적 반응으로 인한 손상, 녹, 부식 또는 공급되는 물에 과도한 석회로 인한 손상, 비정상적인 환경 조건으로 인한 손상을 포함하지만 여기에 국한되지는 않는 물로 인한 손상
- 배터리 및 램프 등 소모품
- 긁힘이나 탈색 가능성을 포함하여 기기의 정상적 사용에 영향을 주지 않는 비기능적 장식용 부품
- 이물질 또는 물질로 인한 우발적 손상 및 필터, 배수 시스템 또는 비누통의 청소 또는 막힘 제거
- 다음 부품이 손상된 경우: 세라믹 유리, 부대 용품, 그릇 및 식칼 바구니, 금수 및 배수 파이프, 씰, 램프 및 램프 커버, 스크린, 노브, 케이싱 및 케이싱 부품 이러한 손상이 제품 고장으로 인한 것으로 판명되지 않은 경우
- 기술자가 방문했을 때 아무런 고장이 발견되지 않는 경우
- 당사가 지정한 서비스 제공자 및/또는 공인 서비스 계약 파트너가 수행하지 않은 수리 또는 정품이 아닌 부품이 사용된 경우
- 결함이 있거나 규격에 따르지 않은 설치로 인해 발생한 수리
- 가정 환경이 아닌 즉 전문용으로 기기의 사용
- 운송 시 손상 고객이 제품을 자기 집이나 다른 주소로 운송하는 경우, IKEA는 운송 중 발생할 수 있는 어떠한 손상에도 책임이 없습니다. 그렇지만 IKEA가 고객의 배송 주소로 제품을 배송하는 경우, 배송 중 발생하는 제품에 손상은 IKEA가 보증합니다.
- IKEA 기기의 처음 설치 비용
- 그렇지만 IKEA 지정 서비스 제공자나 IKEA의 공인 서비스 파트너가 이 보증 조건에 따라 기기를 수리 또는 교체하는 경우, 해당 지정 서비스 제공자 또는 IKEA의 공인 서비스 파트너가 수리된 기기를 다시 설치하거나 필요 시 교체 제품을 설치합니다.

### 국가 법률이 적용되는 방법

IKEA 보증은 특정 법적 권리를 제공하며, 이 권리는 현지의 모든 법률상의 요구 및 그 이상에 해당합니다. 그렇지만 이러한 조건은 어떤 식으로도 현지 법률에 기술된 소비자의 권리를 제한하지 않습니다.

### 유효 지역

유럽연합 국가 중 한 국가에서 구매하여 다른 유럽연합 국가로 가져간 기기의 경우, 서비스는 해당 새로운 국가에서 정상적인 보증 조건의 틀 내에서 제공됩니다.

보증의 틀에서 서비스를 수행할 의무는 기기가 다음 사항을 준수하여 설치된 경우에만 있습니다.

- 보증 청구가 이루어지는 국가의 기술 규격
- 조립 지침 및 사용자 설명서 안전 정보

### IKEA 기기 전용 판매 후 서비스

IKEA 지정 공인 서비스센터에 다음에 대해 지체없이 문의하십시오.

- 이 보증에 따른 서비스 요청
- IKEA 주방 가구에 명시된 IKEA 기기의 설치에 대한 설명 요청
- IKEA 기기의 기능에 대한 설명 요청

당사가 최고의 지원을 제공할 수 있도록 당사에 문의하기 전에 조립 지침 및/또는 사용자 설명서를 주의 깊게 읽으십시오.

### 당사의 서비스가 필요할 때 당사에 연락 방법



IKEA 공식 서비스 센터의 전화번호와 영업시간은  
IKEA 카탈로그나  
[www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)  
에서 현지 매장을 선택하면 확인할 수 있습니다.

**i** 문의하시기 전에 지원이 필요한 제품의 IKEA 품목번호(8자리 코드)와 일련번호(명판에 있는 8자리 코드)를 확인한 후 알려주시기 바랍니다.

### i 판매 영수증을 보관하십시오!

판매 영수증은 구매 증빙이며 보증 적용에 필요합니다. 판매 영수증에도 구매하신 각 기기에 대한 IKEA 이름과 물품 번호(8자리 숫자 코드)가 있습니다.

### 도움이 더 필요하십니까?

기기의 판매 후 서비스와 관련되지 않은 모든 추가적인 질문의 경우 가까운 IKEA 매장 콜센터에 문의하십시오. 당사에 문의하기 전에 기기의 문서를 주의 깊게 읽으시기 바랍니다.







4000011503767



© Inter IKEA Systems B.V. 2021

23256

AA-2262750-1